

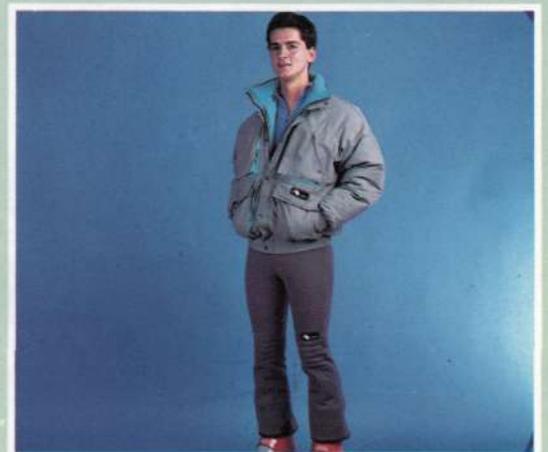
PYRENEAICA

Las montañas
de la Luna

Federación Vasca de Montaña - N.º 152 - 3.º de 1988 - 315 Ptas. - I.V.A. incluido

*Pirineo solitario:
Arbizón, Errozate*

Cascading extático





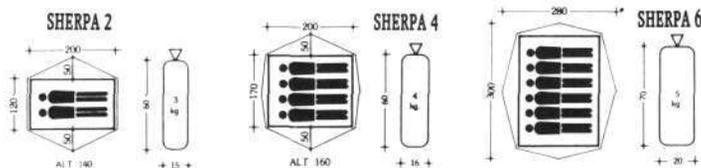
SHERPA



Campo Base. Expedición femenina al Kantega.
(Foto C. Melis).



SHERPA

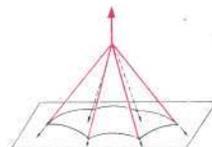


Valle de Tena, Pirineo Aragonés. (Foto Duce).

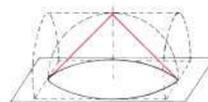
SHERPA:

La geometría cónica proporciona a igualdad de superficie de planta, un área lateral y volumen mínimos. Es la figura ideal que optimiza la SEGURIDAD en el PESO MINIMO. Su nombre de tienda es SHERPA.

En un corte de tienda cónico, las costuras de los planos de tela propagan directamente y de manera natural, los

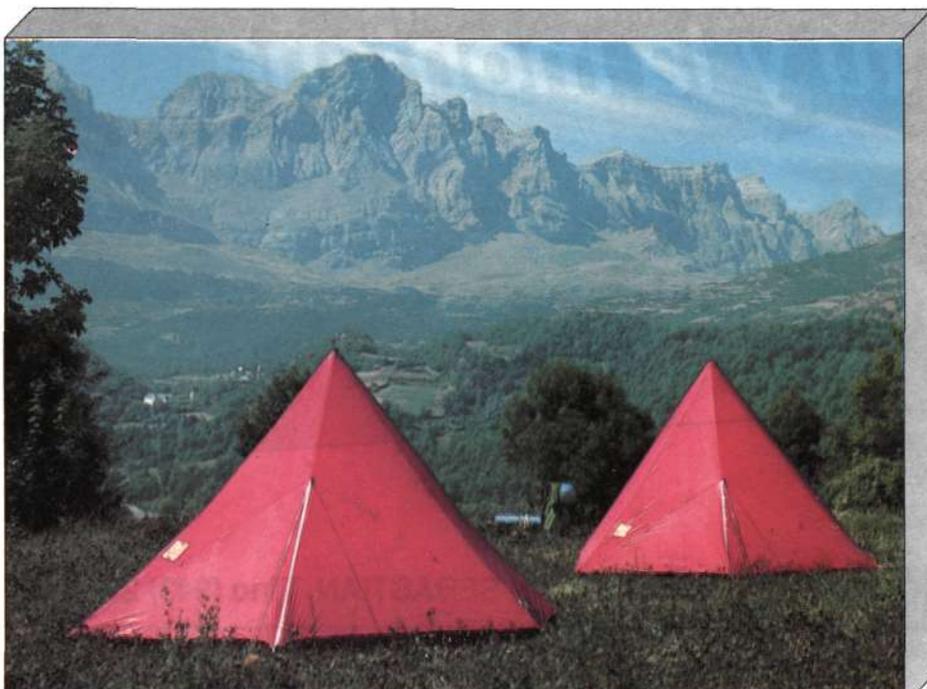


esfuerzos de tracción de los puntos de anclaje al vértice cenital, punto de aplicación de las fuerzas de resistencia de los palos de soporte. Se forma así una nervadura estructural más eficaz y robusta que en otras tiendas de geometría distinta. Esto, unido a la superior aerodina-



midad del cono frente a la esfera o cilindro de igual base, hacen de la SHERPA la tienda más SEGURA en cualquier circunstancia por extrema que sea.

En cuanto a CONFORT, la geometría cónica nos proporciona unas excelentes condiciones TERMICAS, ya que no sólo el volumen de aire a calentar con el cuerpo es mínimo, sino que, además, al estar la mayor parte de este volumen próximo al suelo el habitante se encuentra en esta geometría más cercano a la zona de aire más caliente. La habitabilidad ha sido motivo de cuidadoso estudio, dotándole de palos en V solidarios para que, además de conseguir un RAPIDO MONTAJE automático, se aproveche el espacio interior en toda su amplitud. Por otro lado, un sistema de dos puertas absidales simétricas proporcionan el CONFORT adicional de amplitud de almacenaje, acceso independiente y máxima aireación.



Envíe a: ARTIACH, FLORIDA, 1. 50008 ZARAGOZA
-seo recibir la GUIA TECNICA ALTA MONTANA
Incluye 56 ptas. en sellos para franqueo
Nombre: _____
Dirección: _____
Ciudad: _____
VISTA: PIRENAICA

Noresta

DONDE EMPIEZAN TUS AVENTURAS

Marcas Exclusivas:

**EDELWEISS - KASTINGER - LOWE
LATOK - STUBAI - HELLY HANSEN
CASSIN - LA SPORTIVA - KRUNDEL**

NORESTA - Plaza Músico Arambarri, 2 (SANTUCHU)
BILBAO

Noresta

DONDE EMPIEZAN TUS AVENTURAS

Marcas Exclusivas:

**EDELWEISS - KASTINGER - LOWE
LATOK - STUBAI - HELLY HANSEN
CASSIN - LA SPORTIVA - KRUNDEL**

NORESTA - Plaza Nueva, 3
VITORIA - GASTEIZ

PARAPENT



Fineza
y Robustez

la mouette

Ocho años de experiencia son nuestra garantía
Vuelos de permanencia
Parapentes «LA MOUETTE»
SPRING 7, 9 y 10 cajones: 18, 24 y 27 m²
Venta de ocasión varios modelos y precios

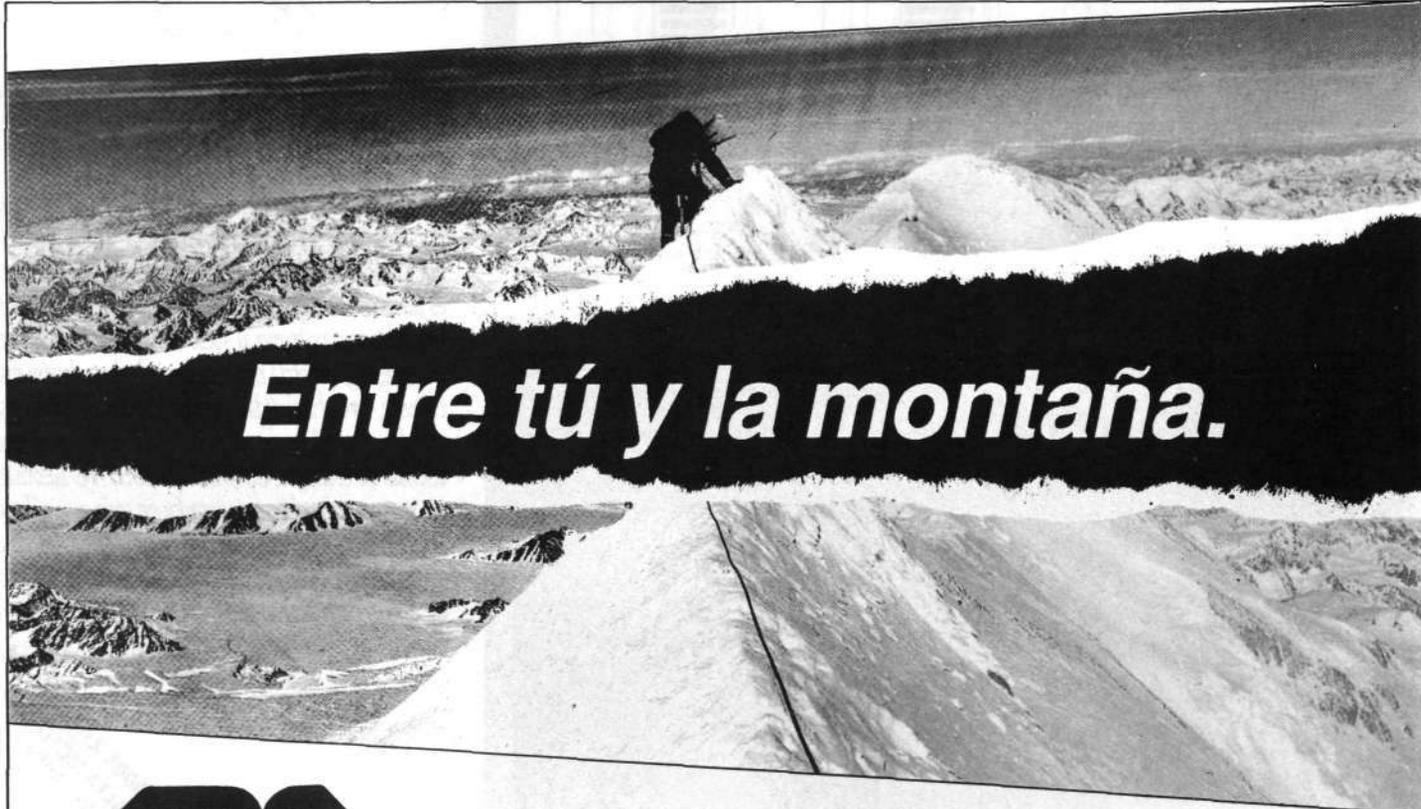


**ESCUELA DE PARAPENTE
ESCUELA DE ALA DELTA**

Arrietara, 63, Trokabide, 25 posterior

Tel. 94 - 676 14 31

SOPELANA (Bizkaia)

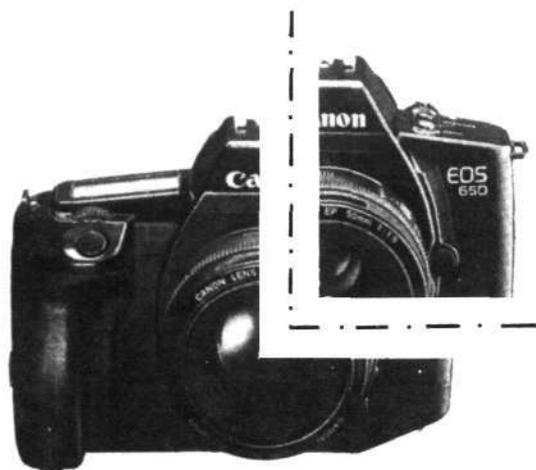


Entre tú y la montaña.

RS
RONDA SPORT

RONDA, 2. DONOSTIA - SAN SEBASTIAN. Tfno (943) 27 71 02

**AHORA EN FOTO VELEZ PAGARÁ
1/4 PARTE MENOS POR SU CÁMARA**



**photo-ciné
velez**

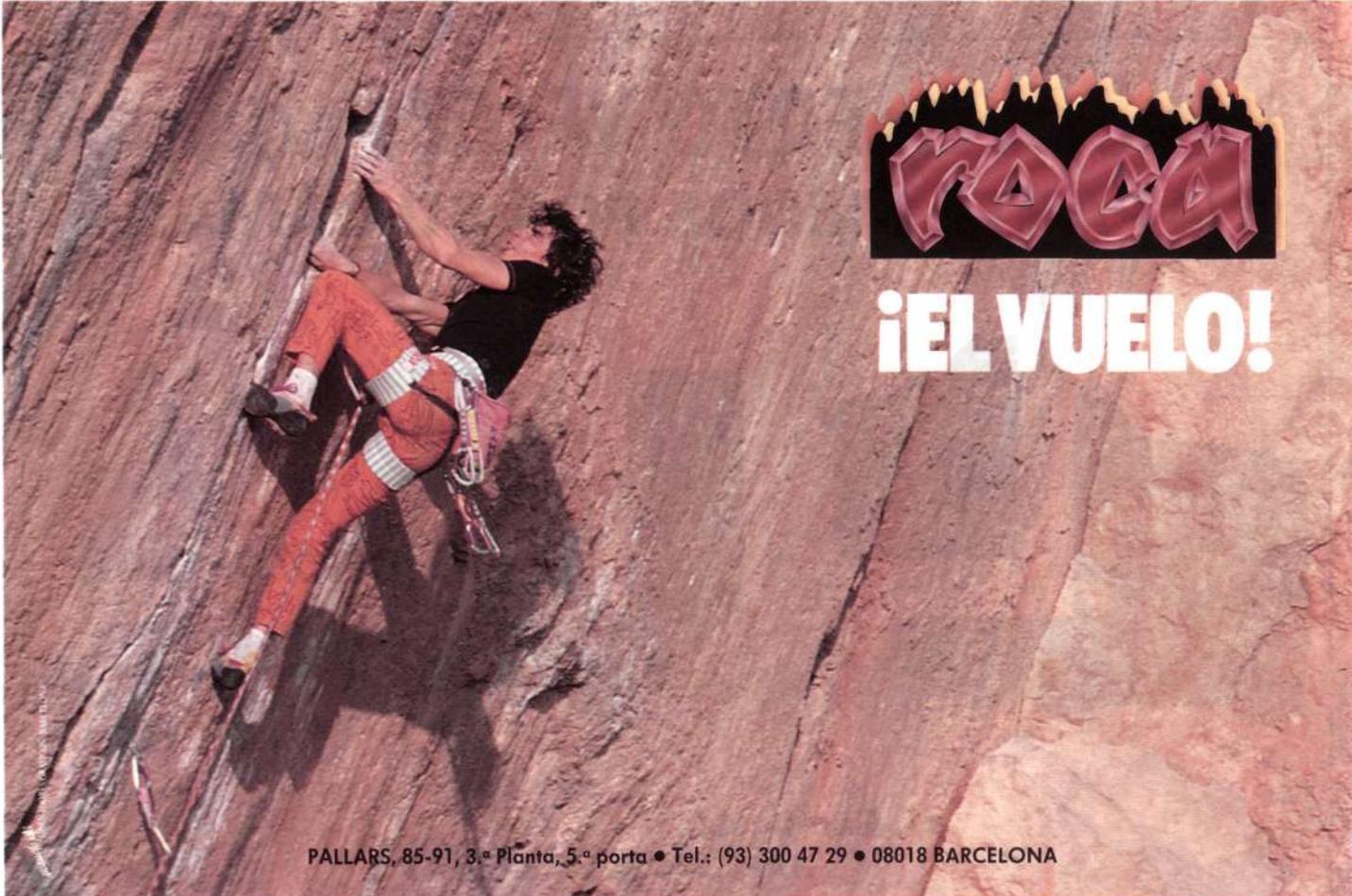
c/. Gambetta, 11
SAN JUAN DE LUZ
Tfno. 33-59-26.10.96

PAMPI SPORT

SKI
MONTAÑA
RANDONNEE



8 rue S. Jean
Tel. 33-59-260793
SAN JUAN DE LUZ



ROCA

¡EL VUELO!

PALLARS, 85-91, 3.ª Planta, 5.ª porta • Tel.: (93) 300 47 29 • 08018 BARCELONA

AMPLIAMOS LA SERIE

RUTAS PYRENAICA

escritos por Luis Alejos
NUEVA SERIE



- N.º 9. Pirineos: Ruta de los tresmiles
- N.º 10. Alto Campoo-Alto Carrión
- N.º 11. Cordillera Cantábrica, I
- N.º 12. Cordillera Cantábrica, II
- N.ºs 13-14. Picos de Europa
- N.º 15. Urbión-San Lorenzo-Moncayo-Javalambre-Peñarroya
- N.º 16. Gredos-Guadarrama
- N.º 17. Cazorla-Segura-Alcázar-Magina-La Sagra
- N.º 18. Sierra Nevada

Se publicarán cada cuatro meses

N.º 9 (Ruta de los tresmiles): 225 ptas.

N.º 10 (Alto Campoo-Alto Carrión): 225 ptas.

Suscripción 10 números: 1.650 ptas.

Deseo recibir

N.º 9

N.º 10

Suscr. 10 números

Apellidos y nombre _____

Domicilio _____

C.P. _____ Población _____

Envía el importe por giro postal y los recibirás a vuelta de correo

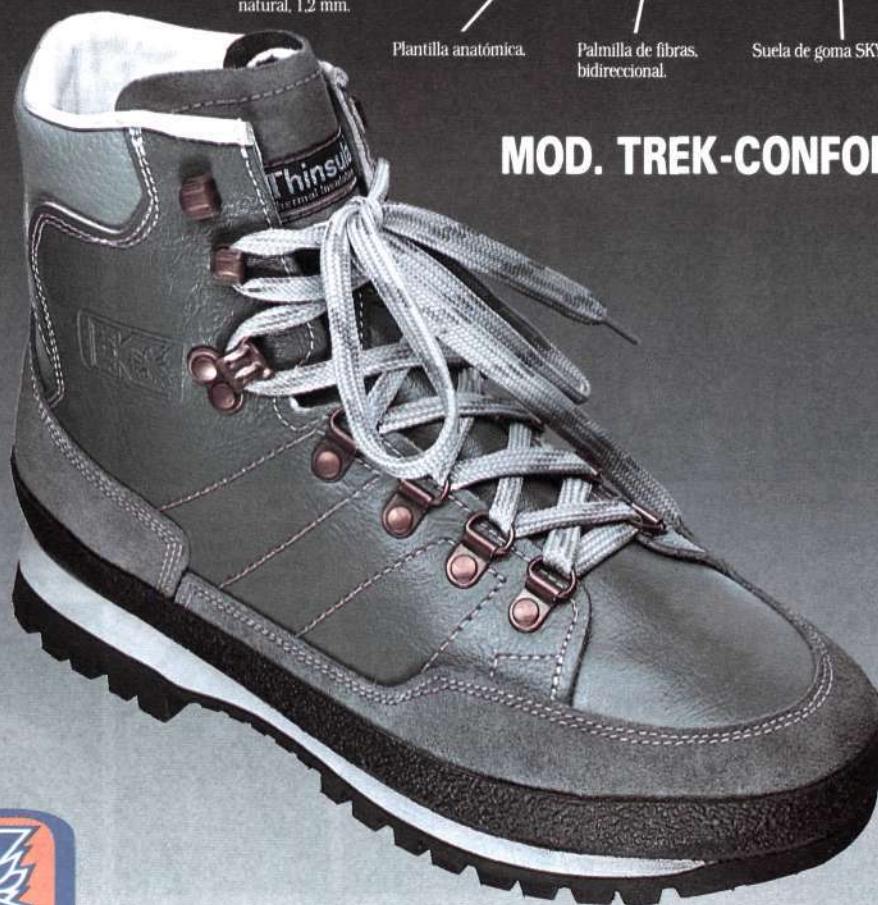
PYRENAICA - Apdo. 1.594 - 48080 BILBAO

(Pagos por talón: 175 ptas. de recargo)

LA BASE DE UN TODO-TERRENO



MOD. TREK-CONFORT



Ligereza, flexibilidad y horma exclusiva diseño KAMET.
La evolución aplicada a nuevos conceptos de seguridad
resistencia y comodidad.

**Kamet Vive tú
aventura**

COMPLETA

TU COLECCION



n.º 123 140 ptas.
Izarraitz
3 cumbres de Alpes
Kayak alpino
Kebnekaise (Laponia)



n.º 125 140 ptas.
Espeleología: Larra-81
Primera al Kongur
Monte Kenia
Haute Dauphiné



n.º 126 160 ptas.
En el Pamir
Volcanes de Rwanda
Escaladas en Gavarnie
Ascensiones en Laburdi



n.º 127 160 ptas.
Rutas del Pirineo
Bajando toboganes
Rocódromo de Piedrafita
Sierra Magdalena
Capucin y Combin



n.º 128 160 ptas.
Expedición Kangchutse
Everest por Tíbet
C. N. del Anayet
Espeleología: Ormazarreta



n.º 130 200 ptas.
ESPECIAL
PIRINEOS



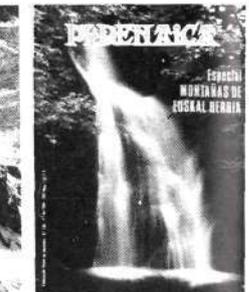
n.º 131 180 ptas.
Los valles de Aspe y Ossau
Cumbres del Valais
El barranco de Aizolaras
Los techos de Asia



n.º 132 180 ptas.
La Sierra Telera
El valle de Lutour
Esquí en Pirineos
Cordillera Real de Bolivia



n.º 133 250 ptas.
ESPECIAL
OCHOMILES
DEL PAKISTAN



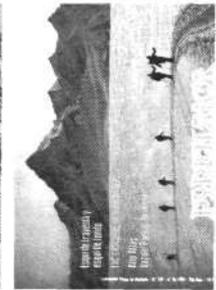
n.º 134 225 ptas.
ESPECIAL
MONTAÑAS DE
EUSKAL-HERRIA



n.º 135 200 ptas.
Expedición al Makalu
Maladetas por Vallibierna
Aizarte
Sarbil por Ziriza



n.º 136 200 ptas.
Hoggar-84
Sierra de la Demanda
Shivling
Balardi



n.º 137 200 ptas.
Esquí en Vanoise
Orimendi-Bazuki
Cascadas de hielo
Atlas marroquí



n.º 138 240 ptas.
Sierras de Cazorla y Segura
Paredes de Ranero
Terradets
De Opakua a Azazeta



n.º 139 240 ptas.
Serranía de Grazelema
Paredes de Ranero
Basatxi-Piraguas
Mari Abrego



n.º 140 240 ptas.
Cho Oyu-85
Aiako arriak-Jentilbaratza
Alas Delta en Euskadi
Viento del Tíbet



n.º 141 240 ptas.
Huayhuash-85
Esquí sin fronteras
Certascan en invierno
Pared del Eco-Gorriti

OFERTAS

Año 1983 (130 - 131 - 132 - 133)	→	700 ptas.
Año 1984 (134 - 135 - 136 - 137)	→	700 ptas.
Año 1985 (138 - 139 - 140 - 141)	→	800 ptas.
Año 1986 (142 - 143 - 144 - 145)	→	900 ptas.
Año 1987 (146 - 147 - 148 - 149)	→	1.000 ptas.
Lote completo (25 revistas)	→	4.500 ptas.

- Revistas sueltas a su precio.
- Extranjero: añadir gastos de envío.
- Pagos por talón: añadir 175 ptas.

TAPAS PARA ENCUADERNAR
LOS AÑOS 86/87: 450 ptas.

Envía el importe por giro postal a
PYRENAICA - Apartado 1.594 - 48080 BILBAO
y recibirás tu pedido a vuelta de correo.

Apellidos y nombre _____
Domicilio _____
C.P. _____ Población _____
Deseo recibir:
 Año 1983 Año 1984 Año 1985
 Año 1986 Año 1987 Lote completo
N.º _____
 Tapas 86/87



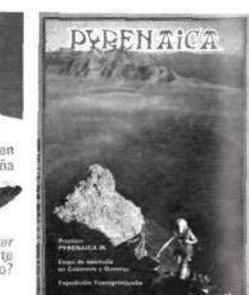
n.º 142 260 ptas.
Muztagh Ata
Tre Cime di Lavaredo
Río Alcanadre
Alto Carrión



n.º 143 265 ptas.
Ojos del Salado
Sierra de Gibijo
Ortles-Cevedale
Guadarrama



n.º 144 265 ptas.
Chogolisa y Broad Peak
K-2 - Alpes
Garganta de Holzarte
Correr por el monte



n.º 145 265 ptas.
Circo de Colomers
Groenlandia
Esquí en Queyrás
Circo de Errazu



n.º 146 300 ptas.
Cáucaso
Zarikieta
Mountain Bike
Fenalada deportiva



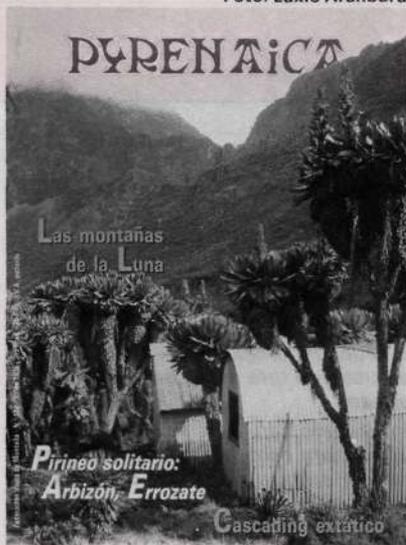
n.º 147 300 ptas.
Monte Viso
Alpes-Dolomitas
Atlas-Calanques
I a I 276-Orienteeirino



n.º 148 300 ptas.
Montes de Burgos
Peña Karria
Gasherbrum
De Sallent a Panticosa



n.º 149 300 ptas.
Aventura antártica
Regata Marín
Alpes del Valais (esquí)
Esquí nórdico en Navarra



Bujuku Ruwenzori.

Redacción y Administración: Alameda de San Mamés, 29-1.º izda. 48010 Bilbao. Teléfono 444 55 45 □ **Presidente:** Pako Iriondo □ **Director:** Antonio Ortega □ **Secretaria:** Gotzone Rodríguez □ **Proceso de datos:** Iñaki Ibañez y Amparo Ramos □ **Departamento propio de Publicidad:** c/ Alameda de San Mamés, 29-1.º izda. 48010 Bilbao.

Jefe de Redacción: Txomin Uriarte, □ **Equipo de Redacción:** Emilio Hernando, Antxon Iturriza, Txema Urrutia, Jesús M.º Alquézar, Casimiro Bengoetxea, Ramón Legardón, Carlos Otxoa y Santiago Yaniz.

Mapas: Carmelo Cuenca, p. 107. J.J. Cimorra, pp. 115 y 135. José Luis Irigoyen, p. 119. Jesús M.º Alquézar, p. 123. Luis Alejos, pp. 131, 134 y 141. I. Goikoetxea, p. 138. Pepe Gonzalez, p. 145. □ **Croquis:** J. Alquézar, p. 124. Vicente Perales, p. 127. Pepe Gonzalez, p. 145.

Maqueta: Sabino de Zalbide □ **Fotocomposición:** Ipar, S.C.L. Particular de Zurbaran, 2-4. 48007 Bilbao □ **Fotomecánica:** Seletest. Moncada, 3. Bilbao □ **Imprime:** Grafman, S.A. Andrés Isasi, 8. Teléfono 443 11 58. Bilbao.

Depósito Legal: BI. 858 - 1979. ISSN 0212 - 5676.

SUMARIO

EDITORIAL. Bakea goietan! / ¡Paz en las alturas!	103
¡Yambo Ruwenzori! Luxio Aranburu.	105
Montañas de la Luna. Txomin Uriarte.	109
Errozate. Un aire de libertad. Jesús M.º Alquézar.	112
Los hijos del Teide: del culto al consumo. José Luis Irigoyen.	116
Arbízón (2.831 m.), o cuando la montaña se hace menos concurrida. Jesús M.º Alquézar.	121
El Couloir del Diamante. Una gran clásica. Mikel Ruiz de Apodaca.	126
Intrusos. Santiago Yaniz.	128
Prisojnik: Alpes Julianos. Luis Alejos.	130
Bobotov Kuk: Macizo de Durmitor. Luis Alejos.	132
Txoritokieta'ko jentillarria. Joxé Ramón Fernández.	135
El cordón del Plata. Andes Centrales (Argentina). Imanol Goikoetxea.	136
Monte Rosa con esquís. Luis Alejos.	139
Cascading o El Gran Marrón del Nervión. Diario de exploraciones. Gotzon Arribas y Pepe Gonzalez.	142
MEDIO AMBIENTE. Extracto de las Ordenes Generales de Vedas en Euskadi Sur para 1988.	146
Neguaren agurra. Alberto Santxo.	148
Primer Campeonato de Euskadi de Parapente. Orduña 88. Gonzalo Martínez Azumendi.	149
NOTICIAS. EMFren albistek. Berriak. Kronika alpina. Kirol eskalada. Iragarkiak dohan. Liburuak.	150

Los artículos que se publican en PYRENAICA son originales escritos expresamente para la revista. El objetivo de la revista es fomentar la afición al montañismo y por lo tanto se permite la reproducción total o parcial de sus artículos, siempre que se haga constar, de PYRENAICA y el número del que han sido tomados. Agradecemos que se envíe a la revista una copia del ejemplar en que aparezca la reproducción.

PYRENAICA

PUBLICACION TRIMESTRAL DE LA FEDERACION VASCA DE MONTAÑISMO

V EPOCA AÑO IX
Se publica desde 1926

EUSKAL MENDIZALE FEDERAKUNDEA

Julio - Agosto - Setiemb.
1988 - N.º 152

Bakea Goietan!

BESTE urtebetez ireki da ehizaldia eta urtean zehar jende normaltzat jo zitezkeen ehun mila eskupeteroek kotxea hartu eta gailurrera igoten dute, goiza tiroak botatzen pasatzeko, gure lurraldeotan geratzen diren azken hegaztiak edo klima epelagoen bila bertatik egun honetan pasatzen direnak akatzeko asmoz.

Zenbaitek armen indarrez, izorratzeko berenganatzen duten, baina guztiona den naturaren defentsaren argudioetan ez noa sartzera, nahiz eta konturatu behar luketen, edo tiroak botatzeari utzi edo urte batzu barru elkarren aurka bota beharko dutela, zeren txoriak betiko bukatuak izango bait dira gure artean.

Ehiztariaren alde psikologikoari buruzko oharra egiteko probetxatu nahi nuke une hau. Bere sentsibilitaterik eza biolentzia eta izaki bizien heriotzaren aurrean; zein arrunta iruditzen zaion gertaera osoa eta zein arriskutsua den behegokotzat jotzen diren mailen gaineko biolentziaren erabilpenaren arrakasta, sailtasunik gabe ahultzat hartzen ditugun beste maila batzutan errepika daitekeelarik estrategia hori: emakumeak, haurrak, gutiengo nazionalak, sexualak, etab. Beste bi basakeria gogoratzen dizkit, giza talde askotan onartutako ekintzatzat jotzen direnak: Bo-xeoa eta zezenketari buruz ari naiz.

Lehenengoari buruz prentsan lantzean behin agertzen den notizia jasotzen dut: «Rico Velazquez, Estatu Batuetako pisu arina (kasu honetan Puerto Ricoar beltza)... hiru aldiz nokeatua, konortea galdu zuen ringean... premiako ebaketa jasan zuen San Joseko hospitalean. Bere bizia arriskuan dago». Hau da nire galdera: ¿Zer pentsatuko beste boxealariak, burruka irabazi omen zuenak, txalotzen ziharduena publikoaren aurrean erabil zuenak? ¿Zer pentsatuko ote du, oraindik pentsatzeko gai bada?

Eta zezenketak, animaliena barik bereziki gizakiena den gogorkeria adierazten duen ikuskizun hori, animalia-
ren torturaz, ahultzeaz eta heriotzaz gozatuz. Bilboko Aste Nagusian Idoia Estornes Zubizarretak erantzun zuen elkar-
rizzketa argigarriaren txatalak zitaten ditut: «Zezenzaleek sofrimendu errealaen aurrean hartzen duten plazerra, fija-
zioa da, hau da antzinako etapa batzutako garapen psikikoko defentsa, sendatu beharreko gaisotasuna, dagokion
terapia medio».

Eta ehizara nator berriro. Erantzukizuna duten instituzio publikoetatik gaia razionalizatzen ez den bitartean, ehizaren nahi ta nahiezko moratoria jarritz, Madrildo Gorteetan aurreproiektu fasean dagoen «Ley de Conservación de la Flora y Fauna Silvestre»ak ekarriko digunaren zain egon beharko dugu. Eta bitartean Uda guztietan Euskadiko lau Lurralde Historikoetan ateratzen diren Ehizaldien Agindu Orokorrak birpasatzen jarraituko dugu bertan agertzen diren muga minimoak betearazteko. Aldizkari honen azken orrialdeetan azaltzen da muga hoién aukeraketa bat. ¡Gutxienez izan daitezela ezagunak!

¡Paz en las alturas!

OTRO año que se abre la veda y los cien mil escopeteros, que se portaban como gente normal el resto del año, se montan en el coche y suben al collado para pasarse la mañana echando tiros, a ver si liquidan alguna de las pocas aves que quedan en nuestro país, o que se atreven a atravesarlo estos días en busca de climas más cálidos.

No voy a entrar en la argumentación de la defensa de una naturaleza que es de todos y hay algunos que se la apropian por la fuerza de las armas, para destruirla, incluso dándose perfecta cuenta de que o paran de disparar o dentro de unos años lo tendrán que hacer unos contra otros, porque los pájaros se acabarán para siempre en nuestros montes.

Quiero aprovechar para hacer un apunte sobre la vertiente psicopsicológica del cazador. Su absoluta falta de sensibilidad ante la violencia y la muerte de seres vivos, lo normal que le parece todo el fenómeno y lo peligroso que es el éxito en la utilización de la violencia sobre los niveles considerados inferiores, que lleva sin dificultad a la repetición de tal estrategia en otros niveles considerados también débiles: mujeres, niños, minorías sexuales y nacionales, etc. Me recuerda otras dos salvajadas consideradas todavía como aficiones aceptables por muchas sociedades. Me refiero al boxeo y a los toros.

En cuanto a la primera recojo una noticia de las que aparecen de vez en cuando en la prensa: «Rico Velázquez, peso ligero estadounidense (en este caso negro portorriqueño)... noqueado tres veces. Perdió el conocimiento en el ring... fue operado urgentemente en un hospital de San José. Se teme por su vida.» Me pregunto ¿qué pensará el otro boxeador, el que ganó la pelea, el que le mató a puñetazos ante el público que aplaudía?; ¿qué pensará, si es que todavía es capaz de pensar?

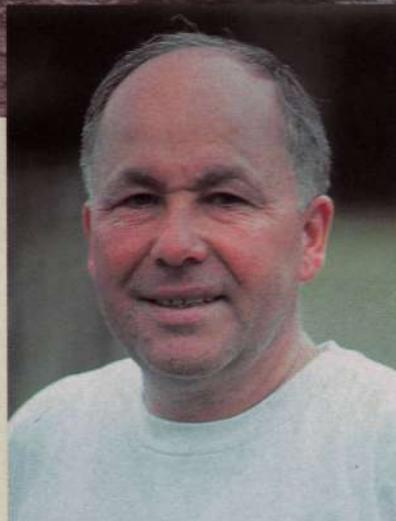
Y los toros, ese espectáculo que expresa la irrupción de una brutalidad no animal sino específicamente humana, disfrutando de la tortura, debilitamiento y muerte de un animal. Estoy citando trozos de una reveladora entrevista que contestó la historiadora Idoia Estornés Zubizarreta, con motivo de la Aste Nagusia bilbaina: «El placer que experimentan los taurinos ante el sufrimiento real, es una fijación, es decir, una detención del desarrollo psíquico en etapas arcaicas, trastorno que puede curarse, como otros, mediante la oportuna terapia».

Vuelvo a la caza. Mientras no se racionalice el tema desde las instituciones públicas responsables, estableciendo la imprescindible moratoria de caza, habrá que estar a la espera de lo que aporte la Ley de Conservación de la Flora y Fauna Silvestre, que está en fase de anteproyecto en las Cortes de Madrid. Y, mientras tanto, seguiremos repasando las Ordenes Generales de Vedas, que salen todos los veranos en cada uno de los cuatro territorios históricos de Euskadi, para intentar hacer cumplir sus mínimas limitaciones. En las últimas páginas de la revista se divulga una selección de tales limitaciones. ¡Por lo menos, que se conozcan!

RUWENZORI



¡Yambo Ruwenzori!



LUXIO ARANBURU

Marangu.

AZKENIK argitu ziren nere kezka, bai, han txen nengoen, ez zen ametsa, ez, ilargiaren mendiak, puntta punttan, bakarrik, lainoa eta arkaitza, jela eta elurra ziren nere lagun otzak eta ixilak, hala ere gustora dastatu nuen nere enpeñuaren saria.

Ez zen errega izan, ez, lau egun naramazkin oinez uraren basamortu harrigarri haietan. Sekulan ez nuen topatu horrelako bide neketsurik; lokatza, belarra, zugaitzak, sustriak... den dena oztopoa zen, hala ere merezi zuen bixita bat egitea.

El macizo

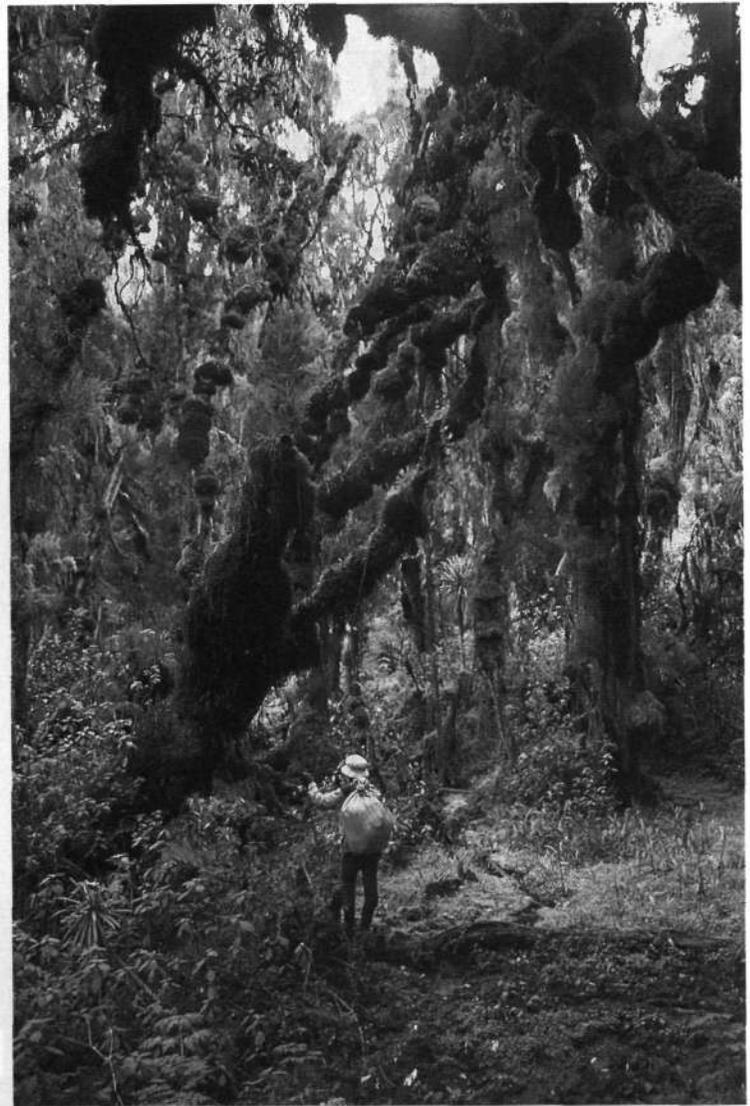
Los Ruwenzori o Montes de la Luna como los llamaba Ptolomeo, están situados entre Zaire y Uganda, parte de cuya frontera está delimitada por un largo cresterío de más de 100 km. siendo el Pico Margherita su máxima altura, con sus 5.119 m.

Según estadísticas, es la zona más húmeda del globo, lloviendo prácticamente todos los días del año, por lo que la ducha diaria está garantizada para los pocos intrusos que de momento hemos osado adentrarnos en su intrincada y casi inexpugnable morada. Este enorme macizo, no volcánico, viene a ser algo así como una enorme esponja, la gran reserva de agua que retiene, almacena y suelta suave y regularmente el agua que a través del Nilo recorrerá una importante y poblada zona del África del Este, cumpliendo así maravillosamente una sencilla y vital función encomendada por la naturaleza. Horroriza pensar que cualquier día el hombre, en nombre de no sé qué progreso, comience a explotar y degradar esta zona, aún virgen, rompiendo este equilibrio natural que acarrearía dramáticas consecuencias para los millones de personas que pueblan las riberas de este río.

Aunque el Nilo nace en Burundi y sus primeras fuentes desaguan en el Lago Victoria a través del río Kagera, las aguas de los Ruwenzori, que desaguan en el Lago Albert al que más tarde se unirán las del Lago Victoria, se consideran los verdaderos responsables de este río. Aquí todo está preparado para almacenar agua; los enormes bosques, musgos, hierbas, fango... y la fábrica de nubes que diariamente se genera en los valles bajos y que luego descargarán el agua sobre el macizo.

Bigo.

Shelter Bigo.



Acercamiento

Aunque también existen accesos desde Zaire, nosotros elegimos el ascenso por Uganda al tener este país más a mano, ya que veníamos de los vecinos Tanzania, donde previamente habíamos ascendido al

Uhuru (Kilimanjaro) y Kenya. Pronto me quedé solo en el intento, ya que mis cuatro compañeros volvieron rápidamente a Kenya ante los continuos controles militares y policiales, así como por la carestía de este rígido país; por lo que proseguí solo en mi empeño de ascender los Ruwenzori. Una vez de lle-

gar a Kasese e Ibanda, poblaciones desde donde comienza la ascensión, a las cuales se llega por carretera, tren o avión, me puse en contacto con el alma mater de esta zona, John Matte, el cual me organizó todo lo necesario para la ascensión: permisos, comida, porteadores, guías, etc., hasta que por fin pude comenzar a andar ¡puff!, qué descanso! Conmigo vendrán dos porteadores y un guía, y en total invertiremos siete días. Tras revisarme el material que llevo, John Matte me recomienda llevar crampones y piolet, material que él mismo me alquila, asegurándome que no existen dificultades técnicas.

Un fangal de altura

El camino del primer día es aceptable; se invierten cuatro horas en llegar al refugio Nyabitaba. Los porteadores caminan muy rápidos a pesar de ir descalzos y con 20 kilos encima. Siempre van por delante, tienen prisa por llegar al refugio, hacer fuego y prepararse la cena. El guía siempre va conmigo, no me abandona, es como el desodorante. Durante la cena de esta primera noche tomo por primera vez el menú que tendremos todos los días, desayuno y cena, y que consiste en mandioca con unos pescaditos ahumados revueltos en berzas cocidas y té con leche. Y para el camino sólo disponemos de

cacahuets crudos, que a veces los tuestan con algo de sal. Menos mal que llevé algo de queso, chorizo y turrón.

A partir de este refugio el camino se divide en dos: el de la izquierda sube a través del valle de Kitandara y el que seguimos nosotros, por la derecha, discurre por el valle Bujuku. El segundo día y tras siete horas de penosa marcha, se llega al refugio Bigo que, al igual que todos los demás, es de chapa ondulada de aluminio con una cabida aproximada de 12-14 personas, pero en penoso estado de conservación. Cerca de todos estos refugios existen cuevas donde los «beltxas» cocinan y duermen al calorillo del fuego sin mezclarse nunca con los «txuris».

A esta altura la vegetación comienza a cambiar; el terreno es un continuo fangal, aparecen los bosques de senecios, lobelias y brezos gigantes, que no nos abandonarán hasta los 4.500 m. Asimismo se nota el frío y la humedad y según vamos subiendo hacia el refugio Bujuku, que ronda los 4.000 m., lo que abajo era lluvia aquí se convierte en granizo y nieve. Una vez llegados a este último refugio, tras algo más de cuatro horas de marcha, debe elegirse una de las dos opciones que se tienen para hacer cumbre. Una es la de subir y bajar en el día desde este mismo refugio, y la otra es la de subir en el mismo día en que se llega al Bujuku, o al día siguiente, según las prisas de cada uno, al refugio intermedio Elena situado a pie del glaciar. Yo elegí la primera opción, ya que no disponía de butano ni comida apropiada, y además los porteadores no duermen aquí al carecer de leña en las inmediaciones y no tener ropa de abrigo adecuada.

Con suerte se veía la cima

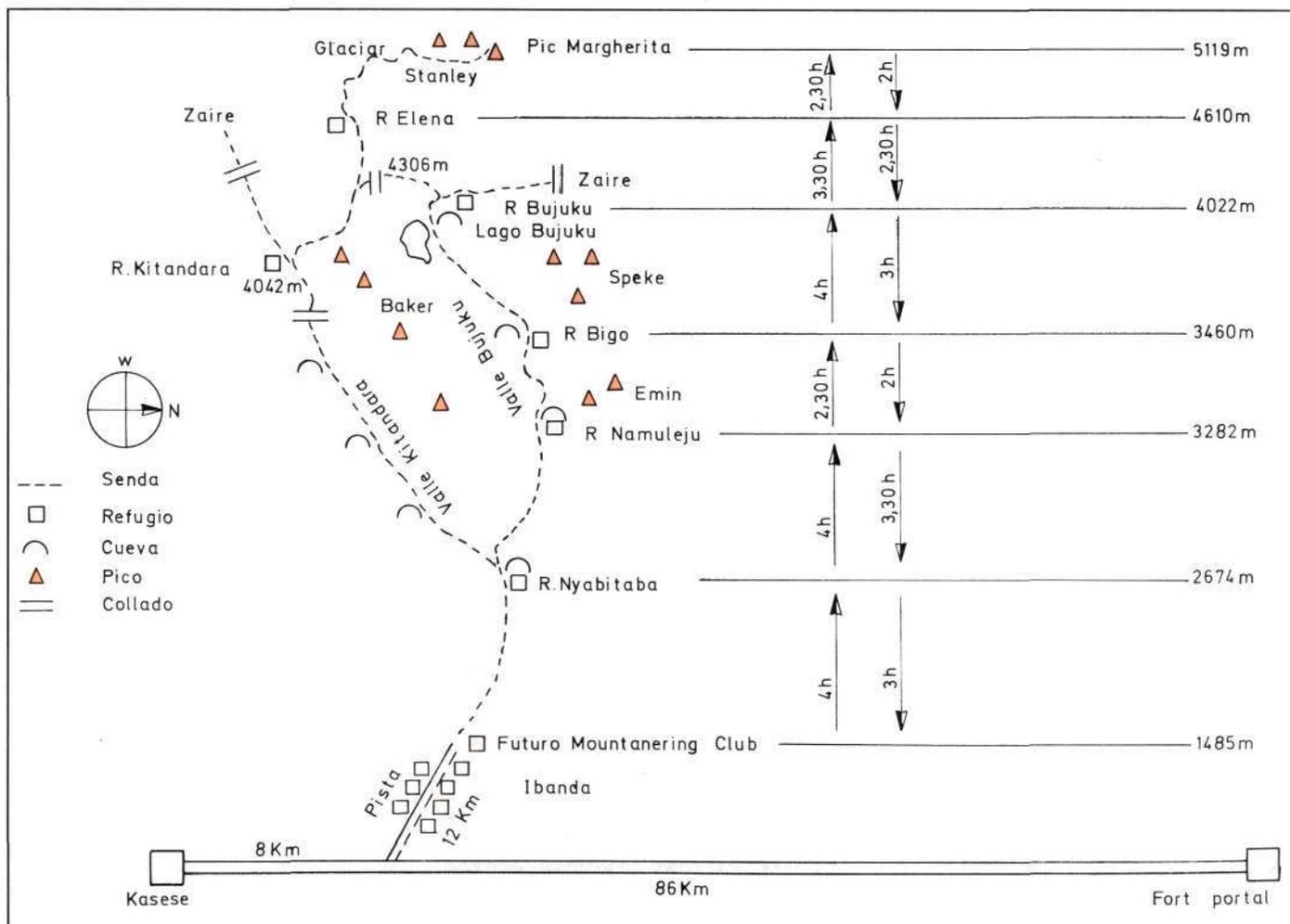
Al cuarto día de marcha pude ¡al fin! hacer cumbre. Tras salir a las 6 desde el refugio Bujuku y tras rápida subida, en 3 horas alcancé el refugio Elena. Aquí debo colocarme los crampones y continuar solo la ascensión ya que los porteadores no tienen material de altura. La primera parte de este glaciar es fuerte y agrietado, hasta alcanzar el plateau Stanley; una vez aquí con un poco de suerte se puede ver la cima del pico Margherita con su larga y empinada pala final. Yo tuve esa suerte, ya que las nubes se abrieron momentáneamente, por lo que pude ver algo y sacar alguna foto... y tomar referencias con la brújula. Una hora y media más de lento caminar y al fin me encontré en la cima tras recorrer su larga y extraña cresta final medio roca medio hielo, solo, muy solo, no pude ver nada ni a nadie, ni tan siquiera algún pájaro; no había ningún asomo de vida.

Tras regresar por el mismo camino, siguiendo mis huellas en medio de una cerrada niebla, alcancé el refugio Elena donde me esperaba mi fiel amigo y guía Denis, y tras breve descanso, continuamos el descenso hasta el refugio Bujuku. Total 6 horas de subida y 5 de bajada. Aquí nos esperan los serviciales porteadores Johnson y Eriha, que me felicitan con las palabras «Welcome» y «Congratulations». Más tarde vuelta a cenar el odioso pescadito ahumado con berzas y mandioca, todos los días lo mismo; comer, comer, no como a gusto, pero soy feliz, casi no me lo creo, ¡hoy he estado en el pico Margherita! ¡qué me importa la cena!

Vuelta y a empezar

Entre taza y taza del excelente té con leche, preparamos el plan de regreso. Bajaremos por el mismo camino, aunque lo lógico habría sido el hacerlo por el valle de Kitandara como lo hacen el 90% de la poca gente que por suerte visita estos parajes, pero tengo prisa y el guía me dice que por ahí el camino es peor; pues, cómo será ese camino, me pregunto yo. También me propone bajar mañana hasta el refugio Nyabitaba, esto es, bajar en un día lo que nos costó dos en subir, y desde aquí ir a Ibanda al día siguiente, con lo cual invertiríamos 6 días en vez de los 7 estipulados. Así lo hacemos, aunque a costa de hacer un gran esfuerzo. Poco antes de llegar a la «civilización» me doy el acostumbrado baño en «canicas» en uno de los innumerables ríos que bajan de este macizo. Al principio los porteadores se resisten a seguir mi ejemplo, ellos son muy pudorosos, pero al fin se deciden y ante mi asombro me acompañan en este ritual; había oído que lo tenían hermoso, ¡pero tanto!

Una vez llegados a Ibanda limpios y aseados, debo cumplir el último rito, que consiste en invitar a cerveza a mis compañeros y entre trago y trago pagarles lo estipulado... más la propina, regalarles algo de ropa, etc. y a petición suya escribirles la «Recomendation» en un libricito que guardan celosamente y que enseñarán al jefe de futuras expediciones. Viene a ser algo así como el «Curriculum Vitae». Tras dormir esa noche en el cuarto que a tal fin dispone John Matte, a la mañana siguiente cojo el Toyota de goma, ya que lo mismo entran 20





Fotos del autor.

Bujuku. Uganda.

Marangu.

que 30, todos los que vengan, y me voy a Kasese para tomar el avión que me llevará a Entebbe y de aquí empalmar otro a Nairobi donde me uniré a mis compañeros. Se lo han pasado bomba en la costa del Indico... comiendo langosta por dos ochavos, por eso será que me decían que se lo pasaron «etxian baino obetoago».

Tras las consabidas compras del último día, vuelta a casa y... a madurar otra salida para el próximo año, pero eso es otra historia.



Cueva Bujuki.

Uganda, la esperanza muerta

SE le llamaba «la Perla de África» y Kampala, la capital, era una de las ciudades más bellas de todo el continente. En 1962 obtuvo la independencia del Imperio Británico y, desde entonces, las cosas han ido de mal en peor. Después de más de 20 años de guerra genocida, hoy en día el país es un desastre y su futuro es estremecedor. El balance del paso de sanguinarios dictadores: Milton Obote, Idi Amin, Obote otra vez y actualmente el gobierno de Museveni, ha supuesto más de 800.000 muertos, muchísimos de ellos torturados, y más de un millón de refugiados huidos a los países vecinos.

Y está el azote del SIDA, como una increíble realidad y una terrorífica amenaza. Los primeros casos se detectaron en 1980. El censo oficial ahora registra unos 2.400 casos pero se sabe que los datos reales son por lo menos diez veces más altos. El virus ha alcanzado al 70% de las prostitutas y el 14% de las embarazadas son portadoras. El 20% de los adultos de Kampala, entre los 18 y 40 años, pueden estar infectados (afectando por igual a hombres y mujeres).

Extensión: 236.000 km²
Población: 15,5 millones
Capital: Kampala (500.000 hab.)
Religiones: Cristiana, Tradicional, Musulmana
Idiomas: Inglés, Bantú, Nilótico
Analfabetismo: 48 %
Esperanza de vida al nacer: 50 años
Economía: Productos alimenticios, minería, textil. Exportación de café, algodón y té.

Información extractada del *National Geographic*, Abril 1988.



R. Elena.

Montañas de la Luna

TXOMIN URIARTE

¿Cómo sabía Ptolomeo?

Probablemente no hay unas montañas en el mundo tan rodeadas de misterio como son los Ruwenzori, en el centro de África, en la frontera entre Zaire y Uganda. Su leyenda empezó con el comienzo de la historia. En el siglo II, el geógrafo griego Ptolomeo, que vivía en Alejandría, señaló el nacimiento del Nilo en dos gigantescos lagos alimentados por el deshielo de las montañas, que se encontraban en una región remota y desconocida, que bautizó como las «Montañas de la Luna».

La leyenda se repitió en todos los mapas posteriores apoyándose en la autoridad de Ptolomeo, pero ningún europeo había visto aquellas descomunales montañas en las que se suponía que se encontraban las fuentes del Nilo. En el siglo XVIII empezaron a llegar relatos de exploradores, confusos e inquietantes, que recogían leyendas de fabulosos tesoros al pie de extraordinarias montañas. El reto estaba lanzado, hasta que en 1888 la expedición dirigida por H.M. Stanley vio de lejos una cadena de montañas, a las que dio

el nombre de Ruwenzori, «el lugar del que vienen las lluvias».

El misterio creció por las dificultades de acercarse a través de una impenetrable jungla, a unas montañas envueltas en perpetua niebla. Los esfuerzos por adentrarse en el macizo empezaron inmediatamente después de hecho público el informe de Stanley, pero tuvieron que sucederse hasta 23 expediciones antes de que las principales cumbres de los Ruwenzori fueran alcanzadas en 1906 por el Duque de los Abruzzi.

La expedición fue un éxito total, gracias a una eficiente organización y la colaboración excepcional del buen tiempo: se alcanzaron seis de las principales cimas y se realizó un concienzudo estudio científico y cartográfico. Ciertamente fue una de las primeras expediciones pesadas (utilizaron, por ejemplo, 150 porteadores locales), cuyo planteamiento serviría luego de modelo para explorar el Himalaya. Con aquello parecía que ya estaba todo hecho en los Ruwenzori, por lo que el interés de los exploradores se dirigió a otras zonas del mundo. La segunda ascensión no tuvo lugar hasta veinte años des-

pués, a cargo del británico G.N. Humphreys. Por cierto que su ascensión fue una hazaña memorable. Humphreys cayó a una grieta y se rompió un brazo, por lo que tuvo que enseñar a su compañero novato a tallar escalones en el hielo para poder llegar a la cima y regresar.

Un lugar único en el mundo

No es un macizo muy extenso: 120 km. de Norte a Sur por 65 de Este a Oeste. Pero destila exotismo: igual que el macizo del Karstenz en Nueva Guinea o la sierra Nevada de Cocuy en Colombia, los Ruwenzori son como una isla ártica elevándose directamente desde una base tropical; en los tres macizos el encuentro del aire caliente y las frías alturas provoca una situación de perpetua niebla. Lo normal es no ver los montes.

La nieve empieza en los Ruwenzori en la línea de los 4.200 metros, pero la vegetación, desde los 3.000, constituye una de las selvas tropicales húmedas más lujuriosas



Speke.

del globo. Se dan en ella una vida vegetal y animal extraordinarias. Las plantas crecen como locas: matorrales de 12 a 14 metros flores que tienen forma de árboles y que sólo existen allí. Gusanos azules comedores de tierra, de un metro de longitud, y extraños monos, pájaros, liebres y antílopes de fuerte colorido. Todo está húmedo y cubierto de musgo y lianas. Los caminos son riachuelos de barro y avanzan en túneles bajo un espeso manto de vegetación.

Las montañas invisibles

En los Ruwenzori hay siete montañas que sobrepasan los 4.500 metros y comportan glaciares en sus laderas: Stanley (5.119), Speke (4.890), Baker (4.844), Emin (4.792), Gessi (4.717), Luigi di Savoia (4.627) y Humphreys (4.578).

En el Stanley se encuentra el pico Margherita que, con sus 5.119 metros, supone el techo tanto de Uganda como de Zaire, y que está acompañado por otras cuatro cumbres subsidiarias de 5.091, 5.087, 4.977 y 4.918 metros. La información clásica de las guías es más dura de lo que parece ser la realidad. Se anunciaba que se trata de una montaña rodeada de glaciares, que no tiene vía de acceso fácil. Todos sus accesos son de escalada en hielo, en roca o mixtos, y quizá su mayor peligro lo constituye la posibilidad de perderse en la niebla. En cualquier caso, las vías de acceso comienzan en el lago Bujuku (a unos 4.000 m.), que constituye asimismo el punto de ataque para la mayor parte de las montañas de los Ruwenzori. Para el pico Margherita la vía que se consideraba normal pasa por el refugio de los lagos Irene, a dos horas y media de marcha de Bujuku, y sube en dirección norte hasta el pie de un corredor de piedras por el que se accede a la

cresta, en la que se anuncia algún paso de dificultad de escalada (*)

El monte Speke está considerado más sencillo que el Stanley y no requiere nada de escalada. Su problema principal es la niebla. La vía normal al pico Victor Emmanuel (la cota más alta del Speke) va por la arista SW y el glaciar Speke; la arista empieza cerca del paso Stuhlmann, encima de los refugios de Bujuku.

Existe una guía clásica que describe las vías a todos los picos mayores de los Ruwenzori, «*Guide to the Ruwenzori*», por H.A. Osmaton y D. Pasteur (1972), editada por el Mountain Club de Uganda, Box. 2927, Kampala, Uganda.

Los porteadores que se pueden contratar van normalmente muy mal equipados, in-

(*) La vía que describe Luxio Aranburu, por el refugio Helena, es la considerada normal, hoy en día, y no tiene ningún paso de escalada.

DATOS PRACTICOS DE INTERES

- Ascensión realizada por Luxio Aranburu en el verano de 1988.
Salida de Kampala en avión a Kasese, el día 12 de agosto. Salida de Ibanda al Ruwenzori, el día 13. Regreso a Ibanda, el día 18. Regreso de Kasese hacia Kampala, el día 19.
- El punto bueno de salida hacia el monte es Ibanda, aldea situada a 18 km. de Kasese y que viene a ser la capital de esta zona. Allí hay que contactar con John Matte. P.O. Box 33. Kasese-Uganda. Es el director de «Ruwenzori Mountaineering Services».
- Los refugios son bastante malos. Son de chapa de aluminio y casi ninguno tiene ni madera en el suelo. Están totalmente vacíos, sin ninguna litera, ni fuego...
- Se debe llevar el Certificado Internacional de Vacunación tras haber tomado vacunas contra la Cólera y Fiebre amarilla. Para la Malaria deben llevarse pastillas. (Lariam).
En Nairobi se puede sacar el visado en una mañana en el consulado de Uganda. No olvidarse de llevar media docena de fotos.
En las fronteras existe mucho control sobre lo que declaras de la moneda que llevas, así como en el camino te paran muchas veces los milikos.
- El transporte desde Kenya se puede hacer en tren, en coche y en avión.
El tren es barato, pero tarda así como dos días y además se debe hacer trasbordo en la frontera y andar así como un kilómetro. Cuesta unas 3.000 ptas. al cambio.
Por carretera se puede hacer en autobuses de línea, o para hacerlo más rápido y siendo grupo grande, alquilando una furgoneta de 8 con chófer y aprovechando el viaje hasta la frontera desde Nairobi, para ver algunos parques como el lago Nahivasa, lago Nakuru, lago Baringo, etc. Sale bastante bien de precio y se puede contratar en cualquier agencia de viajes de las muchas que existen aquí. Nosotros fuimos en furgoneta hasta la frontera y una vez pasada ésta y la aduana tuvimos que tomar primero un taxi hasta el pueblo más cercano, Tororo; de aquí otro taxi hasta Jinja, y desde aquí hasta Kampala en autobús de línea.
Hay buenos servicios de avión, Uganda Airlines y Kenya Airlines desde Nairobi a Kampala y viceversa, por 90 dólares USA sólo ida. Desde Kampala a Kasese también existen los tres medios de locomoción anotados, pero lo mejor es el avión, 72 dólares ida y vuelta. El tren es lentísimo y además no hay todos los días y siempre va lleno; es difícil coger billete bueno.
- Los mejores regalos que se pueden llevar para la gente de allí, si es que hay sitio en el petate, son calzado, botas, botines, zapatillas... y luego cualquier clase de ropa (chubasqueros, canguros, capas), así como bolígrafos.
- Una dirección muy útil en Kampala es la agencia de viajes Afrikan Express. El jefe es E.W. Lukyamuzi, que es un tío majo y muy rápido tramitando. Su teléfono es el 041.245436 y 245869 y el télex 62078. Lo mismo alquila coches que te compra los billetes, te busca un hotel o te tramita cualquier papeleo o información.
- La comida que compran los porteadores para el monte es muy mala y rutinaria. Sólo llevaron «cazaba» que es mandioca molida con la cual hacen una masa en una cazuela que no hay dios que la coma. Luego llevan berzas, pescado ahumado, té con leche en polvo y cacahuetes crudos. Conviene ir con ellos a comprar en Kasese y llevar algo más variado, aunque tampoco hay mucho más para elegir. No llevan nada de fruta, ni arroz, carne ni huevos.
Se deben llevar cubiertos, taza, pasador para el té, etc.
La gente es bastante maja y poco exigente, son de buen conformar. Andan muy pocos turistas y a nosotros nos miran como bichos raros.
Existe mucho control en las carreteras, en los trenes y en los aeropuertos.
El permiso para ascender al Ruwenzori se debe sacar en la «Council House» de Kasese. Lo saca John Matte y no cobran nada. No trabajan los sábados ni domingos.

FINANZAS

El cambio oficial es 1 dólar USA = 150 shillings.

Te obligan a cambiar 150 dólares en el banco y lo controlan en la hoja que hay que rellenar en la frontera.

El mercado negro ofrece 400 ó 450 shillings por dólar en Kampala y 280 ó 300 en Kasese. Está muy vigilado.

Avión Kampala-Kasese (ida y vuelta), 72 dólares.

Hotel SOAD, el único decente de Kasese, 20 dólares (no moneda local).

Taxi Kasese-Ibanda, 3.000 shillings.

Toyota Kasese-Ibanda, 400 shillings

Casa de John Matte para dormir en Ibanda, 500 shillings.

Cerveza de medio litro, 300 shillings; Pepsi, 150 shillings.

PRECIOS DE LA ASCENSION

Comidas (4 personas, 7 días), 24.000 shillings.

Guía (6 días), 10 dólares.

Porteadores (2 por 6 días), 14 dólares.

(Día de lluvia y día de subida al refugio Elena, cobran el doble.)



Pic Margherita.

cluso sin botas, y no pasan de la nieve. Tampoco es fácil encontrar guías que dominen el macizo.

Hay dos temporadas relativamente secas: de comienzos de diciembre a mediados de marzo y de comienzos de junio a comienzos de setiembre. Durante estos períodos las precipitaciones no son excesivas, aunque se puede dar perfectamente el caso de que la niebla dure todo el día. De todas formas, durante la época seca, al cabo de unos días de estar en los refugios de Bujuku se suelen dar unos breves momentos de limpieza por la madrugada y el anochecer —y excepcionalmente al mediodía— en los que se puede ver los montes. El resto del año aquello es un continuo diluvio.

OBRAS CONSULTADAS

- «Mountains of the world», de W. Bueler (1977).
- «Guide to the world mountains», de M.R. Kesley (1981).
- «The Guinness book of mountains and mountaineering», de E. Pyatt (1980).

Errozate

Un aire de libertad

JESUS M.^a ALQUEZAR

*Errozate, cumbre
legendaria. Sus angulosas
aristas, sus laderas
herbosas y verticales
fueron fuente de interés
para comprometerme a
conocer en profundidad una
montaña cuya imagen
desplegada me aferró.*

NO es la montaña más alta de Benafarroa, pero sorprendentemente, he de confesar que durante algunos años me sentí cautivado, inquieto por el aspecto del conjunto que se eleva formando la cima de Errozate. Los 1.345 m. que alcanza su techo me obsesionaron, aunque no por pisarlo, más bien por descubrir la montaña por todas sus vertientes.

Y es que Errozate, como su vecino Urkulu, han representado para mí dos montañas legendarias de Euskal-herrria. Durante una época se me imponían sobre otras, aunque reconozco, que como en toda evolución, lo que en

ocasiones te maravilla, puede llegar a decepcionarte, y en el alejamiento encuentras nuevos amores que merecen más atención.

En mi opinión, Errozate es una montaña única. Una elevación, en efecto, que encierra varios secretos muy valiosos en la historia natural del país, conservados en las laderas. El montañero necesita, por lo tanto varias aproximaciones para descubrirlos todos.

En nuestro largo caminar por la montaña, llega un día que algo obliga a detenerte y ello me ocurrió con este pico pirenaico. Me atrevo a citarlo dentro de nuestra cadena más impor-

tante; aunque su altura no sobresale como uno deseara, no tiene la culpa que el movimiento orogénico no la izase lo suficiente para ser considerada y visitada como cabecera de la cordillera. No obstante le permite ser más secreta, más olvidada por el hombre que, sería vano negarlo, busca parajes más populares o que presenten dificultades más extremas. El montañero se está haciendo un tanto cómodo. Sigue los pasos fáciles, está perdiendo el espíritu de la exploración, de inquietarse ante lo que nos deparará un valle insignificante pero que puede esconder el inicio de una nueva ruta nunca contada por el hombre.

Quería penetrar en la cueva de Arpea, y lo hice, caminando por el hoy estrecho pero balizado sendero GR, que llega hasta el collado de Errozate a través de un valle de suaves lomas y profundas caídas. ▲

Testigo de los primeros caminantes son los monumentos que se conservan, como el inigualable conjunto de cromlechs de Illarrita. ▼

La vertiente Este

No es buena la precipitación y llegué hasta este entorno tras muchos años de caminar. Ahora lo que deseo es defenderla y recomendarla a todos los amigos, para que todo el país sea conocido a través de cumbres y collados.

Errozate es un vigilante eterno de la historia de Euskal-herria, de sus moradores. Por ser una montaña humanizada ha sufrido las consecuencias, un deterioro que justifica que quizás algunos no comprendan las excelencias que de Errozate gloso. La montaña es un mundo maravilloso que en ocasiones hay que saber explicar.

Hace ya algunas fechas, atraído por lo que de ese rincón me contaba un montañero más veterano, decidí aventurarme con una idea original, en la que figuraba como razón importante de la travesía, Errozate, un objetivo deseado de mi vida montañera. Nos aproximábamos por la vertiente Este, desde el puerto de Burdin-Kurutzeta, y habíamos caminado en un atardecer, porfiando con las clásicas nieblas y de muy buena hora, tras dormir en un kaiolar, en Artxilondo, llegamos a la cima.

Errozate nos obsequió con un panorama inolvidable, aunque antes de pisarla descubrimos que estaba rota, una carretera pastoril ha desgarrado la montaña. ¿Nos iba a decepcionar la tan deseada? Con la ayuda del mapa estudiamos toda una toponimia leída mil veces. Descubrimos casi la totalidad de un país, el nuestro, que desde una barrera de altas montañas se desliza hasta el mar: Okabe, Irau, Esterengibel, Beherobie, Mendizar, Esterenzubi, Urkulu, Donibane, etc., nos eran ya más familiares. Era el inicio de una más profunda relación.

De nuestros propios ojos verificamos lo lejanos que se encuentran los núcleos de población de este paraíso pastoril, modo de vida del artzaia. Vida dura que contempla la necesidad del trazado de pistas para sobrevivir y no abandonar ese empleo milenario. Nosotros comprendemos y hasta justificamos el daño hecho a este macizo, aunque lo habríamos soñado virgen. Lo que debe hacer el montañero es olvidarse de esas carreteras y frecuentar los viejos caminos evitando su pérdida. Quede la carretera para evitar el éxodo de los descendientes de los primitivos pobladores que escogieron el pastoreo como método de subsistencia, en el lejano neolítico.

Testigo de aquellos primeros caminantes de este entorno son los monumentos que se conservan, como el inigualable conjunto de cromlechs de Illarrita, al NNW. de la cima de Okabe.



La ladera Noroeste - La cueva de Arpea

Según nos acercábamos a Urkulu, la otra cumbre legendaria, examinamos la cara N.O. y su visión me cautivó: fue como un flechazo. Sus angulosas aristas, sus laderas herbosas y verticales fueron fuente de interés para comprometerme a conocer en profundidad una montaña cuya imagen desplegada me aferró.

Profundizando en la literatura existente, supe que bajo el circo que habíamos conorneado, este conjunto guardaba celosamente la cueva de Arpea y el nacimiento del Nive (Errobi).

Señalo que reparé que desde Beherobie existe un desnivel de más de mil metros para alcanzar su atalaya. Importante distancia para una montaña de la «región». Llama la atención la arista N.O. rodeada por verdes barrancadas. Y por esa vertiente, Errozate es una montaña sin desperdicios, con carácter de libertad, natural, un verdadero monumento, digno de figurar entre las cimas de todo montañero vasco.

Y de esa unión, profundicé mi relación con ese refugio para el habitante urbano. Quería penetrar en la cueva de Arpea, y lo hice, caminando por el hoy estrecho pero balizado sendero GR, que llega hasta el collado de Errozate a través de un valle de suaves lomos y profundas caídas. Antes del collado, deslizándome a la derecha, choqué con los repliegues naturales que configuran la cavidad, que en un rincón humanizado (majada pastoril adosada), sirve en ocasiones de refugio para el ganado lanar.

Arpea es una obra natural que guardará cientos de historias de la evolución de los habitantes del país. ¿Habrà servido de habi-

táculo a generaciones? me pregunto. Hoy es una visita obligada para el inquieto estudioso de nuestra geografía. Sus pliegues son y serán siempre un misterio.

Gané, en otra visita, la cima por la arista N.O. La más bella ascensión de Errozate, que se desarrolla con fuerte subida que exige un importante desarrollo físico. Toda ella se concibe sobre una estrecha senda, muy alegre y agradecida en sus últimos metros, mejorada si cabe, por esas crestas graníticas que permiten al montañero trepar hasta los 1.345 m., en una ruta normal.

El nacimiento del Nive (Errobi) y la garganta de Arpea

Reconfortado por la última ascensión, volví hasta ella, a pesar de mi lejano domicilio para retomar las relaciones y llegué hasta las fuentes del Nive (Errobi). Es el inicio de la aventura que representa la exploración de la garganta de Arpea. Hasta allí es un hermoso paseo, deleitándonos con la visión del agua saltarina, que en ocasiones brava, resbala sobre bloques musgosos. Es la clásica selva, el «objetivo Birmania» de nuestra juventud. La tranquilidad, el secreto desvelado.

En aquella ocasión no puede continuar al no portar el material necesario que exige la garganta. Profunda y protectora íntima del misterio que la encubre, exige una preparación alpinística de primer orden para quien quiera profanarla. Cuando por fin logré penetrar en sus entrañas, declaré mi amor: ¡Serás mi montaña para siempre!

Tiene también otras cualidades que quiero reseñar. En las zonas pastoriles los aposentos del artzaia, sus aterpes con oholak, los últimos que se conservan, cabañas pas-

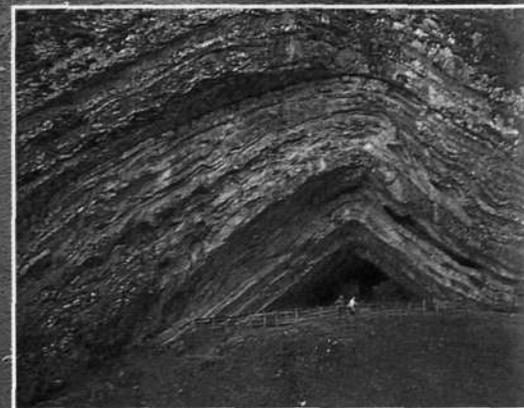
En las zonas pastoriles los aposentos del artzaia son oholak, cabañas pastoriles que mantienen sus tejados inclinados de madera.

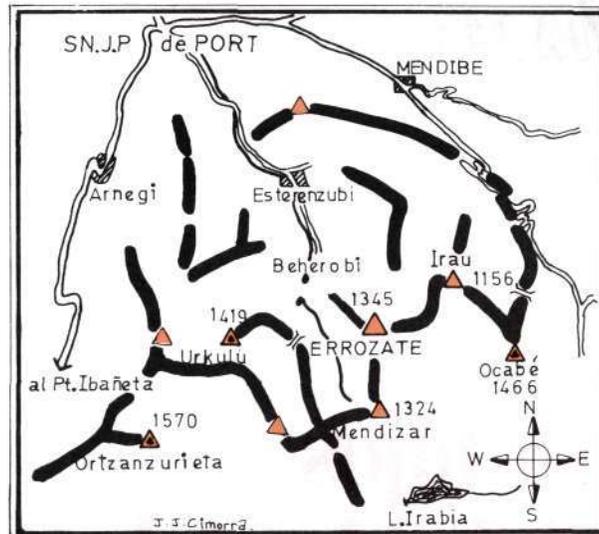
toriles que mantienen sus tejados inclinados de madera, que son construcciones únicas en los montes de Zuberoa, Nafarroa y Nafarroa Behera.

El montañero hace camino al andar

Pero Errozate en su simpatía me presentó a su vecina Irau. Primero me atrajo por su talla puntiaguda y luego sentí un ligero enamoramiento. Ahora esa es una nueva montaña que me atrae. Sus aristas son múltiples, son motivo de inquietud para el alpinista, por su originalidad, aspereza y gravedad. Y a sus pies el relieve se alinea en un valle olvidado, alejado. Es el alto Esterengibel. No quiero que descubra mi desamor, pero tengo que profundizar en esta nueva comunicación. Luego decidiré...

La cueva de Arpea, repliegues naturales, obra natural, visita obligada para el inquieto estudioso de nuestra geografía. Vista general y detalle.





CUATRO RUTAS PARA ENSAYAR CON ERROZATE

Cuatro itinerarios son propicios para un conocimiento completo de esta montaña y de su entorno. Beherobie y Burdin Kurutzeta se sitúan a 13,5 y 24 km. respectivamente de Donibane-Garazi (St. Jean Pied-de-Port.)

Col de Burdin Kurutzeta - Okabe - Illarrita - Errozate - Donibane Garazi

Muy larga travesía que permite conocer todo el macizo. Además de pisar Errozate por la vertiente desgarrada, es interesante por la observación de los cromlechs de Illarrita, la más importante estación prehistórica de la montaña de Nafarroa behera. Con tornear el circo de Arpea las angulosas aristas de Errozate motivan al más despreocupado.

Beherobie - Col de Errozate - Errozate - Mendizar - Cueva de Arpea - Beherobie

Es la considerada vía normal siguiendo el camino de la GR. Destaca el sereno y verde valle que antecede a la subida al col de Errozate. Tras la ascensión a la cima es aconsejable acercarse hasta el solitario y vigilante Mendizar, antes de hundirnos por un espolón profundo hasta la cavidad de Arpea que, escondida, huirá de nuestro encuentro.

Beherobie-Erozate (Arista N.O.) - Irau- Valle del Alto Esterengibel - Artzai etxea - Beherobie

Es la ascensión más bella y que más exige, por sus fuertes pendientes y su desnivel. Es la más agradecida y se completa con la siguiente ascensión al Irau, que descendente hacia Esterengibel muestra todo su esplendor y cautiva al montañero, que se prometerá una rápida visita por esa vertiente Norte. Desde Esterengibel se varía el rumbo para alcanzar la carretera en las proximidades del restaurante Artzai etxea, a pocos kilómetros de Beherobie.

Beherobie-Nacimiento del Nive (Errobi)-Garganta de Arpea

Es la aventura. La que está de moda. Hasta el nacimiento del Errobi es una excursión curiosa y sin problemas. Después, las dificultades aumentan, no sólo por el agua sino también debido a las oposiciones técnicas. Quien logre desvelar todos sus secretos, apuesto que quedará prendado de esta hermosa montaña. No lo dude, hágalo Vd. también.

BIBLIOGRAFIA

- «Mendiak IV» (1984), págs. 188 y 189.
- «Guide des Pyrénées Basques» (1977), Miguel Angulo, págs. 121 y 122.
- «Rutas montaÑeras 2-Ory. Velate» (1973), C. D. Navarra, pág. 89.
- «La montaña vasca» (1984), Miguel Angulo, págs. 214 y 215.



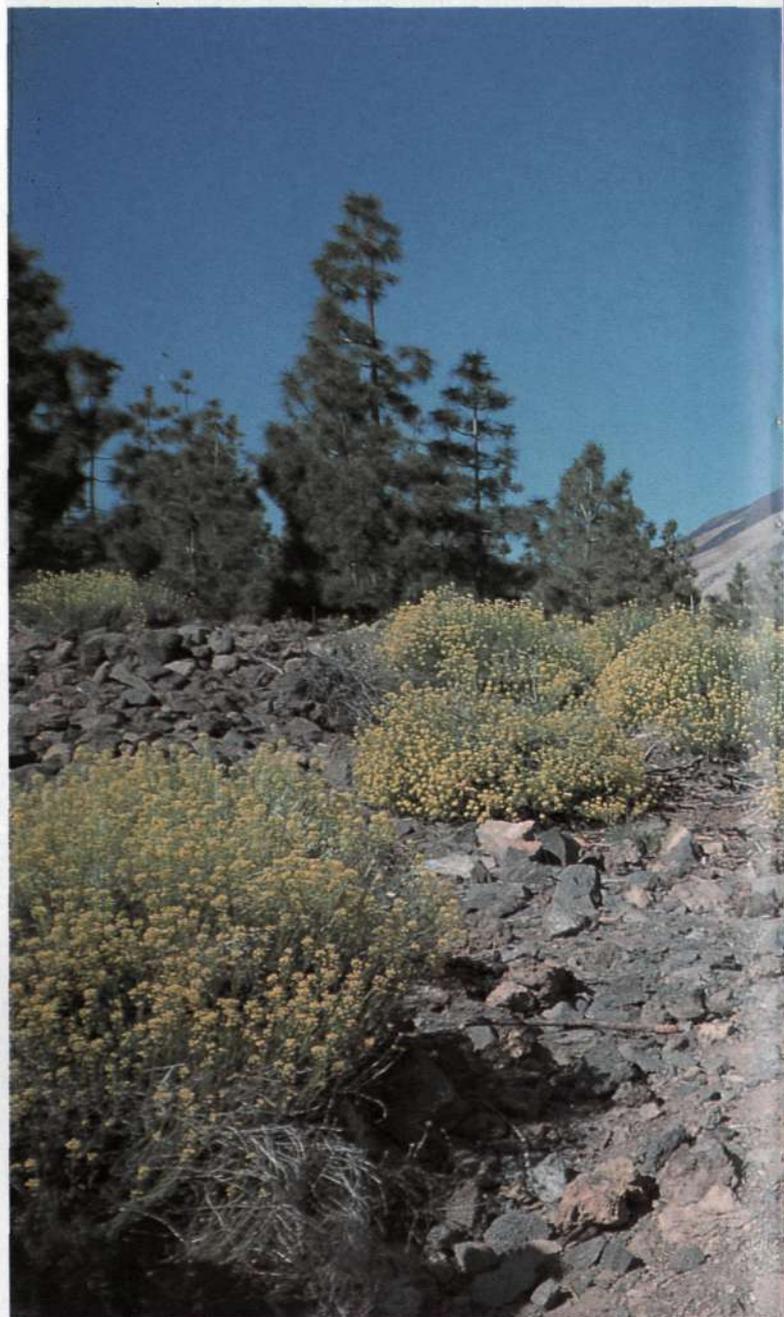
Errozate me presentó su vecina Irau. Primero me atrajo su talla puntiaguda.

Fotos del autor.

Los hijos del Teide: del culto al consumo

JOSE LUIS IRIGOYEN

PYRENAICA jadanik argitaratua den igoera bati buruzko artikulua errepikatzen dugu. 1928ko udako Pyrenaicaren 10. zenbakja lortu ahal dutenei, Andres Espinosak urte horretako Uztailaren 11tik 13ra, La Orotavatik irteñez, Teidera egin zuen igoera kontatzen zuen artikulua irakurtzea gomendatzen diegu. ¡Nola imaginatu zuen Espinosak, bere lirismo sutsuan, egunero teleferikoa gailurrera jaurtiko zuen turista oldea. 50 urte geroago!



PUERTO de la Cruz (Tenerife). Son las 8,15 de la mañana de un 20 de agosto. Los vientos alisios hacen que se retrase el amanecer, pero contribuyen con sus nubes a mantener de día y de noche una temperatura agradable, tanto para la rica vegetación del norte de la Isla como para las personas que la habitan o visitan (*).

Tenerife, la Isla del Infierno

Me acerco a la playa de Martiánez. Playa de arenilla negra, fruto de la descomposición de las rocas de basalto. Onde a la bandera roja. Peligro. El mar está agitado. Acaricio sus aguas, y con la mochila a cuestas, y entre palmeras, comienzo a cubrir a pie los 3.718 m. del Teide, considerado por su situación como la mayor altitud del mundo en proyección directa desde el nivel del mar.

(*) Ver «Tenerife: el Teide», de Andrés Espinosa, Pyrenaica n.º 10, 1928.

Voy sin prisas y aprovecho todas las oportunidades para charlar con los campesinos que cuidan las plataneras y con los ancianos que descansan en cualquier banco ocasional. Les comento mi intención de seguir hasta el Pico andando y siempre me hacen la misma pregunta:

—¿Qué, le has hecho alguna promesa?

—¿A quién? —contesto.

—A nuestro Teide —me responden.

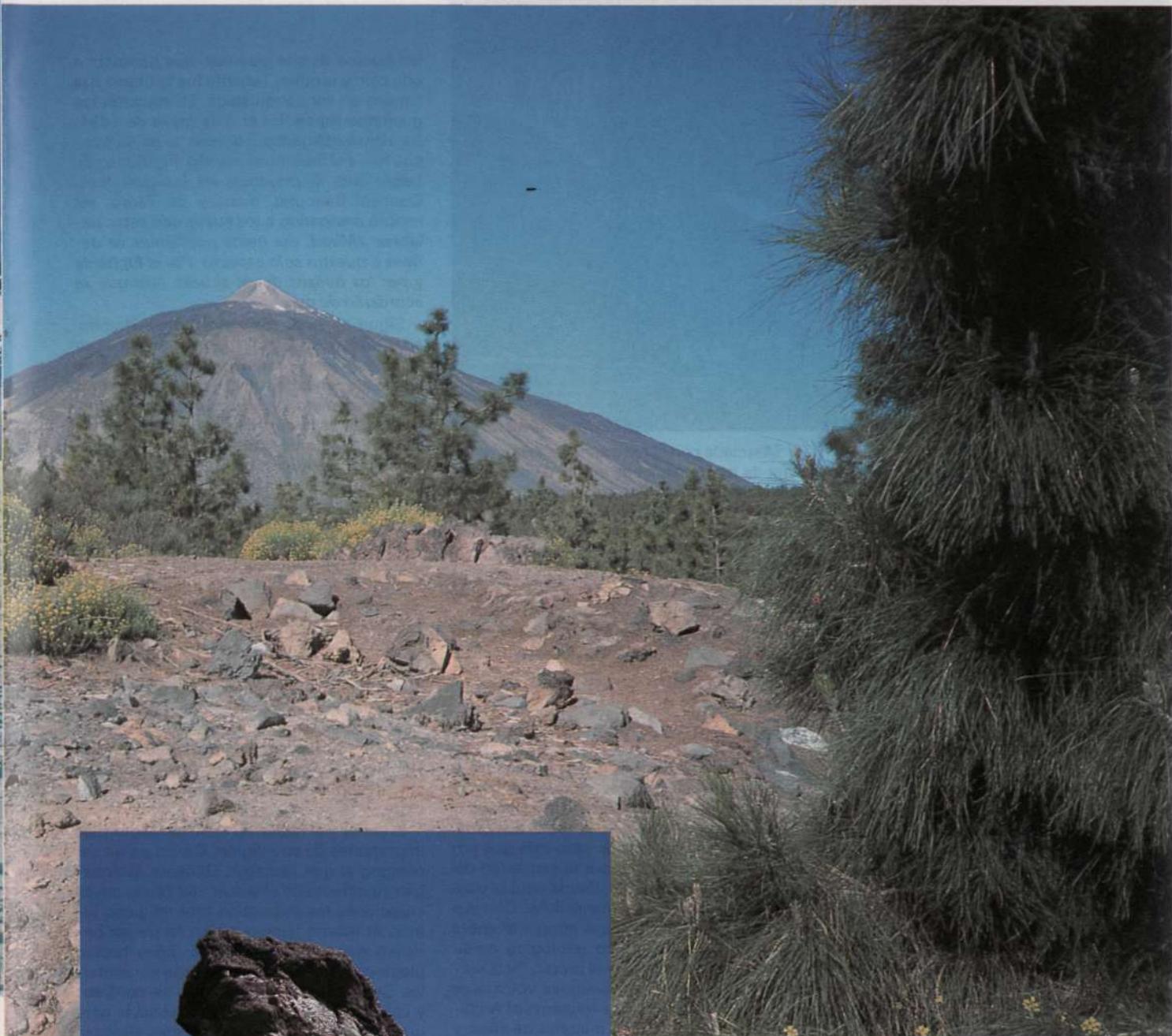
Mientras subo las empinadas cuestas del fértil y maravilloso valle de La Orotava voy pensando qué significan estas frases y me decido a indagar en adelante sobre las relaciones de los isleños con su montaña, la más esbelta de la tierra.

«Para nosotros, me dice una persona mayor, el Teide lo es todo. Nosotros somos sus hijos. De lo más alto se divisan las siete islas y desde cada isla se ve el Pico. Es como nuestro pastor. Nos mira, cuida y protege. Nuestras vidas y tierras han nacido del fuego de su corazón y dependen únicamente de su voluntad.»

Y parece que siempre lo han creído así. Tanto los primitivos guanches, cromañoides venidos desde las costas norteafricanas y evolucionados sobre todo en Tenerife, como los navegantes fenicios, cartagineses o romanos que le visitaban.

En la antigüedad clásica se llamaba a Tenerife la Isla del Infierno, por el fuego de sus entrañas. Los romanos, fijándose en las nieves que cubrían sus cumbres, la llamaron Nivaria. El mismo nombre actual de la Isla significa en el dialecto guanche de La Palma: «Tener», Montaña e «lfe», Blanca.

El gran historiador canario Joseph de Viera y Clavijo, en su obra «Noticias de la Historia General de las Islas Canarias», dice cómo «los antiguos guanches, testigos de los formidables torrentes de fuego que vomitaba el Pico, le llamaron Etcheide, como quien dice "infierno", de cuya voz se derivó el nombre de Teide o Teida, que han conservado los nuevos habitantes. Por el mismo motivo los europeos llamaron a la Isla Infierno...» (Tomo I, pág. 227).



Fotos: Jesús M. Alquezar.

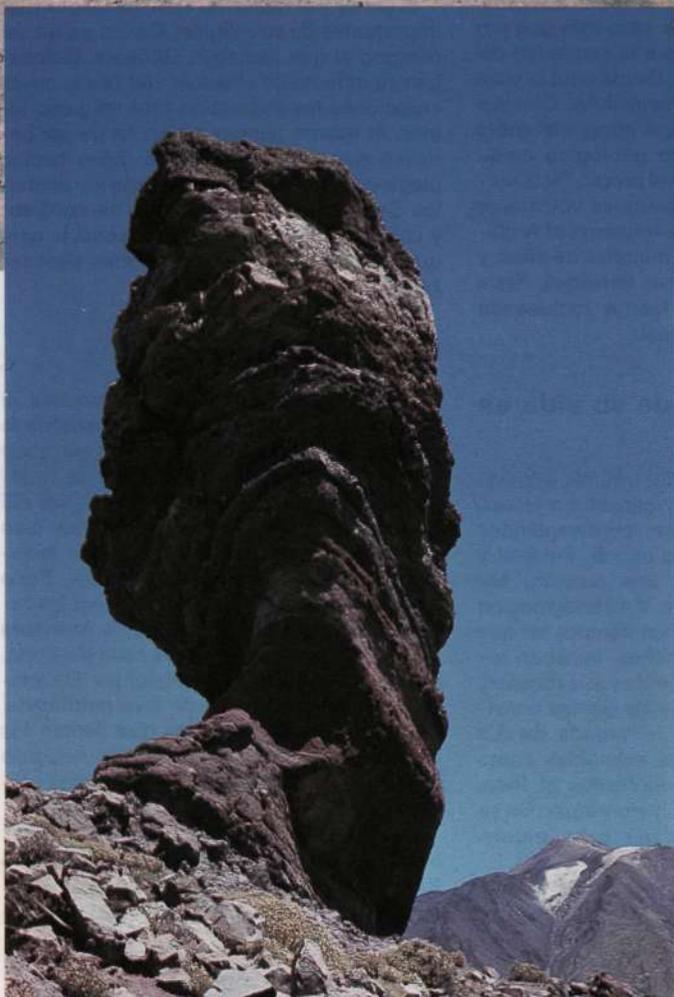


Foto: Antonio Ortega.

El cono del Teide desde las proximidades de Montaña Blanca. «El Teide es considerado por su situación como la mayor altitud del mundo en proyección directa desde el nivel del mar.»

La Orotava que arrodilló a Humboldt

Todo el valle de La Orotava está cubierto de casas. En el centro se sitúa el núcleo mayor. Fue la población más importante del mencezagro de Taoro. Sus casas señoriales, sus iglesias y conventos, su famosa casa de los balcones y tantos bellos rincones así lo confirman. El estar situado en el corazón del legendario jardín de las Hespérides, bañado por el océano Atlántico y rematado por la cumbre de la Isla, hace que sea el valle más rico, ameno y delicioso del mundo. A finales del siglo XVIII un naturalista europeo, el barón alemán Alejandro von Humboldt, establecía en Tamaide, justo debajo de la cueva del Mencey Bencomo, las bases descriptivas de los pisos de vegetación del Valle, que más tarde constituirían los cimientos de la educación ambiental moderna. Según se dice, en este lugar llamado actualmente el Mirador de Himboldt, el naturalista se hincó de rodillas para dar gracias a Dios por el

Los Roques. Las cañadas del Teide.



**Drago milenario;
al fondo el Teide.**

paisaje más hermoso que había visto en su vida: el Valle de La Orotava.

Los senderos antiguos que surcaban el Valle en todas las direcciones: viñas, huertas, jardines, ermitas, bodegas, montañas..., han desaparecido y en su lugar se han trazado un sinfín de carreteras y callejuelas, que comunican la multitud de casas, situadas de tal forma que parecen localidades de un anfiteatro.

Es media mañana. Las calles están pobladas de niños, ancianos y jóvenes en paro. Con ellos me detengo con frecuencia. Unas veces para descansar y otras para preguntarle por el camino más corto. Todos son muy amables. Nunca tienen prisa. Y me da la sensación de que conocen muy bien su tierra. Les agrada el verme caminando hacia su monte santo con esfuerzo e ilusión.

Aguamansa, oasis en una montaña donde la fauna escasea

En pleno bosque de pinos autóctonos canarios se encuentra el paraje de Aguamansa. Lugar de laderas escarpadas y aguas abundantes, donde el 12 de junio de 1974 comenzó a funcionar una piscifactoría, el único vivero de truchas de las Islas. Nació como una atracción turística, en un principio con percas y actualmente con truchas «Arco iris». Las piezas mayores se ponen a la venta, al no existir ríos de agua dulce. Los huevos son importados de la Península ya que no se puede conseguir la reproducción por la temperatura del agua, que nunca baja de 16° y estos peces necesitan para ello entre los 3 y los 6 grados.

Siempre resulta agradable visitar criaderos. Es un canto a la vida y al futuro. Aguamansa es un oasis en una montaña donde la fauna escasea. Pinzón azul, alcaudón, caminero, mosquitero, cernícalo, paloma, perdices, insectos, lagartos, erizos y conejos, son los principales habitantes de los bellos parajes del Teide. La flora es más rica, y además propia de estos lugares. El *Pinus canariensis* ocupa las zonas bajas. Sus acículas son largas y forman grupos de a tres. Cuando caen al suelo la recogen los ganaderos para cama en sus establos.

Mezclada con el pino aparece la laurisilva, una de las formaciones arbóreas más conocidas de Canarias. Son endemismos de gran parte y hojas de tipo lauroide. A dos mil metros desaparecen los pinos para dar lugar a formaciones de leguminosas frutenses de escobón (*Cytisus proliferus*) y retama (*Spartocytisus supranubius*). Pero entre la flora sobresale el mítico dragó, la vegetación más antigua conocida, superviviente de la era de los glaciares, que no afectó a Tenerife.

Izaña, mirador frente al Teide

Son las 6 de la tarde. Me encuentro a 2.388 metros en el Cabezón de Izaña. Diversas antenas y observatorios astrofísicos y meteorológicos coronan la loma alargada. El ambiente es sofocante, pero más que por la temperatura (23,5°), por la sequedad del aire (30% de humedad). Desde aquí la vista que ofrece el Teide es maravillosa. Con sus 3.718 m. de altura emerge arrogante sobre un excepcional conjunto geológico constituido por las Cañadas y el propio Pico, surgido a raíz de las convulsiones volcánicas del océano Atlántico que formaron el Archipiélago canario hace 40 millones de años, y que posteriores erupciones terrestres, hasta finales del siglo XVIII, fueron moldeando hasta llegar al estado actual.

Los guanches, toda su vida en torno al Teide

El Teide lo domina todo. Infunde admiración y respeto. Lejanía y cercanía a la vez. Me dedico a estar sin prisas, contemplándolo horas seguidas. Hablo con él. Entre él y yo surge una relación, una oración. Me siento más vivo, más libre. Y mi imaginación vuela hacia atrás. Hacia los tiempos en que los aborígenes, los guanches, llenaban todos estos parajes con su vida y sus rebaños. Tiempos en los que aquellas gentes consideraban al Teide como la morada de sus dioses. Todas las cuevas escogidas como viviendas debían estar orientadas al Pico. De sus entrañas extraían hielo y agua. De su cima azufre. De sus laderas caza, pastos, abono y piedras para sus cabañas.

Y cuando era elegido el mencey, jefe de cada valle, juraba su cargo por el Teide y por

los huesos de sus mayores, que guardaban con celo y orgullo. Tenerife fue la última isla canaria en ser conquistada. La atacaron los guerreros españoles el 4 de mayo de 1494. Se vieron obligados a detenerse en su marcha hacia el interior, al mando de Alfonso de Lugo, ante la presencia de los guanches. Quebehi-Bencono, mencey de Taoro, les recibió arengando a los suyos con estas palabras: «Mirad, esa gente pusilámene se detiene a nuestro solo aspecto. Por el Etheide y por los huesos de mi abuelo, juro que se acordarán de mí.»

Sigue diciendo Salvador López Herrera, en su obra «Las Islas Canarias a través de su Historia», que se reunieron los menceys de los nueve valles de la Isla y con sus hombres los sorprendieron y derrotaron en la profundidad del Valle de Acentejo, donde hoy se sitúa el pueblo de Matanza. Los conquistadores se reagruparon y, fortalecidos con gentes venidas de otras islas ya conquistadas, dominaron definitivamente a los guanches, a quienes sacaron gran parte como esclavos. En el lugar de la batalla existe hoy una población llamada Victoria.

Tenerife fue la última isla en perder su independencia, debido a su extensión, a su altitud y a la dificultad que ofrecían los acantilados y un mar casi siempre picado. Por todo esto los guanches de Tenerife eran los más primitivos. Ninguno de los objetos encontrados presentan signos decorativos. En otras islas en cambio abundan. Cuando llegaron los conquistadores permanecían en el Neolítico. No usaban el hierro. Su lenguaje era silbado. Tampoco conocían la navegación.

El temor y el fatalismo eran los rasgos más importantes de su religión. Creían en un ser maligno al que llamaban Guayota. Colocaban su infierno en el volcán del Teide, cuyas erupciones les inspiraban este religioso temor. Al mismo tiempo creían en un ser benéfico que vivía en el sol, a quien hacían plegarias. En ellas tomaban parte los animales. Separaban de los rebaños a los corderos y cabritos y los subían a las montañas para que balasen a sus dioses mientras ellos rezaban.

Hacia la cumbre

De madrugada parto con mi mochila al hombro, desde Izaña donde he descansado y pasado la noche. Por la carretera que sube desde La Laguna por el monte de La Esperanza me acerco al Centro de Visitantes del Portillo de las Cañadas. Un vídeo muy bien realizado te anima a vivir el embrujo indiscutible de estos rincones volcánicos. Poco después, cruzando penosamente por las zorreras, acumulación de lapilli, de Montaña Blanca, me sitúo en la misma base del cono. Ahora ya todo es silencio absoluto. El camino zigzaguea entre ríos de lava petrificada. Dos piedras enormes a las que llaman los Huevos del Teide me sirven de respaldo mientras termino el agua y como unos plátanos.

En algo más de media hora llego al confortable refugio de Altavista, situado a 3.260 m., remozado y regentado por personal del Cabildo Insular. El primitivo lo cons-

truyó en el siglo XIX Graham Tholler, científico británico afincado en La Orotava. Muy cerca, en dirección a la cima, se encuentra la famosa Cueva de Hielo de donde hasta hace 20 años lo extraían para sus negocios los comerciantes del Puerto de la Cruz. Entre las piedras de estas alturas y en junio de 1799 Alexander von Humboldt descubrió un endemismo canario: la violeta del Teide (*Viola cheiranthifolia*). Con este nombre se le conoce en todos los libros de botánica.

Al día siguiente, aprovechando la luna llena, para cuando amaneció me encontraba ya en la cumbre. El Etcheide escupe gases a una temperatura de casi 90° centígrados, llamados solfataras, que convierten el aire del entorno en bocanadas de humo. El ácido sulfuroso da al ambiente un olor fuerte, parecido al de las aguas batuecas.

Desde allí todo es distinto. Con el calor de los primeros rayos del sol despiertan las islas, los bosques y el mar. Siento allá arriba, sobre las rocas de traquitas y fenolitas descompuestas por el azufre del cráter, cómo chilla en mis oídos el eco de la conciencia colectiva de todas las Islas Canarias. A lo lejos, en el océano, hacia la isla de La Palma, comienza a dibujarse la sombra triangular del Pico, coronado por mechones de humo. Los hijos del Teide, desparramados en los valles y costas de las diferentes islas, comienzan bajo su protección la aventura de un nuevo día. Todos tienen sus viviendas, como los primitivos guanches, orientados al Teide. Y cada mañana su primer saludo es un canto agradecido a la montaña que, aunque da señales de vida, duerme tranquilamente.

El Teide, objeto de peregrinación consumista

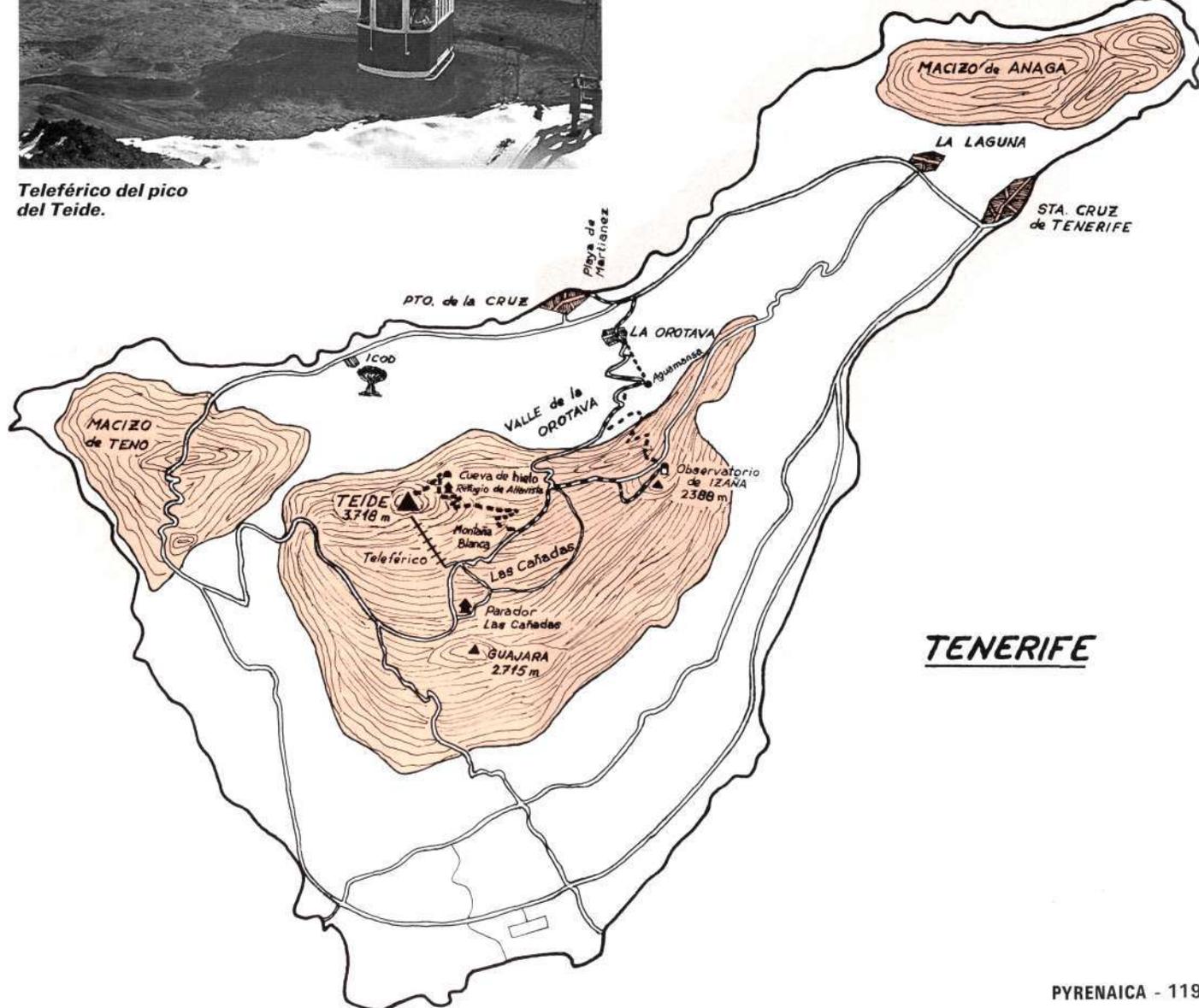
Son las 9,30 de la mañana. El teleférico ha hecho su primer viaje. Se oye el griterío de los turistas rompiendo el silencio de las alturas. Con sentimiento digo mi agur íntimo al Etcheide y comienzo a descender. Poco a poco la montaña se llenará de gentes de todos los rincones de Europa que, a la vez que han pisado el techo del Estado, habrán hecho también su techo particular en 20 minutos de «penosa y sacrificada» ascensión. Más de tres mil personas y sus correspondientes cámaras fotográficas, visitan diariamente la cumbre en peregrinación consumista.

El teleférico parte de 2.200 m. Hasta allí una muy estudiada flota de autobuses conduce a los montañeros circunstanciales desde los hoteles de la costa. En 8 minutos salva el desnivel de 1.200 m. en un recorrido de 2,5 km. Desde que hace 10 años comenzó a funcionar dejando a los pasajeros a 3.555 m., por unas pesetas, todo es distinto en estas montañas.

Hoy no se comprendería el turismo de Tenerife sin el Teide. Las postales no tendrían sentido. Su imagen adorna las toallas, camisetas, bolsos y vasos. Su nombre lo preside todo: cafeterías, hoteles, tiendas... Hasta



Teleférico del pico del Teide.

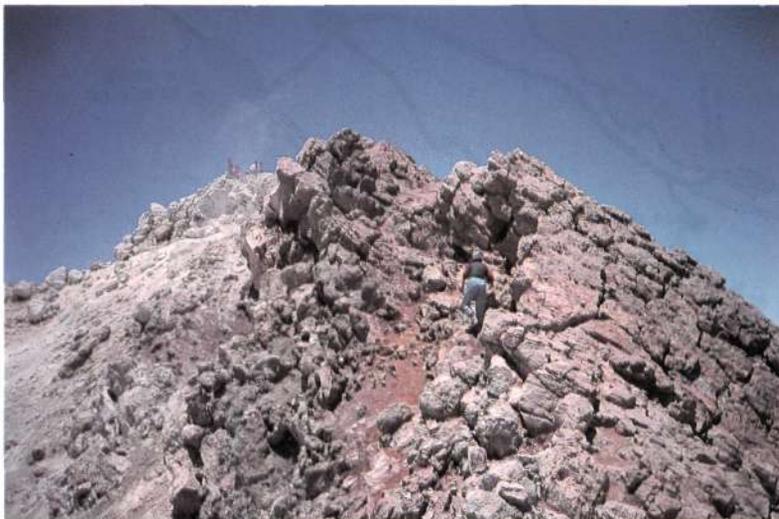




Refugio de Alta Vista, ya cerca de la cima.



Cerca ya del Teide superado el refugio.



Trepando los últimos metros para llegar a la cumbre. Se observa el humo que brota del cráter.



En la cumbre.

Mike Oldfield, el músico americano de moda en los últimos años, ha dedicado la preciosa canción «Mount Teide» a la cumbre tinerfeña. No cabe duda que una de las fuentes de ingreso más fuerte y uno de los sustentos del turismo es hoy la geología volcánica y la figura espectacular de esta montaña.

Pero no siempre van juntos turismo y riqueza. El turismo en Canarias ha creado mucho paro, dando actualmente el índice más alto del Estado. Se ha abandonado la agricultura y la ganadería. Los nativos se han visto sometidos al ritmo de vida artificial de los turistas. Sus costumbres milenarias han sido suplantadas por la última moda que viven los visitantes. Los precios son altos. Y también para ellos. Se ha construido en barrancos y zonas naturales, ecológicamente muy ricas. Los más concienciados tienen miedo a que algún día la naturaleza pase factura.

Este consumismo desbordante ha llegado a modificar el mismo cono del Teide al desplazar las suaves rocas de pomis con las pisadas o al llevárselas, unas veces como material de estudio y otras como recuerdo de la visita. Es ya tan fuerte el interés comercial, que resulta muy difícil el echar marcha atrás. Algunos hablan de inutilizar el teleférico, otros de restringir el número de personas y crear guías que conduzcan a los grupos organizados por el Parque Nacional. Está demostrado que la continuada presencia humana altera ciertas características medioambientales, absolutamente necesarias para su normal proceso vital.

Ultimamente el Teide ha llegado incluso a ser centro de polémicas municipales. En 1984 nueve ayuntamientos reclamaron su propiedad para estudiar la posibilidad de establecer tasas de entrada a todo el Parque Nacional de las Cañadas. El tema se trató en el Ayuntamiento de La Orotava, aunque el resultado del estudio, si es que se hizo, nadie lo sabe.

Armonía del paisaje: aún existen soluciones

Es cierto que van surgiendo voces que exigen un respeto paisajístico ante los nuevos planes de las inmobiliarias. El futuro de las Islas debe basarse en la combinación de una cultura alternativa (con medidas como la inversión en la tierra, el fomento de cooperativas, la planificación de un mercado interno, y externo donde comercializar racionalmente los productos...) junto a una oferta turística basada en el respeto al entorno natural y al paisaje.

Durante miles de años han estado los aborígenes canarios mirando y admirando su Pico. Orgullosos de él. En perfecta armonía, y a su sombra, han convivido pescadores y pastores. La retama y el cernícalo. El lagarto tizón y el erizo moruno. La violeta y el pequeño mosquitero. Guajara e Izaña. El pino y la laurisilva. El tajinaste y la strelitzia. Pero han bastado 15 años, un turismo incontrolado e inmobiliarias sin escrúpulos, para que todo sea diferente. Para que la muerte amenace a miles de años de vida exuberante. Todavía existen soluciones. La última palabra la tienen los hijos del Teide.



El fuerte desnivel es la única dificultad que presenta la escalada a este pico, donde la concurrencia era mínima.

Arbizón (2.831 m.), o cuando la montaña se hace menos concurrida

JESUS M.^a ALQUEZAR

QUERAMOS o no, no sé si voluntariamente, los montañeros acabamos buscando en la naturaleza algo de soledad. Si huimos de una sociedad bulliciosa y nerviosa es porque nos empeñamos en alcanzar lo contrario. Perseguimos horas de tranquilidad en un marco diferente y a nuestro modo de ver excepcional. Si en el transcurso de nuestra misión no logramos degustar esa fórmula, sin duda que el «éxito» será contestado.

El Pirineo en verano es visitado masivamente. Existen macizos tan populares y concurridos que están perdiendo calidad. Puede ocurrir que una ascensión se convierta en un desfile que asemeja a las hormigas laborando. Entonces cabe la pregunta de si ésa es la montaña que nos imagi-

nábamos y deseábamos antes de salir, y ante tal realidad podemos llegar hasta a desertar de nuestra gran montaña más cercana.

En esa época, a causa del masivo acercamiento, muchos somos los que anhelamos evitar las aglomeraciones, que no nos inspiran atractivo en las montañas de la «frontera salvaje», que también lentamente están dejando de serlas.

A pesar de todo, aún quedan macizos desconocidos para la gran mayoría. No alcanzan los tres milés, claro, pero en esos picos encontramos rincones que parecen secretos, insospechados. Se hace la montaña menos clásica y el disfrute es superior. Estar casi solos en la geografía áspera y montuosa reviste un encanto, una magia que nos envuelve. En Arbizón puede ocurrir algo de ello...



Arbizón, un tanto olvidado por la proximidad de los tresmiles

No alcanza el significativo y apreciado tresmil y por lo tanto en el orden del pireneista queda relegado para aquéllos que mantienen el afán de conocer con profundidad valles y cimas pirenaicas, sea cual sea su carácter y estructura. Sus rivales cercanos forman uno de los círculos importantes de los tresmiles (Neouvielle, Pic-Long, Camphieil, Batua, y todos los de Luchon, etc.) que a priori son más atrayentes y por lo tanto mantienen una tradición y una atracción sin discusión. (Glaciares, crestas, mayor dificultad, más aventura en resumen).

Los que bajo esa línea se franquean se consideran menos importantes, aunque a su vez conservan otras cualidades. Nuestra entrega, eso sí, parece ser menos intensa, pero no olvidemos que son también montañas pirenaicas. La cadena no sólo la componen los tresmiles.

Arbizón, en sus dos vertientes, la Norte y la Sur, representa un interesante conjunto

de tres picos, que exigen para llegar distancias y desniveles considerables, y grandes esfuerzos, si no se está bien entrenado. Monfaucon, Arbizón y Petit Arbizón componen la trilogía.

Por ejemplo desde el Sur, el pueblo de Aulon, un punto de partida, está a 1.215 m., aunque una carretera pastoril nos iza hasta los 1.400 m. de las granjas de Lurgues. Aun con esa ayuda el desnivel sigue siendo respetable.

En oposición, si la ruta desde Aulon o Lurgues no presenta más dificultad que el fuerte desnivel, las de Norte, las que nos acercan desde las granjas de Camoudiet (gracias también a otra carretera forestal), son más variadas y se reparten entre escaladas algo difíciles y otras en donde, sin graves problemas técnicos, el montañero debe trepar y agarrarse, para vencer el vértigo que plantean pendientes chimeneas.

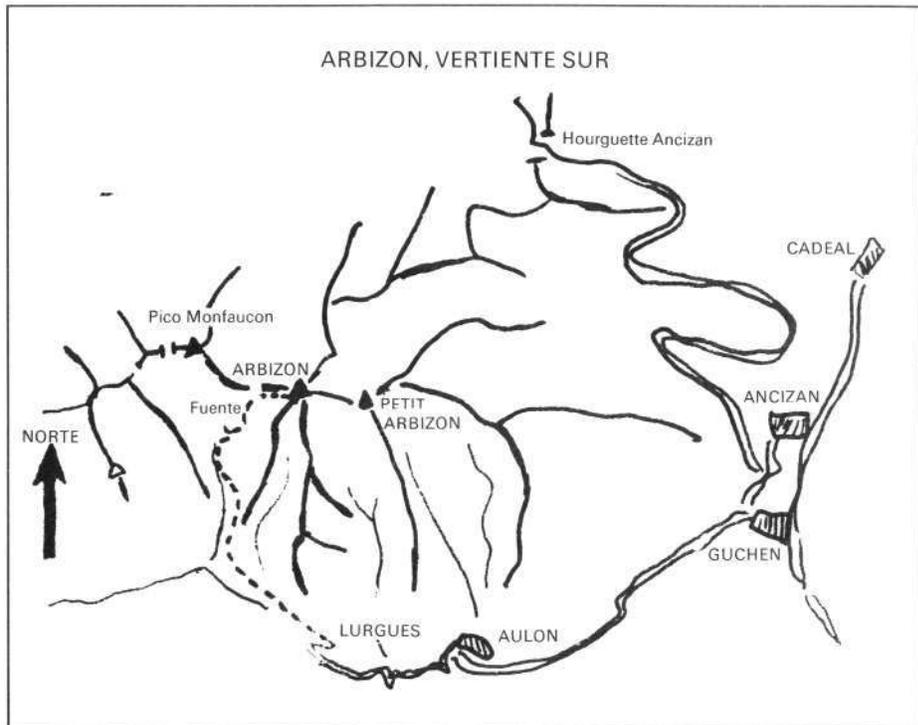
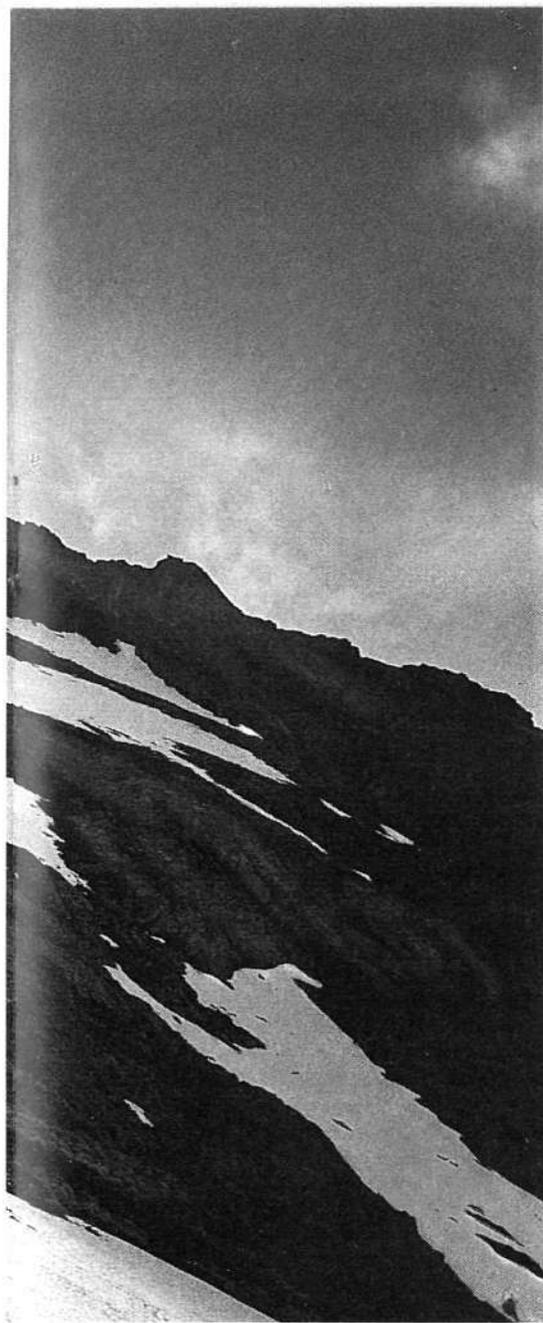
El alpinista no desiste nunca del paisaje y cuando un pico nos acomoda en «un trono» con vistas panorámicas hacia todos los rumbos de carácter excepcional, siempre es motivo de obstinada defensa. El panorama

es un complemento que no tiene discusión y supone una importante valoración en la clasificación final. Arbizón es un magnífico belvedere, lo que le hace ascender puntos en una imaginaria selección.

La importancia del entrenamiento en un fuerte desnivel

Forzar el entrenamiento por el deportista para la práctica del montañismo es hoy en día importante. Por suerte nos hemos mentalizado y disciplinado en el entrenamiento fuera de las cumbres y con una continuidad necesaria para poder gozar, en especial, en las ascensiones que exigen superar importantes desniveles y distancias. Gracias a los ejercicios y carreras de mejora física ya no nos preocupa si en una misma jornada los metros a ganar superan los 1.600, por ejemplo.

Es más, hasta nos enorgullece haber logrado tal subida a un ritmo elegante y «con chispa», disfrutando cada minuto y llegando a la cumbre con esa satisfacción y claridad



Desgraciadamente, al itinerario por esta latitud no posee otra alternativa para el descenso, que debe realizarse por el mismo camino, salvo que nos dirijamos hacia el Norte. Pero para ello es necesario el automóvil auxiliar, dado que las distancias son considerables y Camoudiet no es lugar apropiado para proveernos de un taxi. Aun así queda la sugerencia. Del Sur al Norte, desde Aulon a Camou-

diet o viceversa. Quien pueda organizarse, logrará una magnífica ascensión y travesía.

Arbizon es una montaña un poco solitaria, pero a la vez un grupo que destaca porque en sus alrededores propios no existe ninguna oposición. Su vigoroso desnivel es el fuerte de la cara Sur y en la Norte, su aspecto más fiero y sus chimeneas permiten logros más aventureros.

La arista final dejó ver la cúpula, cuando las nubes hicieron su aparición.

mental que te permite ya, allí arriba, planear nuevas rutas.

Arbizon, por su situación, exige una preparación digna para mejorar esos 300 metros por hora que se dice hace el montañero en ascensión pirenaica.

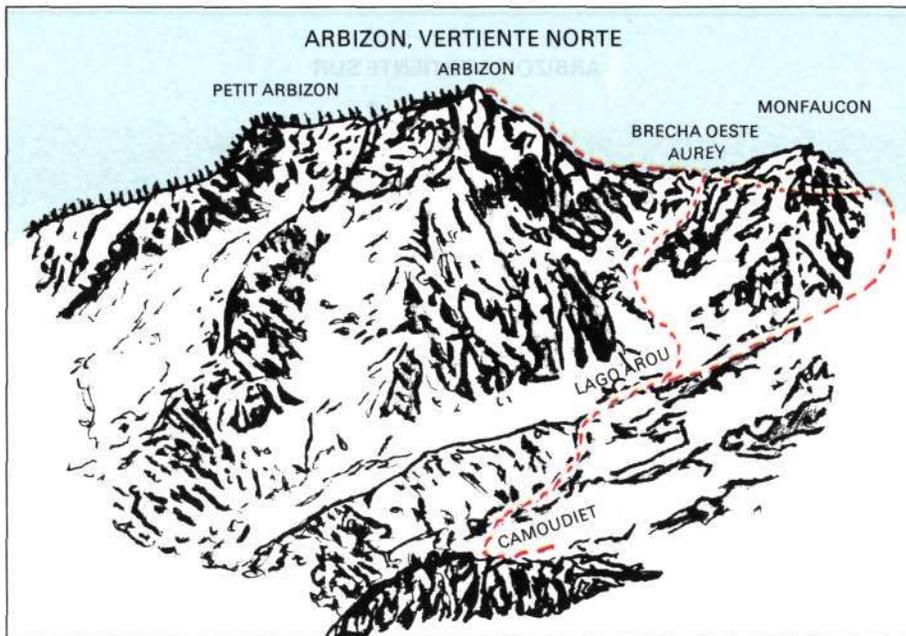
Y no trato horarios en la ascensión de este pico. Cada cual debe imponer su armónico andar. En un grupo con diversas aptitudes físicas habrá diferencias importantes pero lo consecuente es registrar una ascensión cómoda, con el resultado antes citado.

Esta montaña del Valle de Aure y de Aulon exigirá al montañero, pero el premio de su cima hará olvidar ese esfuerzo, esos 1.600 metros de desnivel, desde Aulon, que es desde donde recomendamos el inicio de la vía normal, para esa mayoría importante que camina por el Pirineo en ascensiones que no superan el II grado de dificultad.

Arbizon, una gran masa por el Sur, no se deja ver hasta la última hora, otras cotas la esconden. Todo es subir sin descanso, acentuándose en su tramo final, pero ese último aliento nos lleva sin dificultades hasta arriba.



El triángulo y el gran mojón indican la altura máxima del conjunto.



ASCIENDALO VD. TAMBIEN

SITUACION

El pico Arbizon (2.831 m.) se encuentra situado al Oeste del valle francés de Aure. A esta formación entre montañas se llega tomando después de Tarbes la carretera a España por Arreau, Saint-Lary, Aragnouet y túnel de Bielsa. Antes, en Guichen, una bifurcación al Oeste (dcha.) en 5 km. nos coloca en Aulon, y el valle toma la denominación de Aure y de Aulon.

Esta pequeña aldea, bien conservada y silenciosa, a 1.215 m. de altitud, rodeada de bosques y que posee un «gîte» de etapa (refugio), abierto todo el año, es base de ascensión y travesías, por la cara Sur.

Si escogemos la norte, es el punto de partida, las cabañas de Camoudiet, un conjunto de bordas pastoriles, donde se puede dormir y a las que se llega por Bagnères de Bigorre, Ste. Marie de Campan, para seguir hacia el Col D'Aspin, pero antes tomando la antigua ruta pastoril, hoy bien asfaltada aunque estrecha, que por unos parajes bucólicos de media montaña se dirige a la Hourquette de Ancizan. Es una posibilidad más rápida para enlazar el valle de Campan con el de Aure.

CARTOGRAFIA

Un excelente mapa es el IGN 1/25.000 n.º 276 (Parc National des Pyrénées Occidentales). NEOUVIELLE-VALLE D'AURE.

La reseña de horario de ascensión a este pico del tomo II de la guía Ollivier-Pyrénées Centrales, es errónea, a mi modo de ver, respecto a la realidad.

EPOCA

Al tratarse de un pico situado al Norte del relieve principal, es más soleado, evitando en ocasiones las perturbaciones pirenaicas. Ello hace que la nieve se funda antes. Por lo tanto, para evitar sus vertientes desnudas y pedregosas, y buscando mejorar las ascensiones, que pueden exigirnos el uso del piolet y crampones, es recomendable y sugiero la primera quincena de Junio.

Nos contaba el guarda del refugio que en un año excepcional, exactamente un 13 de Junio, realizó la ascensión con esquís, con la nieve desde Caume d'Espingous a 1.800 m.

Para esta especialidad se exige que las condiciones sean inmejorables, teniendo en cuenta el desnivel y el riesgo, por lo tanto, de avalanchas.



El descenso sobre las amplias laderas nevadas es rápido, embellecido si cabe, por la mezcla de sol y nubes.

Nuestra visita se realizó un 11 de Junio, y la nieve aunque presente, no era muy abundante pero revitalizaba la montaña.

ITINERARIOS

Vía normal por la cara Sur. Desde Aulon o granjas de Lurgues

Es la vía más clásica, accesible a todo tipo de montañeros. Ya hemos citado las únicas dificultades que presenta. A los bien entrenados les recomiendo caminar desde el refugio, que se une a las granjas de Lurgues en media hora, evitando la carretera asfaltada de 2,5 km., que utilizaremos con el vehículo si escogemos el segundo punto. Desde Aulon el desnivel es considerable (1.600 m.) y queda reducido en 200 m. desde las granjas.



Fotos del autor.

El itinerario es lógico. Al comienzo desde Lurgues un sendero comienza a ganar altura entre avellanos, y al salir de ellos se dirige al NNO.

Luego manteniendo el torrente a nuestra izda. y durante una hora, el camino con fuerte desnivel no cesa de subir. Ya no habrá descanso hasta la cumbre. Justo enfrente se adivina una especie de collado, al que no hay que llegar, derivando antes a la derecha, hacia una pequeña pared rocosa de donde brota curiosamente el agua. Ahora derivamos a la dcha. (ENE). Ya todo es caminar sobre nieve, resaltes herbosos y pedreras, según la época, en busca de la cresta, cerca de una brecha, llamada de Aurey (2.654 m.).

Desde allí hay que seguir la arista final, fácil, hasta observar el triángulo cimero y el gran cairn. Estamos en Arbizón (2.831 m.). Siguiendo al Este, sobre cresta más brava, se sitúa el Petit Arbizón (2.737 m.). En cambio al Oeste hemos dejado el pico Monfaucón (2.712 m.). Los tres forman el grupo Arbizón.

Ahora deléitese con el panorama. Es para recordarlo. Reconocerá las más importantes cimas de

esta región pirenaica.

Horario: Desde Aulon: 4,30 horas.
Desde Lurgues: 4 horas.

Vías normales por la cara Norte

Dos son las rutas que elijo desde las granjas de Camoudiet, para lograr la cima por vías normales superando dos brechas, siendo la de Monfaucón fácil y la de Aurey, poco difícil. En ambas la emoción es superior a la vía de Lurgues.

Con tiempo despejado ambas rutas son evidentes. Se alcanza en principio el lago de Aurou, para acercarnos hacia el circo bajo las paredes de la montaña.

Si escogemos la ruta más fácil, la del col de Monfaucón, hay que rodear ese pico, por la dcha. para encontrar la pendiente recta hasta el amplio collado y dejando más a la izda. una estrecha brecha que parece más baja.

Desde allí hay que ir hacia el Sur, perdiendo altura y rápidamente al E., izda., ya hacia Arbizón. Hay que caminar a media ladera y rodear Monfaucón de nuevo por la otra vertiente. Rápidamente se alcanza la vía que viene de Lurgues y los metros finales son los mismos.

La otra brecha que facilita la escalada es la de Aurey. Está considerada como poco difícil, pero no tiene problemas. Se la considera así a causa de la pendiente y de las pedrizas desprendidas. Se encuentra más a la izquierda que la otra descrita, es más rápida y ahora Monfaucón queda a la derecha. Una vez en los altos se continúa toda la cresta hasta la cima.

Según caminamos por los altos, observamos las diferentes posibilidades de la cara Norte. Nos asomaremos continuamente asombrándonos del desnivel y de las chimeneas que ya son más difíciles, estando consideradas en su mayoría entre P.D. Sup. y A.D.

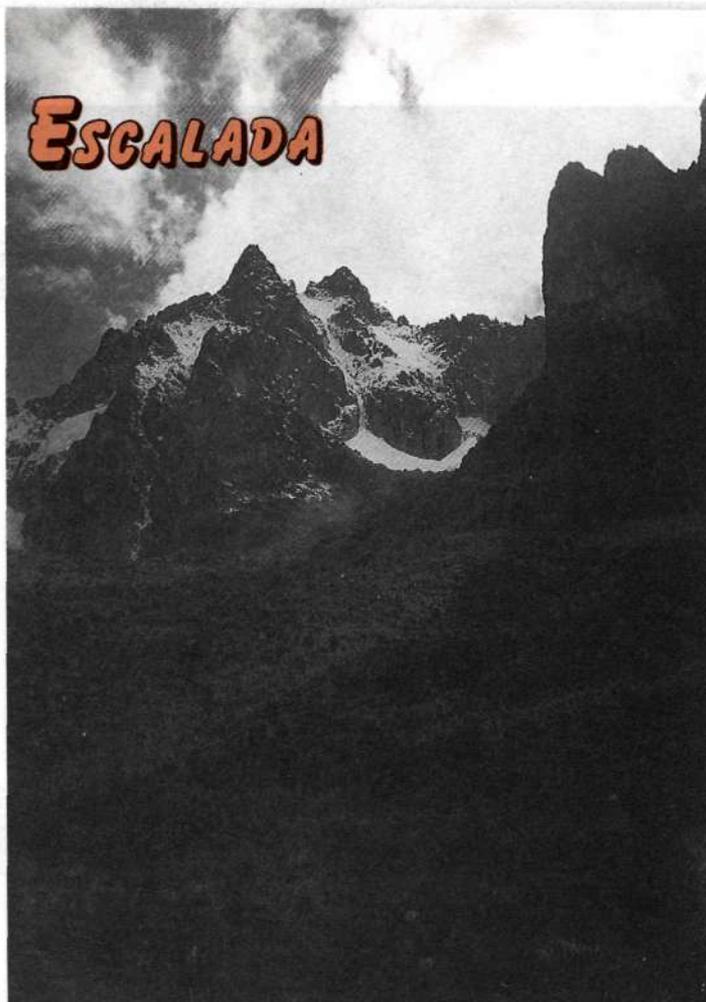
Por el Norte Arbizón rompe con toda monotonía, y es recomendada a los buscadores de mayores sensaciones.

BIBLIOGRAFIA

«Guía Ollivier, tomo II. Pyrenées Centrales» (1968). (Bigorre - Arbizón - Neouvielle - Troumouse).

«100 Randonnées dans les Pyrenées Occidentales», Georges Verón.

ESCALADA



Vertiente Sur del Kenya, en la que se marca el couloir del Diamante entre los dos picos. La vista está tomada desde el American's Camp.

El Couloir del Diamante

Una gran clásica

MIKEL RUIZ DE APODAKA

A la una de la madrugada del 16 de Agosto partimos de la cabañita llamada Two Tarn Hut (4.490 m.), situada en un bello paraje entre dos lagos. La noche es muy oscura y la luz de nuestras linternas sólo ilumina unos metros por de-

lante de nosotros. El camino es complicado y en leve descenso hasta las inmediaciones de la laguna Tyndall, y allí desaparece por completo. Una hora después y un poco «a tientas» estamos situados bajo el cono de avalanchas del Couloir del Diamante.



— No se distingue la cascada...
— Mejor, así da menos impresión.

La verdad es que queremos admitirlo o no, estamos un poco influenciados por la fama del couloir. Quizás por ser una vía de Yvon Chouinard, quizás porque alguno se ha pasado dándole «bombo», o tal vez por la elegancia del itinerario y su nombre tan sonoro, quién sabe...

El caso es que en todos estos días no hemos hablado de otra cosa. Desde que salimos de Nairobi estamos totalmente concentrados en el tema que nos ocupa, además en Mackinder's nos han informado que a primeros de mes ha estado haciendo muy mal tiempo y alguno se ha tenido que marchar de la montaña sin poder hacer nada.

Con estos datos y el buen tiempo que ahora tenemos, hemos prescindido incluso de hacer algún tipo de actividad previa para conseguir una buena aclimatación. Vamos sin sacos de dormir y muy ligeros de peso para poder movernos con más rapidez.

A las tres y veinte empezamos a escalar la primera cascada. El hielo es muy bueno y aunque la pendiente es fuerte (entre 70° y 80°) en seguida nos da confianza. A los quince metros encontramos una roca que sale del hielo y una reunión... equipada con tres sólidos pitones, nada menos. A continuación viene el largo más complicado: 35 metros con la misma inclinación, cuatro tornillos de hielo empleados y la tranquilidad de haber superado sin apuros lo más difícil. Después siguen varios largos sobre nieve dura con algún que otro escalón más pendiente de hielo y con algunas reuniones ya montadas en los márgenes o en las rocas que sobresalen de la nieve. Llegamos ya de día a la segunda cascada. Por las fotografías de otras ascensiones creemos que si bien en la primera apenas hay diferencia, esta segunda cascada puede presentar mayores condiciones en esta época (invierno al Sur del Ecuador) que en Enero o Febrero.

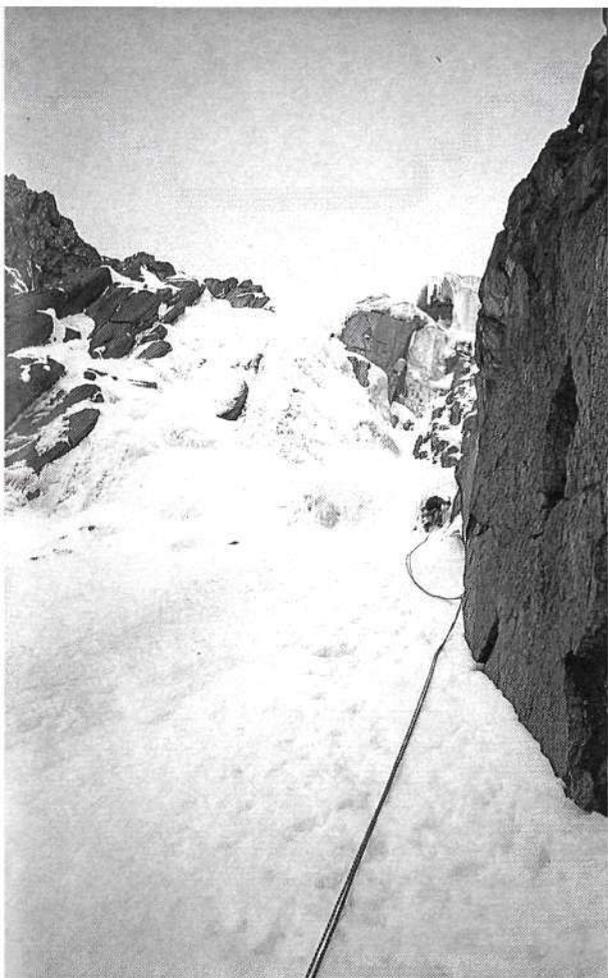
En menos tiempo de lo esperado franqueamos el obstáculo (un clavo de hielo y uno de roca) y sólo nos separa de la pendiente superior un corto tramo mixto de unos 10 metros, que nos hace sudar bastante (dos friends). La salida es muy delicada porque la nieve aquí es poco consistente y apenas nos sostiene.

Avanzamos en conjunto por las pendientes superiores del glaciar del Diamante y poco después, a las nueve, resoplando como locomotoras, por la altura, pisamos la brecha que separa las dos puntas del monte Kenya. Media hora después estamos en la punta Nelión. Durante el descenso (10 rappeles) la niebla que nos envuelve desde casi la cumbre nos hace perder el buen camino en dos ocasiones pero vamos sobrados de tiempo y a pesar del cansancio sabemos que llegaremos a buena hora a Two Tarn Hut.

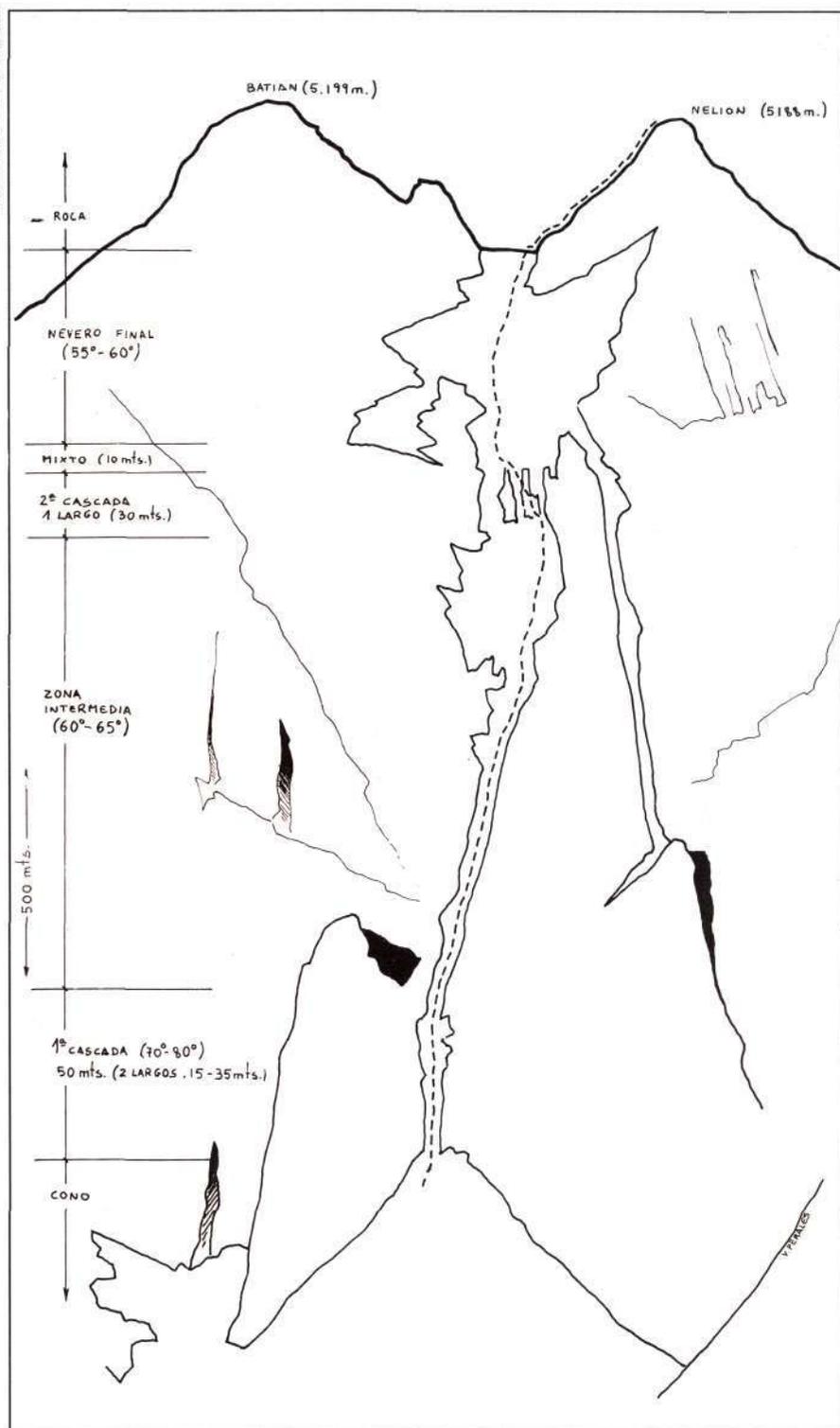
— ¿Cuántas horas seremos capaces de dormir?.

— Yo creo que por lo menos doce.
Fueron dieciseis.

Escalando en los largos (60° - 65°) de la zona intermedia.



Fotos: Juanito Oiarzabal.



▲ **Llegamos ya amanecido al pie de la segunda cascada.**

Estamos en el último largo difícil. Enfrente de nosotros se ven las últimas rampas de la «Vía de la Ventana» («Ice Window»).

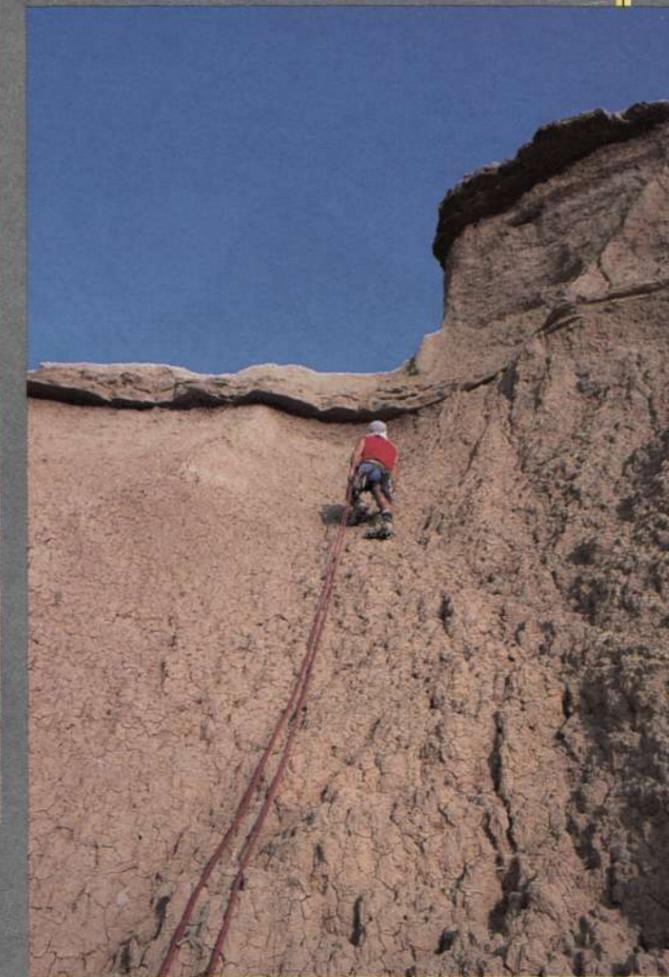
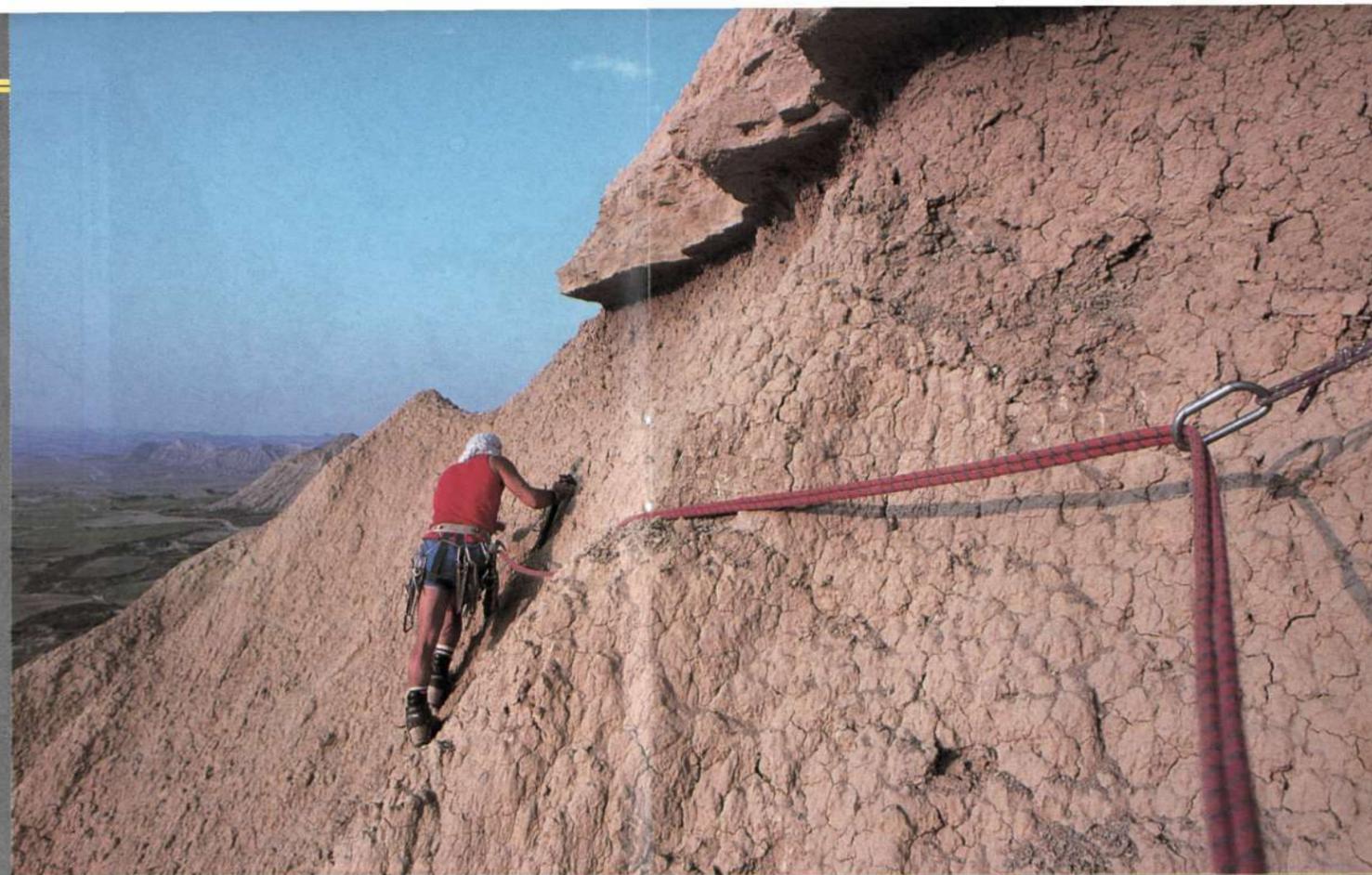
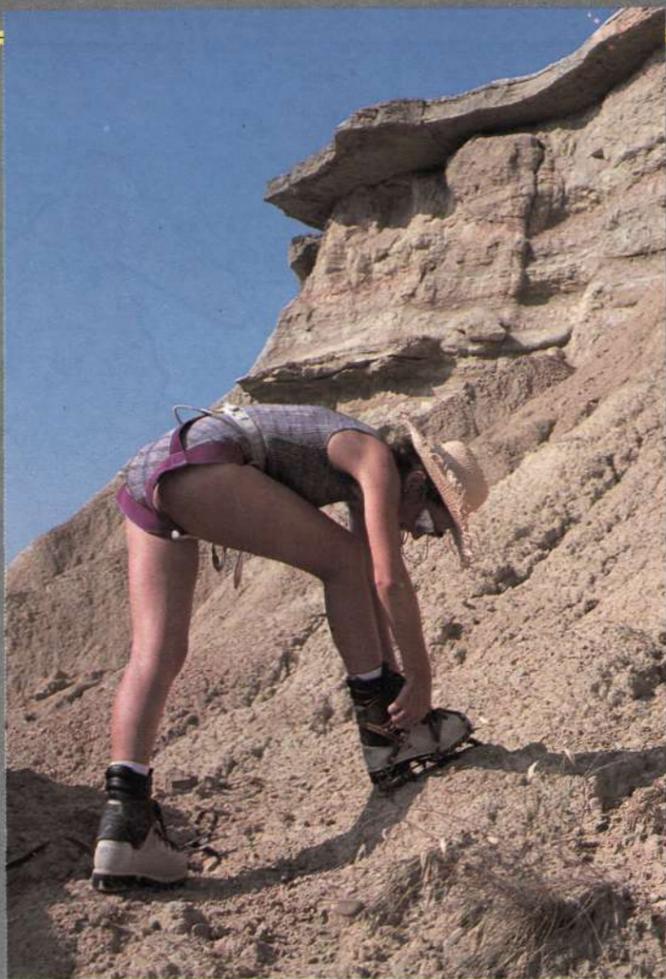
FICHA TECNICA

Ascensión realizada por Juanito Oiarzabal y Mikel Ruiz de Apodaka, el 16 de Agosto de 1988.

Tiempo empleado (de la base a la brecha): 5 horas 45 minutos.

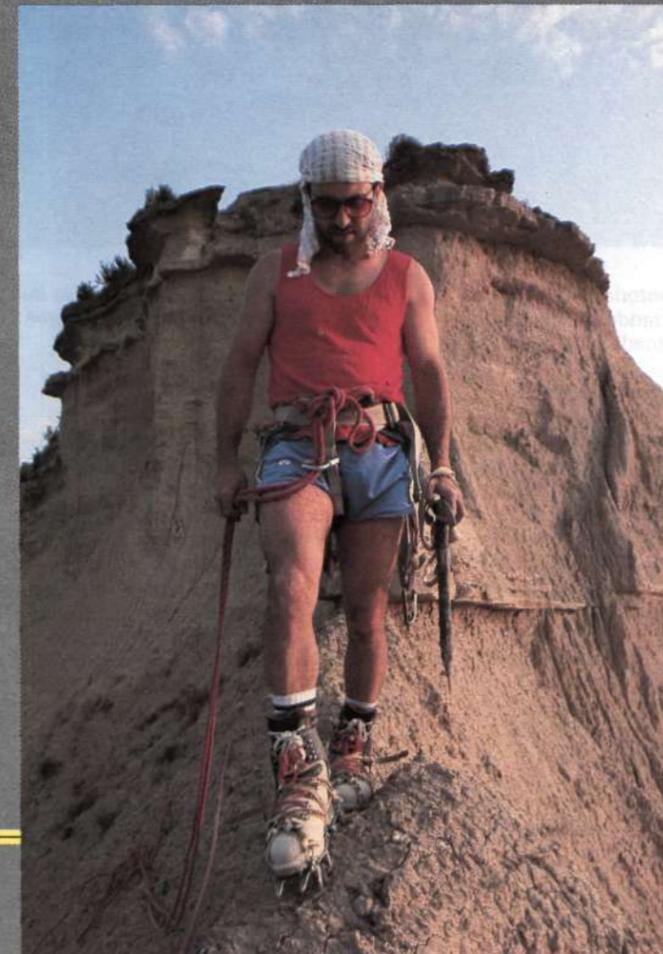
Material de escalada: 2 cuerdas de 45 m., 6 clavos de hielo y 2 clavos de roca.

Referencias. En la «Guide book to mount Kenya and Kilimanjaro», del Mountain Club of Kenya (1971) no aparece todavía la vía del «Couloir del Diamante». Otras escaladas en Kenya: «Yambo, monte Kenya», de J.L. Zuluaga, Pyrenaica 1981, n.º 125; «Expedición Zumaia 76», de Jesús M. Murua, Pyrenaica 1976, n.º 105.



INTRUSOS

Texto y fotos: Santiago Yaniz



NO es el resultado de un despiste, ni tampoco un entrenamiento, ni siquiera un intento de confundir. Es simplemente un juego de elementos extraños entre sí: la arcilla y el piolet, los guantes y el calor, las botas dobles y la aridez. Es un juego de paradojas para disfrute de los sentidos que a más de uno le hará pensar en la locura. Allá ellos. Nosotros lo hemos encontrado fabulosamente divertido, extrañamente exótico e inevitablemente provocador.

Prisojnik: Alpes Julianos

LUIS ALEJOS

AL llegar a Kranjska Gora (810) llama poderosamente la atención la abrupta muralla que sirve de telón de fondo a este pueblecillo esloveno. Se trata del cordal Razor-Prisojnik. Su recortado cresterío y abismales paredones hacen de estas cumbres un objetivo de sumo interés.

En cierto modo la trepada comienza ya en Kranjska Gora al ser la carretera de aproximación tremendamente empinada y tortuosa. Conduce al lugar de partida más lógico y cómodo: el Puerto de Vrsic (1.611). El soberbio espectáculo que se admira desde el coche puede ser ampliado siguiendo la senda que se eleva (N) en busca del Collado Vratca (1.807). El Prisojnik semeja entonces la cancha de un gigantesco frontón.

La ascensión comienza a escasa distancia del puerto, pasando junto a un chalé-hotel en cuya fachada aparece un tablón de horarios. Señala cuatro horas al Prisojnik y siete al Razor. De partida el camino se orienta al Sur, dejando la desviación a otro hotel y

elevándose a un promontorio (1.748) que se puede bordear, penetrando de inmediato en la extensa pedrera situada bajo la ladera occidental del Kranjsten.

La senda, amplia y bien marcada, evita que atravesar la pedriza constituya una tortura. Luego se alcanza el lomo de una larga cresta (1.860) (0,45) donde hay que optar entre dos itinerarios: uno se dirige al Kranjsten (2.348), prosiguiendo junto al cresterío hasta el Prisojnik; el otro resulta más cómodo, dado que recorre la vertiente meridional de la montaña en suave progresión. Elijo este último contando con que también será el más rápido.

Al girar al Este aparece la bifurcación del Razor; su ruta discurre por la misma ladera a menor altura. La marcha va transcurriendo apacible por una florida pradera donde no faltan los edelweiss, hasta que en las proximidades de un barranco el terreno se torna escabroso y es preciso trepar un poco. No es un paso comprometido, sin embargo dis-

Vertiente norte del cresterío Razor-Prisojnik.

pone de cable pasamanos. Nada más superarlo se alcanza un collado (2.100) (1,30) contiguo a un espolón rocoso.

A continuación es preciso cruzar un nevero bastante empinado; como no llevo piolet me aseguro con una piedra afilada. La senda remonta ahora un tramo herboso muy pendiente, yendo a dar con el roquedo. El camino se torna entonces pedregoso y aparece el cresterío. Lo alcanzo en una horcada cortada sobre el abismo de la cara Norte (2.300) (2,00).

Por uno y otro lado asoman grandes torreones. La pirámide de la derecha (E) es el Zvoniki (2.472) que a pesar de su fiero aspecto cuenta con un itinerario marcado por el cual se puede crestear hasta el Razor. A



Fotos del autor.

Cima del Prisojnik.



Razor y Triglav vistos del Prisojnik.

agreste aspecto del Prisojnik (2.547) (2,45).

En la cima encuentro el sello, tampón y tintero que posibilitan certificar la ascensión. Es una práctica que aparentemente cuestiona la credibilidad montañera. Desde allá arriba se divisa, emergiendo sobre la cresta del Razor, la cúspide del Triglav (2.864), vértice de los Alpes Julianos. En él es difícil sentir la apacible soledad que a mí me rodea.

El citado Razor (2.601) es una cumbre muy abrupta, por lo que resulta sorprendente el trazado de su vía normal. Va remontando la ladera occidental cubierta de pedrizas aparentemente impracticables y no se detiene ante los pulidos canchales que vistos de lejos parecen inexpugnables.

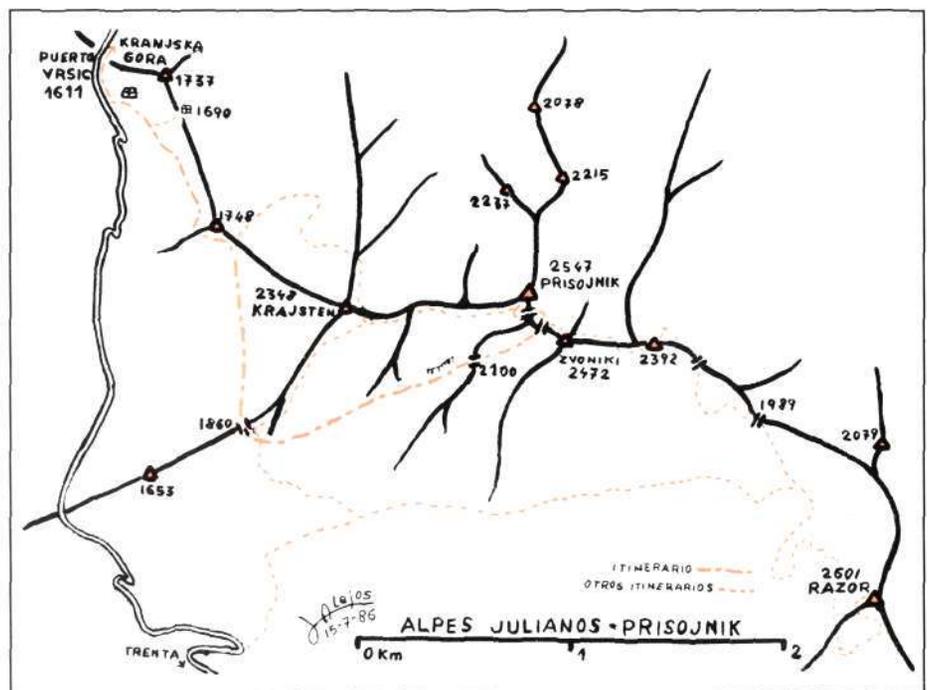
Me urgía bajar cuanto antes, de modo que, lamentándolo mucho, retorné por el camino conocido sin detenerme hasta llegar al Puerto Vrsic (1.611) (4,45).

Julio 1986

la izquierda (O) aparece una torre que en principio identifico con el Prisojnik; pronto comprobaré que éste se encuentra más al Norte, separados ambos por una profunda brecha.

Si no fuese porque el camino balizado infunde plena confianza, dudaría de la posibilidad de llegar a la cumbre sin utilizar cuerda. El rastro de la senda nunca se pierde y en los pasos delicados la roca está tallada y hay cables de protección. Son medidas que allanan las dificultades poniendo la montaña al alcance de cualquiera que se atreva a gatear y domine el vacío.

El itinerario sigue el cresterío, pero raramente cabalga por su filo. En general avanza por el flanco septentrional, utilizando pasillos aéreos. La brecha final (2.400) (2,30), situada en las inmediaciones de una gruta carente de acceso, se supera por una corta chimenea equipada con pitones de hierro. El resto de la ascensión consiste en subir una ladera pedregosa que desentona con el

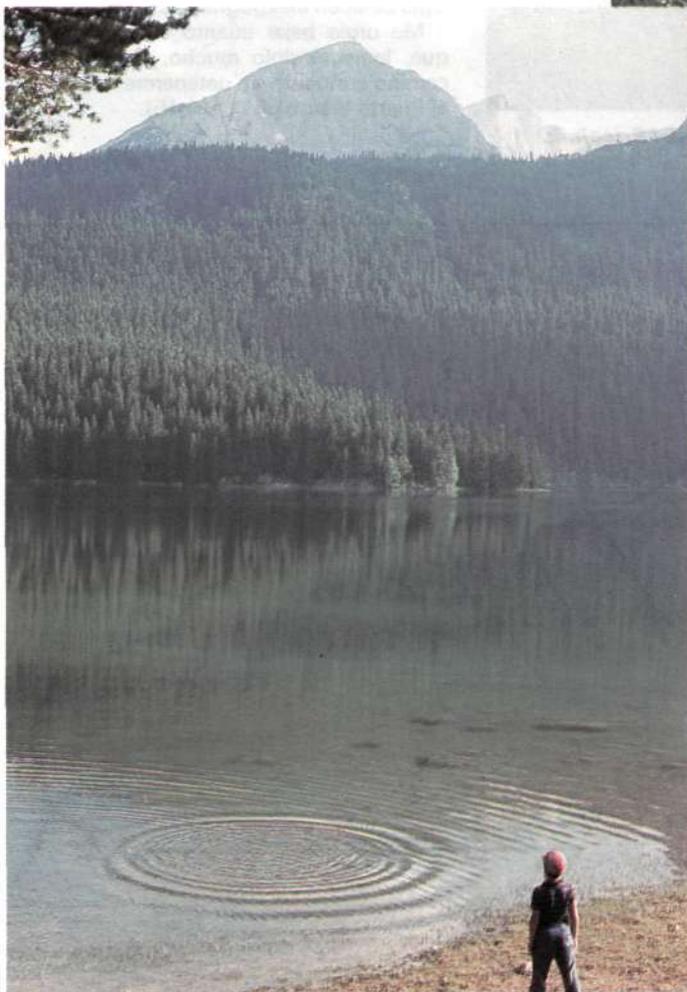


YUGOSLAVIA

Bobotov Kuk: Macizo de Durmitor

LUIS ALEJOS

EL Macizo de Durmitor, declarado parque nacional, forma parte de las Cordilleras Dináricas que surcan el extremo occidental de la Península Balcánica. Sobre un inmenso bosque de coníferas se eleva una cincuentena de cumbres que superan los dosmil metros y aparecen rodeadas por numerosos circos glaciares. Su atormentada orografía está integrada por materiales calcáreos. En el relieve cárstico abundan los poljes, habiendo esculpido las aguas subterráneas desfiladeros como el del Río Tara, de profundidad comparable a la del Cañón del Colorado.



**Vertiente
occidental del
cresterío
Bezimeni-
Bobotov-Devojka.**

EN estas latitudes el sol es muy madrugador; a las cinco se eleva ya sobre los abetos que pueblan el precario camping de las inmediaciones de Zabljak (1.450). Al echarme a la carretera contemplo las cumbres iluminadas flotando sobre la masa forestal. Tomo la dirección del lago Negro y en el aparcamiento (1.420) (0,30) me detengo a consultar el tablero de horarios. Para el Bobotov Kuk, cúspide del macizo de Durmitor, señala cinco horas y media.

La ruta balizada sube a unos chalés donde el asfalto es sustituido por una amplia senda que penetra en el bosque y desciende suavemente hasta un cruce de caminos situado al borde del torrente del lago Zminje.

Lago Negro.



Circo septentrional del Bezimeni.

Cresta NNO y cara NE del Bobotov Kuk.



Fotos del autor.

Opto por el sendero que se eleva junto al curso de agua desembocando en una pista forestal. La sigo (0) y en las inmediaciones del lago se transforma en senda (1.520) (1,00).

La dirección a seguir es ahora OSO. Mientras recorre el bosque me cruzo con numerosas ardillas. La placidez del terreno suave se acaba, comenzando un fuerte ascenso (1.560) (1,15). Siguiendo siempre los círculos en rojo y blanco remonto una pendiente donde se entremezclan abetos y hayas, yendo a salir a un claro. Es un polje que alberga un asentamiento pastoril compuesto por un redil y dos diminutas cabañas (1.700) (1,45).

Superado el límite del arbolado, al norte destaca la pétrea muralla del Crvena Greda (2.164). El sendero serpentea por una empinada ladera hasta un collado (1.940) (2,15) que da vista a una angosta cubeta en la cual aparecen varias cabañas derruidas. Tras cruzar la hondonada alcanzo un alto (2.050) (2,45) desde donde se ven las altas cumbres. En primer término destaca el Bezimeni, desgajado de su cordal NE por la brecha que constituye el paso hacia la vía normal.

Una atractiva cresta parte del Bezimeni en dirección NO. Como no parece complicada me meteré en ella para amenizar la ascensión y evitar los numerosos neveros que cu-

bren el circo septentrional de la montaña. En lugar de dirigirme (S) en busca de la horcada Struga (2.274) inicio un flanqueo por la ladera a fin de enlazar con la arista (2.250) (3,15).

En la vertiente opuesta aparece el lago Skrccke. La cara Oeste del Bezimeni es muy escarpada; Los obstáculos de la cresta deben ser evitados por el flanco oriental. Trepo por canales y cortos resaltes para dar con un espolón que presenta una airosa perspectiva de la cima. La roca está resultando mediocre.

El siguiente tramo, más agreste, discurre por una arista bien perfilada. En lugar de afrontarlo (PD) se puede soslayar dando un rodeo a la cara Este y alcanzando la anteci-

ma por una sucesión de terrazas y corredores. Finalmente la cresta se transforma en un ancho lomo, casi horizontal, que conduce a la cumbre del Bezimeni Vrh (2.487) (4,00).

El recorrido integral de la arista es poco difícil; evitando el sector superior resulta fácil. Los lunares pintados vuelvo a encontrarlos en la cima y me acompañarán durante un trecho descendiendo por la vía normal de la cara Este. Nada más bajar del torreón superior flanqueo la cumbre hacia el Sur para retornar al cresterío camino del airoso Bobotov.

Aunque no es la ruta habitual, el acceso está balizado. Superado el sector inicial de la arista el itinerario marcado bordea la cima por el Oeste yendo a enlazar con la vía normal, para culminar la ascensión por la cara Sur. Seguir el filo de la abrupta arista septentrional no plantea dificultades significativas (PD).

Cumbre y descenso

El Bobotov Kuk (2.523) (4,45), vértice del macizo de Durmitor, presenta una compleja estructura orográfica. Por todas partes aparecen profundos circos y múltiples morrenas que recuerdan una intensa glaciación. Las cumbres del entorno, no obstante su altivez, disponen de fáciles accesos debidamente señalizados.

En el Bobotov hay una caja metálica que además de tres libros de firmas contiene todos los instrumentos necesarios para que el visitante expida su propio certificado de ascenso: sello de caucho, tampón, tinta y bolígrafo. Con el tiempo tal vez se llegue a disponer de impreso oficial, pólizas y funcionario de turno.

Al bajar por la vía normal me acerco al contiguo Devojka (2.440) (5,15) atravesando una compacta cresta. A continuación cambio de vertiente, trasponiendo el collado (2.351) (5,30) donde confluyen los itinerarios del lago Negro (N) y el puerto de Sedlo (S). La nieve cubre el amplio circo; como no voy equipado para afrontar esa eventualidad recorro a los espolones rocosos para perder altura.

De la depresión que forma el circo se sale por un extenso collado (2.140) (6,00) situado al NE. En sus inmediaciones aparece la senda procedente del Bezimeni; poco después se topa con una bifurcación de caminos que conducen al mismo lugar por itinerarios distintos. El del Norte pasa junto a la cueva Ledena, pero parece más largo. Tomo el que se orienta al Este, alcanzando la brecha (1.965) (6,30) que da paso al polje Lokvice.

Al cabo de un pronunciado descenso la senda se eleva con suavidad al extremo Norte del polje, atravesando un collado (1.800) (7,00) en el cual se asientan varias cabañas pastoriles y que representa un importante cruce de caminos. Viene un nuevo polje, seguido del consiguiente collado (1.800) (7,15), comunicando esta vez con un angosto barranco. Al rato (1.700) (7,45) se unen las dos variantes de la ruta, diviso el lago Negro y penetro en el bosque.

Manteniendo invariable el rumbo NE, voy caminando a la sombra de los abetos hasta

dar con el camino de ascenso (1.450) (8,15) junto a un caserón situado a orillas del torrente del lago Zminje. Siguiendo su curso descendente llego al lago Negro (1.415) (8,30) que refleja en sus mansas aguas las cumbres. Volviendo a pasar por el aparcamiento (1.420) (8,45) la carretera me devuelve a Zabljak y su lugar de acampada (1.450) (9,15).

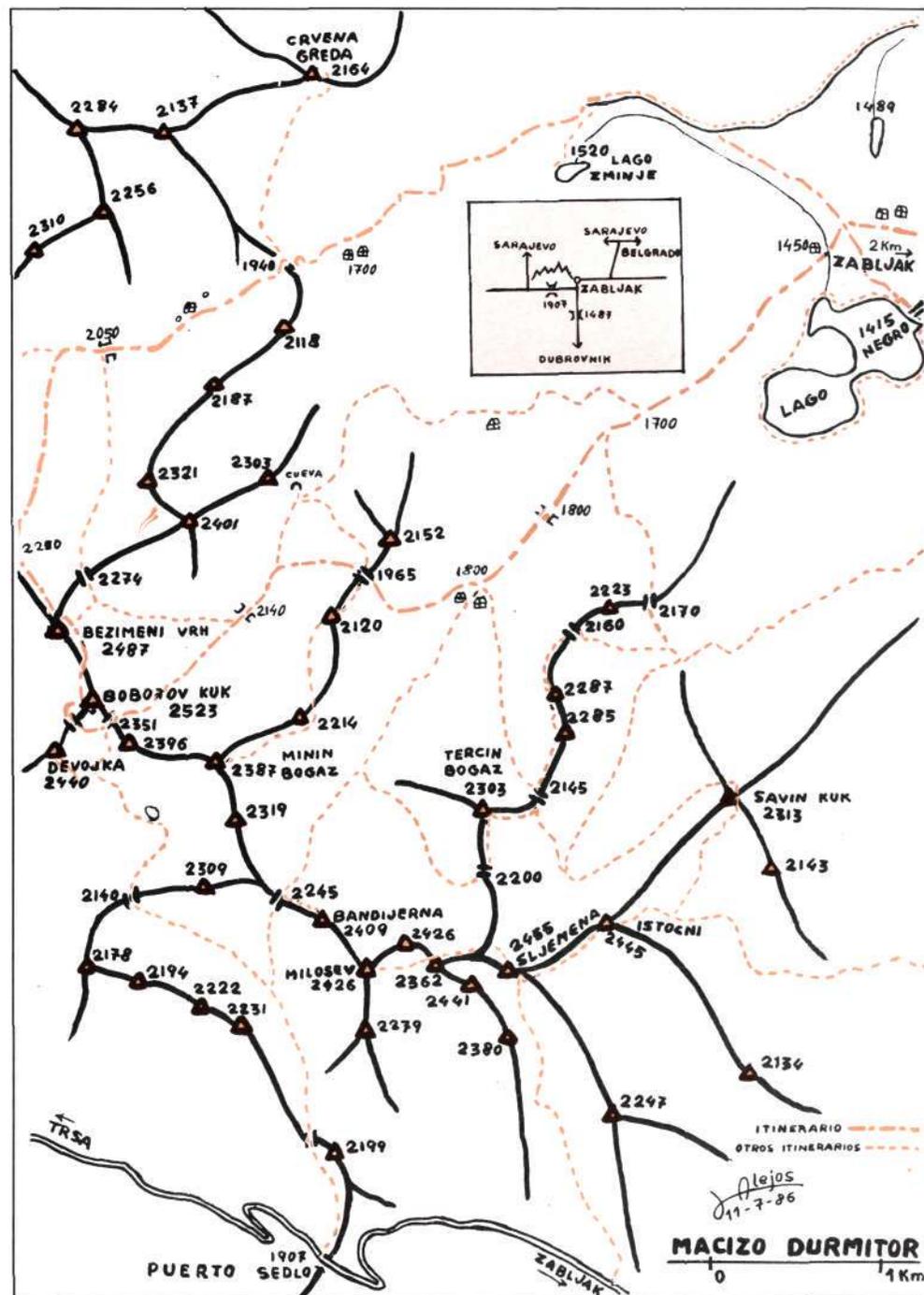
El lago Negro, centro turístico del macizo de Durmitor, es un bello y apacible lugar. Recorrer el contorno de su ribera bajo la copa de corpulentos abetos es tremendamente relajante. Tan singular paseo además de hermosas perspectivas ofrece el sosiego del que carecen los itinerarios clásicos de la Península Balcánica.

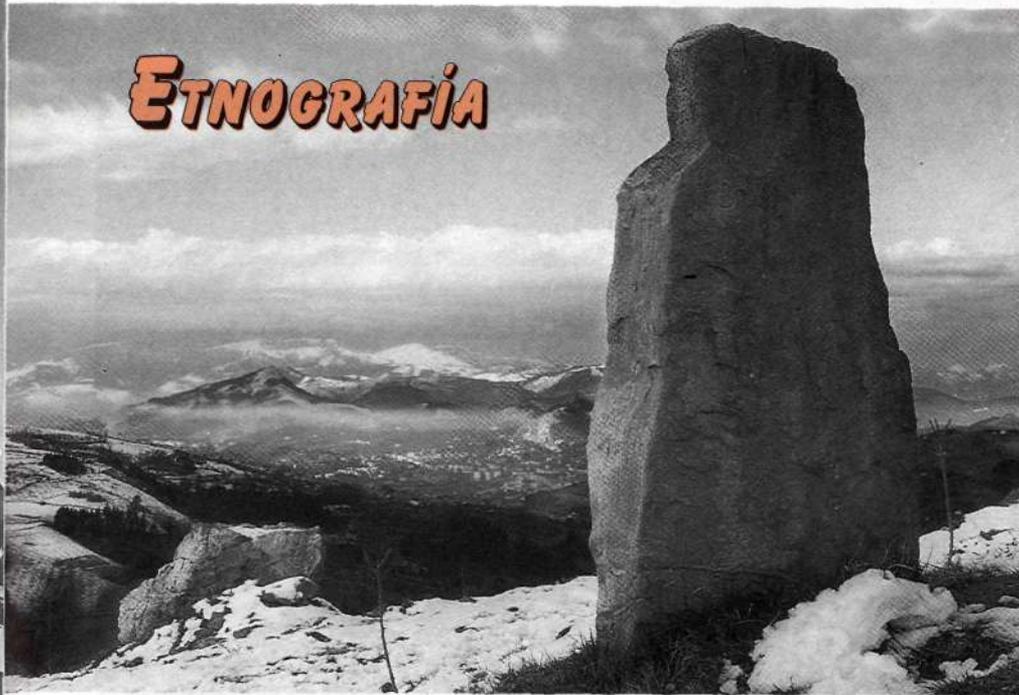
El lago Negro constituye el punto de arranque de numerosas rutas balizadas que conducen a las principales cumbres. Por su

margen occidental se va al Bezimeni y Bobotov. Quien desee una cota más cercana con excelente vista sobre esas cimas puede dirigirse al Minin Bogaz (2.387) (4,00). Por la orilla oriental discurre la aproximación a otra importante elevación, el Sijemena (2.455) (4,00) y a puntos tan panorámicos como el Terzin Bogaz (2.303) (3,00) y Savin Kuk (2.313) (3,00).

La carretera del puerto de Sedlo (1.907), situada en la vertiente meridional del macizo, constituye el lugar de partida más elevado y próximo a las cumbres, por lo que en muchos casos reduce el tiempo de los recorridos a la mitad. Sus inconvenientes son tener que utilizar una carretera sin asfaltar y, sobre todo, el paisaje resulta más árido y monótono.

Julio 1986.





Txoritokieta'ko jentilarria

JOXE RAMON FERNANDEZ

HOGEI urtekin, burua proiektos beteta nuen, orain ere bai noski, baina ez lehen bezala. Beste kontinenteetako izotzeko mendiekin amets egiten nuen; asko irakurtzen nuen lehen mendizaleei buruz. Inoiz, beldurgarritzko hormaren haietako bat eskalatzea pentsatzen nuen. (Eiger, El Capitán, Aconcaguako hego aurpegia, Baltoroko dorreak.) Izen horiek hamaika aldiz amets egin erazten zidaten.

Ez naiz asko atera, mendizale arrunt baten: Picos, Auñamendiak, Sierra Nevada, Urbión eta Alpesetara.

Pixkanaka, pixkanaka, mendi haiek igotzea ez zela hain derrigorrezkoa pentsatzen hasi nintzen eta nere inguruetakoa mendietan edertasuna aurkitu nuen.

Gaur aurkezten dudana jentilarria, adibidez, Orereta eta Donostiatik oso hurbil dago, baina zoritxarrez ez gara oso aztertzaileak eta ez gara konturatzen historiaren altxorrez inguratutak gaudenik. Ba, Burdin-

aroko monumentu hau gure begien aurrean edukitzeko ba daude itinerario batzuk, baina hemen aipatuko dudana interesgarrienetariko bat dela uste dut.

Gure ibilialdiari hasiera emateko, Donostiako Altxa auzo araino hurbilduko gara; gaur egun Donostiako auzo bat da, baina herri independente bat izan zen, eta nortasun handiko gainera.

Peregrinene'ko hormetan, hareharrizko gurutzea.

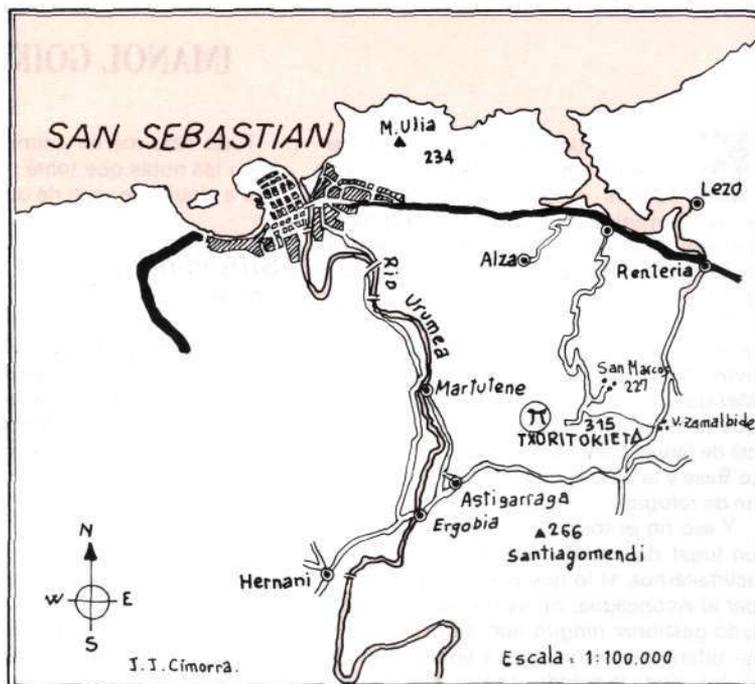
Txoritokieta'ko jentilarria.

Altxako elizatik ateratzen, Lau-Haizeta etxe-tabernaruntz habitzen den errepidetik zuzendu beharko ditugu gure pausoak. Autopista, zubi baten gainetik pasako dugu eta berehala, errepide zabaletik jarraituz, Lau-Haizetaraino iritsiko gara; hementxe bi bide hasten dira, bata eskubira, Martutene eta Egiara habitzen dena, guk ordea, lojiki, bestea artuko dugu: ezkerrekoa, S. Markos eta Txoritokiataruntz habitzen dena. Handik oso gutxira Peregrinene base-rritik pasako gara; diotenez, aintzinean «Santiago de Compostela»-ra zihoan gal-tzara alde honetatik pasatzen zen eta baserri hau posadako moduan funtzionatzen zen, eta horrela dirudi, bere horma batean hareharrizko gurutzea ikusiz.

Aurrerago Martiotegi, Irazuene, Alano, Putzueta eta Bordazar baserrietatik pasako gara. San Markos mendia oso hurbil izango dugu eta lojika pixka batekin Txoritokiataruntz habitzen den bidezidorra aldapatsu bat hartuko dugu, bidezidor hau pista batean amaitzen da eta pista hau pixka bat jarraituz, harrobi batetara iritsiko gara; hantxe bertan, ezker aldean, beste bidezidor bat hasten da, Astigarragako Benteetara jeisten dena; ba, bide hau hartuko dugu Txoritokieta tontorra gure eskubian utziz. Berrehun metro ibili eta gero ler baso baten ertzetik ibiliko gara; han utziko dugu bidea eta alda-pa gora bost minutu eskas igo eta gero, gure helmuga ondoen izango gara.

Itsas-gaineko 270 metrotan kokatua dago, Astigarraga eta Oreretako termino munizipal- en muga markatzen du; hareharrizko laja bat da, 1,60 metrotako bere altuera izanez, 30 zentimetrotako lodiera izanez. Lehen esan du-dan bezala Burni-aroka da (800-300 J.a.) bere alde batean gurutz bat markatua du.

Eta horrela oso urrun joan gabe, igande baten goiz patxadatsu batean, gure aintzina-ko arbasoen obra bat mirestu dezakegu, eta suerte pixka batekin, oso urrun, Aitzkorriko tontor elurtuak ikusi ahal izango ditugu.



Egilearen argaskiak.

MONTAÑAS LEJANAS



*Ultimos tramos del repecho
antes de llegar al collado de
Loma Amarilla (5.000 m.)*

El cordón del Plata Andes Centrales (Argentina)

IMANOL GOIKOETXEA

EL Cordón del Plata es una zona ciertamente desconocida para los montañeros europeos que visitan los Andes Centrales. Oscurecido por la fama del cercano Aconcagua, este cordón presenta unas peculiaridades que le hacen acreedor de, al menos, una visita.

Por un lado, los 6.310 m. del Cerro El Plata, su altura culminante, son bastante atractivos. A ello hay que añadir su cercanía a Mendoza, la capital de la provincia, de la que dista 80 km. por carretera, la inexistencia de largas caminatas hasta el Campamento Base y la ubicación en la zona de una serie de refugios.

Y eso no es todo, podemos añadir que es un lugar de excelentes características para aclimatarnos, si lo que pensamos es ascender al Aconcagua; no es necesario por otro lado gestionar ningún tipo de permiso para las diferentes excursiones y en dos jornadas se soluciona la subida al cerro más lejano.

Todo esto me ha animado a ordenar un poco las notas que tomé por allí esperando que a alguien le sean de utilidad.

Situación y descripción de la zona

El Plata no pertenece a la cadena central de los Andes, sino que se sitúa hacia el Este y de forma paralela a ella, al Oeste y un poco al Sur de la ciudad de Mendoza.

En su zona más occidental se extienden sus mayores alturas que descienden en una continuada y fuerte pendiente hasta el río Blanco IIº, paralelo a este cordón. Hacia el Este, el relieve se resuelve en varias alineaciones más o menos perpendiculares a la cresta principal, alineaciones que van perdiendo altura según se acercan a las llanuras mendocinas. Los ríos Vacas, Angostura, Vallecitos y Colorado se juntan y, formando el

río Blanco IIIº, se unen, 25 km. más abajo, en Potrecillos, al río Mendoza.

Existen diez picos de más de 5.000 m. de altura. Al ser la cartografía un tanto deficiente, las cotas se dan en números redondos, basándose en una altura más o menos fija, en este caso el Cerro El Plata (al que se dan 6.310 m.) y, bien con un altímetro, bien a ojímetro, se han fijado las demás. Por ello, es posible un error de 100 m. arriba o abajo. Estos picos que pasan de 5.000 m., aparte del ya mencionado Cerro El Plata, serían, por orden de altura: Pico El Plata (6.100 m.), Cerro Vallecitos (5.700 m.), Cerro Negro (5.700 m.), Cerro Rincón (5.500 m.), Cerro Colorado (5.400 m.), Cerro Alvarez (5.400 m.), Cerro Santa Elena (5.200 m.), Loma Amarilla (5.200 m.) y Pico Franke (5.100 m.).

Además existen otros muchos de 4.000 m., entre ellos destacan: Pico Mausy (4.800 m.), Pico Parra (4.700 m.), Cerro

**Loma Amarilla (5.200 m.)
desde el collado entre
Vallecitos y El Plata.**

Platita (4.500 m.) y Cerro San Bernardo (4.400 m.).

Las caras Este y Sur de la mayoría de estas montañas se encuentran cubiertas de glaciares. En el fondo de los valles, hasta los 3.600 m. y por encima de ellos, se presenta un tipo peculiar de glaciar, cubierto por una capa de detritos realmente importante en cuanto al espesor se refiere. El agua presente por debajo de los 4.200 m. en verano, organiza su propia red de drenaje en este laberinto de morrenas y glaciares cubiertos, formando un curioso karst en hielo.

Excursiones por la zona

La importancia de la altitud de los cerros del Cordón del Plata imposibilita el ascenso de buenas a primeras y sin previa aclimatación a las principales montañas. Hay que darse cuenta que los refugios se encuentran a una altura que en Pirineo solamente es sobrepasada por unas cuantas cimas, y que cualquier vivac que hagamos en la zona es comparable a la altura del Mont Blanc.

Tomando como base cualquiera de los refugios cercanos a la estación de esquí de Vallecitos, o bien el mismo término de la carretera de tierra (3.000 m. aprox.), es conveniente escalonar las ascensiones. Dejando a la elección del que le interese la zona su propia programación de ascensiones, me limitaré a indicar los cerros que se pueden ascender en un día, en uno o dos días, o en dos días.

En un día. De menos de 4.000 m., la zona Lomas Blancas y las estribaciones al Sur del Pico Franke. De 4.000 a 5.000 m., San Bernardo, Mausy, Cerro del Medio, Stepanek,



Cerca de la cumbre del Pico El Plata (6.100 m.). Al fondo, el Vallecitos.

Fotos del autor.

Vista de la última loma de acceso a la cima del Cerro El Plata (6.310 m.) desde las inmediaciones del collado entre el Cerro y el Pico El Plata.

Adolfo Calle, la zona entre el Cerro de Santa Elena y Lomas Coloradas y las estribaciones del Franke. También es posible realizar agradables excursiones siguiendo los valles, lo cual tiene la ventaja de que nos sirve para reconocer posteriores rutas, como la Quebrada de Morrenas Coloradas, la del Colorado o la de Vallecitos.

En uno o dos días. Depende de la preparación física y de la aclimatación. Se puede ascender al Platita, Franke o Loma Amarilla.

En dos días. Aunque también hay gente que lo hace en uno, pero eso significa valorar más la cima que el camino a ella. Se asciende cómodamente en este plazo a El Plata (Cerro o Pico), Vallecitos, Rincón, Colorado, Nato, Parra, Alvarez y Santa Elena.

El Cerro del Plata

Brevemente detallo el itinerario para ascender a El Plata, ya que es de suponer que será visitado por la mayoría de los andinistas.

Subiendo por la carretera, antes de llegar a la estación de esquí se toma a la izquierda y se cruza el río Vallecitos (ojo al deshielo, que viene crecido). Estamos a 3.000 m. de altura. Se asciende directamente la pendiente sin ningún camino aparente hasta llegar a una pequeña vega (45 min. 3.300 m.), desde donde seguimos ascendiendo por las morrenas hasta la segunda vega (1 h. 30 min., 3.550 m.). De aquí, ha de tomarse hacia la izquierda (margen derecha del río) y comienza a aparecer una senda. Existen dos grandes piedras donde ya se puede vivaquear, tienen hechas unas pequeñas tapias. Es la señal del buen camino. Ya no hay pérdida, el sendero es discreto pero claro y es conveniente seguirlo por lo accidentado del terreno. Pronto se llega al glaciar cubierto y siguiendo por las morrenas, más tarde, al Salto de Agua, pequeña cascada a mano izquierda del camino (4.200 m., 5 h.). Después, una fuerte pendiente con el suelo suelto y descompuesto nos dará acceso a la Hoyada (4.300 m., 6 h.).

Es aquí donde se puede vivaquear, ya que es el último punto donde hay agua, si no, a derretir nieve. Se puede pasar la noche más arriba, pero al problema del agua hay que sumarle el del viento, pues suele azotar bastante a menudo y con cierta violencia.

De la Hoyada a El Plata hay que seguir tres pasos bien claros y concretos: primero, ascender al Collado entre el Cordón de Loma Amarilla y el Cordón Central (5.000 m., 8 h. sumando el horario anterior); segundo, al Collado entre El Plata y Vallecitos (9,30 h., 5.300 m.), y tercero, no confundir el Pico con el Cerro El Plata, ya que a primera vista se nos ofrece el Pico (6.100 m.), y lo que hay que hacer es bordearlo por el Oeste (hay camino, de todas formas) y alcanzar el Collado entre los dos (11 h., 6.000 m.). Desde aquí, hasta El Plata, vamos por la cresta bordeando los nevados si es necesario hasta alcanzar la cima (12 h., 6.310 m.).

Los horarios son aproximados, pero sirven de orientación. En el descenso se pue-

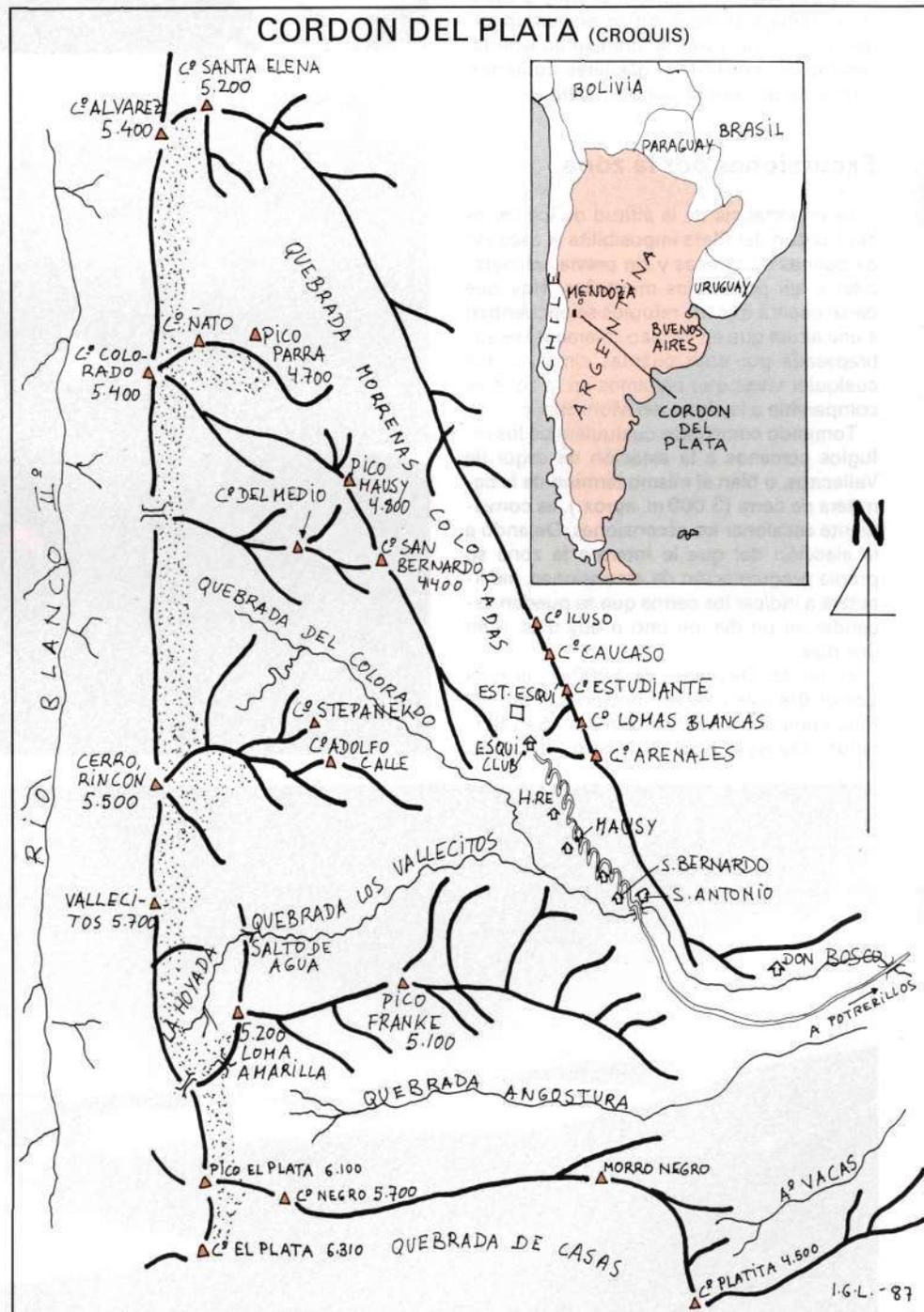
den emplear unas 4 horas. No es necesario ningún tipo de material para ascender por la vía normal, aunque conviene llevar crampones y piolet, por si acaso. Los bastones de esquí son muy útiles, especialmente en las zonas con piedra suelta y pendientes fuertes. La ropa de abrigo es fundamental, ya que en poquísimos tiempo la temperatura puede bajar a -25° en pleno día. Con la caída del sol el descenso térmico es también muy rápido y espectacular.

Algunos consejos sobre la zona

Nos referimos a los temas del transporte, alojamiento y comida. La solución más rápida y bastante económica es olvidarse de todo y contactar con el guarda del refugio

Mausy, Eduardo Cappa. Os desplaza, ida y vuelta, de Mendoza al refugio en su vehículo particular. También os proporciona la comida mientras estéis ahí e incluso la de altura. El refugio tiene ducha, agua caliente, cocina, comedor y literas. El Sr. Cappa es localizable por medio del Club Andinista de Mendoza.

Si os lo queréis montar por vuestra cuenta, sale más económico. La acampada es libre en la zona. La comida hay que comprarla en Mendoza (mercado central, supermercados Metro y supermercados Disco, en el centro de la ciudad). El transporte está peor. Existe una línea regular de autobuses a Potrerillos, con salida diaria de varios vehículos, pero los 25 km. que quedan hay que hacerlos a pie o a dedo. En Vallecitos no hay ninguna tienda ni taberna, pero siempre sube gente.



ESQUI DE TRAVESÍA



Macizo de Monte Rosa y Liskamm desde Rotenboden.

Monte Rosa con esquís

LUIS ALEJOS

Al refugio en tren

Tras un opíparo desayuno regado con cerveza embarcamos en el ferrocarril de Zermatt y después del paseo de rigor continuamos viaje en el tren cremallera de Gornergrat sin atrevernos a pensar en el importe del billete. Hasta nuestro destino son 1.200 m. de desnivel en un recorrido de 8 km. que ciertamente no tiene precio. Nada más despegar de Zermatt asoma el Cervino, demasiado blanco todavía para emprender ascensiones veraniegas. Conforme nos elevamos aparecen el Diente Blanco, Weisshorn y nuestro Alphubel, que por este lado en nada se parece al de la víspera (1).

Al llegar a Rotenboden (2.815) no podíamos empezar a caminar sin antes tomar nota de la belleza del entorno: el Cervino reflejado en el estanque de Riffelsee, los cuatromiles que van del Breithorn al Monte Rosa, el gigantesco glaciar del Gorner... Estamos ante uno de los panoramas más espectaculares de los Alpes, dispuestos a volver a superar nuestro techo con esquís.

(1) Ver «Esquí de montaña en los Alpes del Valais», de Luis Alejos, en Pyrenaica n.º 149, páginas 330-332.

Para empezar y sobre el mapa, la cosa es bien fácil: descender algo más de 200 metros hasta el glaciar y recuperar algo menos para llegar al refugio. La realidad no es tan simple. La senda es excelente, pero al poco de emprender la marcha se eleva sin razón aparente, lo cual no resulta divertido cuando la mochila va sobrecargada con el peso de los esquís. Llega por fin el descenso de verdad, conduciéndonos al borde del glaciar (2.657) (1,00).

Por el camino nos cruzamos con la gente que regresa. Los que vienen del Monte Rosa han preferido el Nordend (4.609) al Dufourspitze (4.634). Los criterios para esa opción son: 1) posibilita llegar más alto con esquís; 2) en los tramos rocosos persiste la nieve y el hielo; 3) la cresta cimera del Nordend es íntegramente de nieve. De estos razonamientos deducimos que también nosotros deberíamos dirigirnos al Nordend.

El itinerario que cruza el glaciar está balizado con embudos que cumplen la función de sirenas cuando hay niebla y sopla el viento. Las grietas son escasas, pero en la morrena central es inevitable resbalar con la grava que cubre al hielo.

El glaciar Gorner tiene en este sector unos dos km. de ancho. Al llegar a la orilla

opuesta (2.600) (1,45) sólo resta superar el promontorio donde se asienta el refugio. La tarea no resultará nada cómoda. El primer tramo está formado por pulidos canchales; luego aparece una morrena, evidentemente formada con escurridizos materiales de aluvión. Con nieve abundante resulta más liviano, pues se asciende por el glaciar de Grenz hasta el nivel del refugio. Hay una senda en construcción que produce grandes sustos al tronar los barrenos.

El refugio del Monte Rosa (2.795) (2,15) ha sido ampliado recientemente, por lo que sus instalaciones están en consonancia con las actividades que se realizan en su entorno. En la panorámica que desde él se abarca siguen presentes Cervino y Diente Blanco, aunque por la proximidad resultan más impresionantes el Breithorn, los hermanos Pollux y Castor y sobre todo, la gélida muralla septentrional del Liskamm.

En busca del cuatromil de mayor desnivel

Ya hemos logrado un récord; aquí hay que levantarse a las dos de la madrugada. No es para menos, nos espera un desnivel



de 1.800 metros, el mayor de las vías normales a las altas cumbres alpinas. Pero resulta que despedimos un día claro y el nuevo se anuncia nublado. Esta contrariedad nos hace titubear: ¿Vamos a enfrentarnos al colosal Monte Rosa en semejantes condiciones?

¡Si los austríacos se atreven, nosotros no vamos a ser menos! Ellos, únicos acompañantes del refugio aparte de los guardianes, hace poco que salieron. Nosotros lo tomamos con más calma, intuyendo tal vez que en el momento de empezar a descender las escaleras comenzaría a chispear.

Verificada esa señal inequívoca de mal tiempo no tardamos un minuto en volver a ocupar la colchoneta que todavía conservaba el calor de nuestros cuerpos. Al poco rato retornan también los austríacos, vestidos de blanco.

A media mañana volvió a lucir el sol, diluyendo rápidamente la nieve fresca. Teníamos por delante una jornada de reposo que no habíamos previsto y que dedicaríamos a jugar con las marmotas y charlar con la pareja que atiende el refugio. Los austríacos

Nordend y Monte Rosa desde el glaciar de acceso.

Nordend desde la cresta cimera del Monte Rosa.



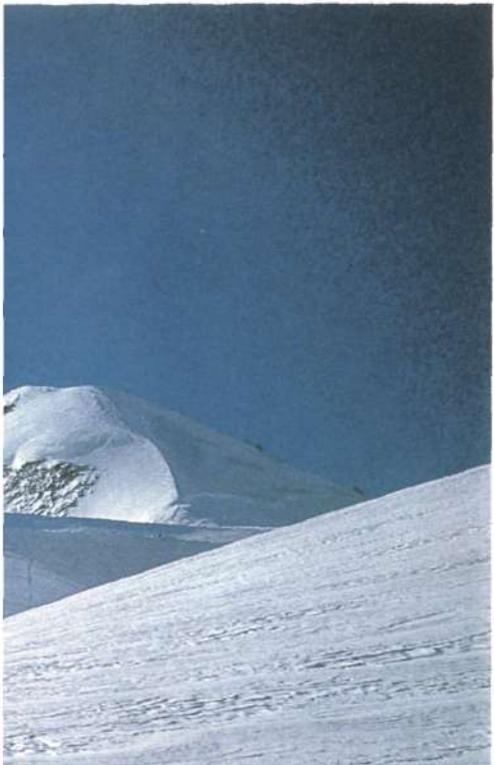
marcharon; al día siguiente nos encontraríamos completamente solos en un mundo desconocido. Esa circunstancia añadía emoción a la aventura.

Cuando a las dos vuelve a sonar el despertador habríamos deseado que se repitiese la escena de la víspera, mas la luna nos anima a caminar en su grata compañía. Al ponernos los esquís, observando que la nieve está muy dura, incorporamos las cuchillas. Una pendiente helada, que remontamos en diagonal para eludir un tramo rocoso de la morrena, nos hace sudar y disipa el sueño.

Superada la morrena (3.100) (1,00) nos vemos ante un resalte muy empinado donde se entremezclan roca y nieve. La borrasca de la víspera ha borrado todo vestigio de hue-

llas; tendremos que agudizar el instinto para orientarnos. Proseguimos por una pala de nieve que dejamos a media altura para tomar un pasillo entre rocas. Vamos progresando hacia la izquierda (NE) hasta dar con una ladera despejada; la barrera rocosa va quedando a nuestro pies. En seguida alcanzamos un rellano (3.300) (2,00) donde el panorama se ensancha y el espacio se torna uniformemente blanco. El horizonte comienza a teñirse de púrpura.

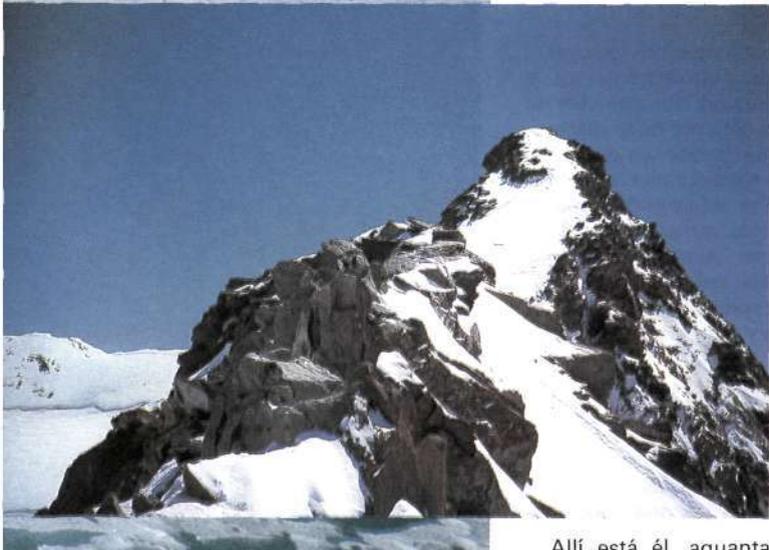
A partir de este lugar desaparecen los obstáculos y las pendientes son más suaves, por lo que avanzamos rápido, siempre con la cautela de dosificar las fuerzas. La ruta discurre por palas inmensas en un marco de fantásticas formaciones de hielo y nieve. La



pal. De modo que nos dirigimos hacia una gran comba de nieve (4.200) (4,15) situada en la base del punto culminante.

La enorme cantidad de nieve acumulada a estas alturas nos ha obligado a bajar el ritmo de la marcha, cayendo todavía más en la empinada ladera que conduce al Sattel. Es duro progresar en una nieve que se desmorona como la arena de una duna, teniendo además presente el riesgo de avalancha que conlleva. En la horcada (4.350) (5,45) nos recibe un fuerte ventarrón y damos vista al Signalkuppe (4.554) en cuya cima se encuentra la cabaña Margarita, el más elevado de los refugios alpinos.

Agobiados por el tiempo invertido en las últimas pendientes sustituimos rápidamente los esquís por los crampones, lanzándonos a la pronunciada cresta donde afloran placas de hielo. Se avanza seguro a golpe de piolet, pero ocurre algo imprevisible: la dureza del hielo me afloja los crampones una y otra vez. A duras penas logro proseguir hasta que me encuentro con Iñaki en la cota (4.499) (6,15).



Fotos del autor.

Cumbre del Dufourspitze-Monte Rosa desde la cresta.

Allí está él, aguantando el vendaval y quejándose de las manos. Ha inspeccionado el terreno, encontrando la cresta cimera saturada de nieve y hielo. La situación es delicada, vamos a complicarla todavía

más? La sensatez se impone y dirigiendo una furtiva mirada al pináculo rocoso del Monte Rosa que se eleva 135 metros sobre nuestras cabezas, a la serena cumbre del Nordend, tan próxima que vemos hasta las huellas de la arista, al imponente Liskamm que apenas nos supera en altura; a los vastos glaciares que nos rodean... nos acordamos emprendiendo la retirada.

Pesar y satisfacción

Abajo volvemos a calzarnos los esquís y, muy suavemente para evitar provocar un alud, descendemos la inestable ladera del Sattel, deteniéndonos en un lugar que domina el escenario de nuestra odisea. En la emoción que sentimos se mezcla el pesar de no haber alcanzado el punto culminante con la satisfacción de haber estado en la cota 4.499 llegando con esquís hasta 4.350 m. Por encima de cualquier otra valoración, la experiencia nos ha servido para familiarizarnos con la práctica del esquí en el ambiente más puro y salvaje de la montaña alpina.

El descenso resultó fascinante: en cuanto dejamos la zona de nieves profundas; aunque en los niveles más bajos (3.000) la nieve estaba ya muy pesada. De la cota 4.499 al refugio tardamos menos de dos horas, descendiendo 1.300 m. en una sola hora. El recorrido total nos llevó ocho horas y cuarto, alcanzando las once con paradas.

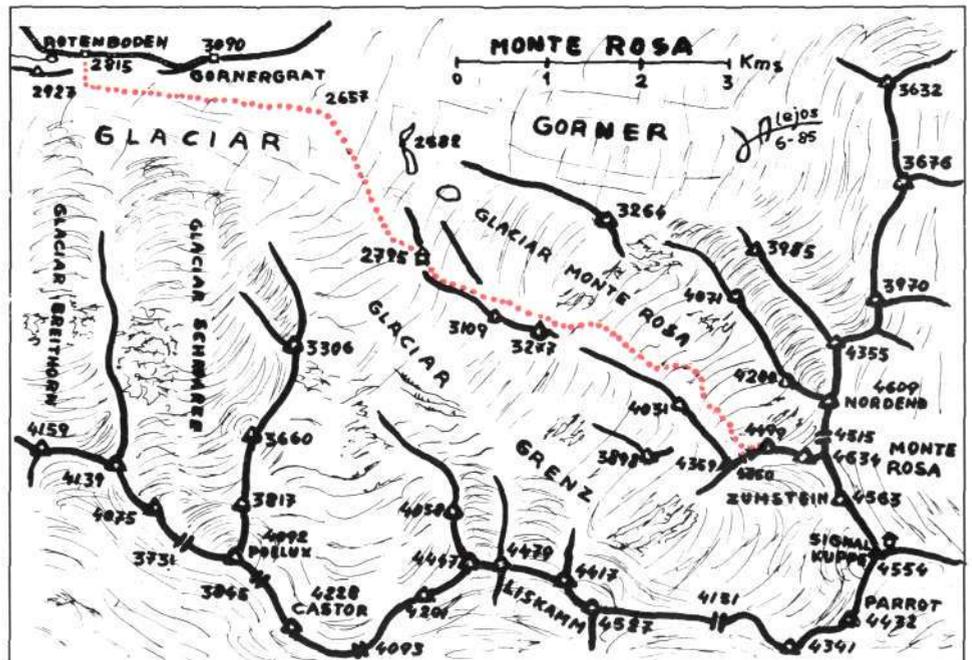
Por la tarde volvimos a cruzar el glaciar de Gorner y al día siguiente nos trasladamos a Chamonix. Con la ascensión de tres cuatromiles el Mont Blanc no podía intimidarnos. Efectuándola por la ruta clásica de esquí, el nivel absoluto (1.756) era ligeramente superior al logrado por nosotros el día anterior (1.704) e inferior al del Monte Rosa (1.839). Sin embargo, las previsiones no eran satisfactorias y ante la ingrata perspectiva, experimentada en otras ocasiones, de permanecer varios días expectantes en esa abigarrada población, preferimos dejarlo para mejor ocasión.

Ascensión realizada por: Iñaki Bordegaray y Luis Alejos en Junio de 1985.

luminosidad del amanecer nos permite comprobar las grandiosas proporciones de los parajes que estamos recorriendo. La meta que perseguimos sigue pareciendo distante, mas el constante ascenso del altímetro confirma que nos acercamos.

Al cruzar la frontera de los cuatromil (3,30) celebramos el acontecimiento con una parada. Las dos altivas cumbres hacia las cuales nos dirigimos con rumbo ESE aparecen ya perfectamente individualizadas, siendo identificables sus itinerarios de ascenso. El primero discurre entre ambas cimas, atravesando una muralla de seracs para llegar al Silbersattel (4.515), uno de los más altos collados accesibles con esquís. Desde él se alcanza el Nordend (4.609) siguiendo una cresta de nieve. El segundo conduce al Dufourspitze (4.634), llegando con esquís a una horcada de la arista occidental denominada Sattel (4.350), donde se prosigue por la cresta hasta la cima.

En tres horas y media hemos conseguido 1.200 metros de desnivel; la euforia que nos produce ver las cumbres tan cerca hace que nos planteemos la apuesta de la cota princi-



NUEVO DEPORTE

Cascading o El Gran Marrón del Nervión

Diario de exploraciones

GOTZON ARRIBAS y PEPE GONZALEZ

CANSADOS de trepar, de tanto barro en las cuevas, de los mismos potes y las mismas caras, nos fuimos en busca de nuevas y mayores emociones a esa pequeña reserva indio-gabatxa que se llama Guara.

Después de comprar informes a otros colegas, mirar mil planos, enciclopedias y el número 142 de *Pyrenaica*, empacamos todo lo de mayor peso y decidimos probar fortuna.

La experiencia no pudo ser mejor, íbamos de salto a chapoteo, y de chapoteo a salto; todo ello extasiante y «lleno de ambiente tropical».

Ya en nuestros cuarteles de invierno, maravillados de que el ruido del Land-Rover más 65 decibelios musicales no perforasen nuestros delicados tímpanos, surgió la inevitable pregunta: eh!... txop! ¿y más cerca de pitufolandia, no hay algo similar a estos cañones? (en ese mismo instante nuestros oídos pedían clemencia) y nada, el más sobrado del grupo nos dice que sí, que vaya, que algo parecido debe de haber, ¿que cuál?... El cañón del Islorra, la caída del Nervión y la cascarata de Altube, es decir, que haberlos hailos, lo jodido es bajailos.

Probamos suerte con el Islorra, tras abrirnos paso a machetazos a través de la jungla cercana, sortear enormes montañas de basura, y casi morir de asfixia gracias al generoso pestazo que despide el «¿agua?», que malamente y como con desgana se estanca por el cauce del río. Más que abandonar, huimos de las fauces de la peste; aun así y todo, debemos decir en honor a la verdad, que este cañón ya ha sido descendido, siendo posible su descenso siempre y cuando haya agua corriente por su lecho e incontenibles ansias de padecer la pirañosa mordedura de boas albacetenses, caimanos, sapos de Holanda y ranas de San Antón.

Gujuli's cascarata

Podéis pensar con cierta malicia que estamos más que dispuestos a colgar los hábitos y dedicarnos a jugar al mus de baja taberna el resto de nuestras incompetentes vidas..., pero, ¡qué va!, ante el asombro y desconcierto de propios, extraños y animales domésticos, una rica mañana dominical (habiendo recibido los sacramentos y bendecido la bolsa de amuletos), nos planta-

mos en las cercanías de Gujuli, con un inmejorable ánimo, buen humor y mucho mejor apetito. Y así de esta guisa, nos acercamos con precaución, ya que es sabido por los ancianos del lugar que el paso de la vía del tren supone grandes riesgos y esfuerzos, en absoluto comparables con la rampa de bajada al cauce del río.

Sudorosos pero contentos por la superación de estos logros, nos encontramos al borde de la desesperación, que coincide en términos físicos, con el borde de la cascarata. Tuvimos suerte aun y todo, ya que a esa indecente hora, una navajera niebla nos impedía ver el fondo. Por aclamación popular, y por no quedarle más remedio, el colega Pepe, con su taladro musculoso-manual, comenzó la colocación del que iba a ser ¡fíjense bien! el primer spit metido en la cascarata de Gujuli; a ése y para tener compañía, le seguiría otro.

Después vino la gran duda, que en absoluto tenía nada que ver con la profundidad, o con la fiabilidad al % de su podrida roca. La duda real, la buena, consistía más que nada en conocer el nombre del primer voluntario que pasaría por los dos fraccionamientos y los dos nudos en la cuerda, que separaban la angustia del comienzo, con el placer de patear la basura del fondo, ya que no existe mayor éxtasis, que el de pisotear el inofensivo saco de abono lleno a rebosar de cantarinas y ponedoras gallinas podridas con guarnición de jeringuillas existente en el fondo.

Después de jugárnoslo durante 13 días a los chinos, encontramos al héroe de nuestros sueños. Fue Pepe, claro está.

Afortunadamente el ruido del agua ahogaba sus gritos (bastantes) y sus insultos (bastantes más). Aun y todo llegó con bien a ese misterioso fondo, ya visible después del paso de varias estaciones. Más partidas y más voluntarios. Esta vez Felixlindo, nada convencido del asunto, que con sudores etílicos veía el fondo del asunto el doble de profundo, y por lo tanto, el doble de improbable hacer cantar a nuestras cantarinas gallinas. Dado que la mayor distancia bajada era como mucho menor al número de improperios, sustos y vejaciones, decidimos que en lugar de bajar, se dedicase a la tarea más delicada y difícil de este tipo de expediciones, es decir: el cuidado, a ser posible intacto, de la comida y sobre todo de la bebida, cometido que llevó a cabo sólo en parte.



Largo del Marrón.
En los círculos
se aprecia al personal
bajando.

Volado de Gujuli.

Le llegó el turno a Carlos, y sin pensárselo dos veces, sino mil, se lanzó a la conquista de gloria y parabienes, honores ambos que alcanzaría con largueza.

La subida, que también la hubo, fue cuanto menos entretenida, y el ameno caudal del río, casi en hermandad, se codeó en todo momento con nuestros intrépidos jóvenes, que apenas llegaron a tiempo de impedir una carnicería con los embutidos y la bebida. Mordisco tras trago, trago tras mordisco, el ultramarinos mermaba. Tras esta trepidante bajada, volvimos a afrontar el peligro, eso sí, con nuevos y osados integrantes: cinco jóvenes quesos de Idiazabal, dos rollizos brazos de mortadela, txacolí de Getaria y rosado de denominación Jumilla, con los cuales debo decir que nos sentimos muy compenetrados, llegando incluso Carlos a intimidar un gran rato con un queso y uno de los rollizos de mortadela. Una novedad casi despreciable para tan aguerridos jóvenes, fue la incorporación de una nueva, y digo nueva, cuerda de 100 metros, estática toda ella. Puño en alto y mirada triste nos despedimos de nuestros queridos empalmes en cuerdas dinámicas. En verdad os diré que la bajada y la subida fueron en esta ocasión algo menos coquetas, pero sí más seguras y mucho más rápidas.

La repisa de Delika

Más contentos que un tonto con un pirullí de potaje, y deseosos de escapar a los múltiples zarpazos que a todos nos da la levadura de cerveza encerrada en engañosos y variados envases, salimos escopetados de la capital del reino hacia los dominios de Delika. Llegamos como ya es costumbre nuestra, sordos del ruido y justo para asomarnos al mirador y quedarnos todavía más alelados ante el vasto y arrollador paisaje de niebla. Ni un poco mosqueados y aprovechando que también el Señor de los Cielos estaba en una de sus 12 siestas diarias, nosotros al tajo, desbrozando en pocos minutos, el paciente trabajo de tanta oveja, tanto cochinitillo cautivo y del lento germinar de tanta parrá solitaria. Con cerca de 300 rosarios rezados y 12.000 velas encendidas a cada santo, conseguimos que el aliento del Todopoderoso llevase la niebla por traspaso a la muy noble y muy leal Villa de Orduña, y antes de que nos diesen 3 veces 12 campanadas, teníamos montado todo el circo. Lanzamos nuestros nuevos, y vuelvo a decir nuevos, 200 m. de cuerda estática por el mirador, con el detalle de sujetar uno de sus cabos. Para pena de alguno y alegría de la mayoría la sogá no toca fondo, la muy cuca se ha quedado en una repisa, ¡bendita repisal, a unos 170 metros, aun y todo quedan un montón de pisos para llegar a la planta baja.

Después de amenazas, coches bomba, navajas con notas en la puerta de casa, estorsiones y múltiples y avergonzantes collejas, baja el primer expedicionario. Harry, con la clara convicción de estar siendo utilizado,



sobre todo después de ver la cara sonriente de los que se han quedado arriba —malvados todo ellos—. Después de unos cuantos «años» colgado, intentando pasar el primer fraccionamiento, la sensación de tranquilidad y relajamiento es la nota predominante, y viva nota de ello es que pierde dos careados dientes incisivos de tanto morder la cuerda. ¡A cuenta del frío! diría luego el muy pilla.

Ya en la repisa, el siguiente, Pepe, bajó con fuerte protección de fina y segura, qui-

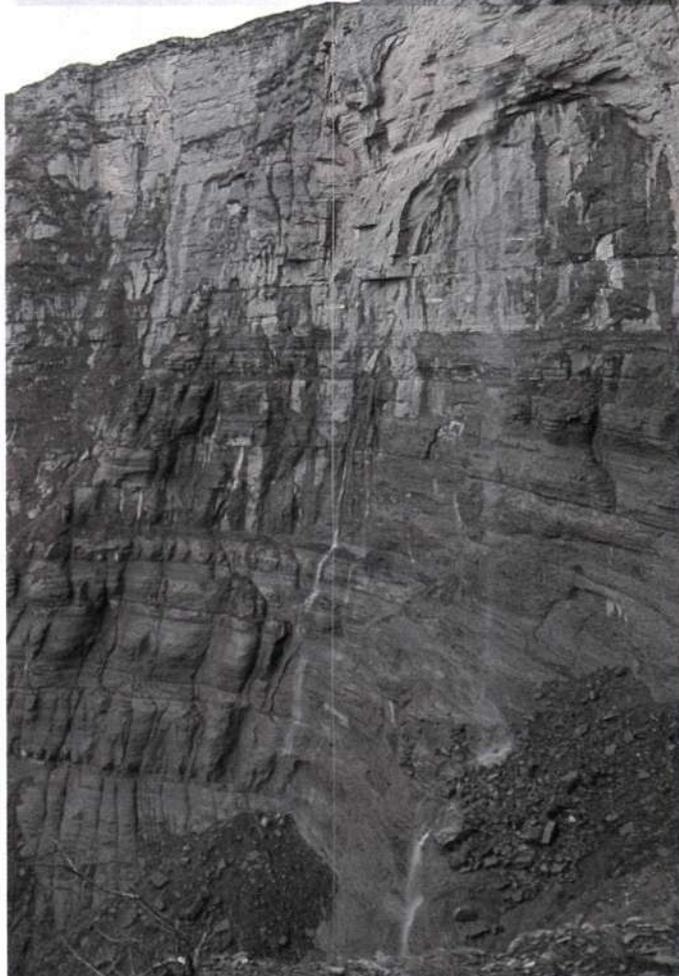
cos y demás absorbentes comerciales. Demostrando no ser el más tonto de la cuadrilla, le toca el turno a Felixlindo, y ante un sonoro ¡ni miedo que tengo!, daba la alternativa a un próximo e inexistente voluntario, llenándose de tanta gloria, que dejó tras de sí un oloroso reguero.

Mientras tanto, en la repisa quedaban 3 fabulosas opciones: 1.º, un vivac con escasas posibilidades de supervivencia, más que nada por la incertidumbre de no amanecer



Kaskadingnista en el tajo.

►
**No es un colgajo.
No es un buitre.
Es Super-Pepe.**



Kaskadingnista furtivo cogiendo salmones para almorzar.

en el mismo lugar, sino 100 metros navarros más abajo; la 2.^a era colocar otros 100 m. de cuerda y en vez de vivaquear, andar de «gaupasa», sube que te sube, baja que te baja; y la 3.^a y menos honrosa, consistía en perder los méritos de guerra por llegar al balcón.

40 eran 40, los minutos que costaba a cada pájaro el levantar el vuelo hasta el mirador-mirón, cuando ya de noche de otros días y a la mezquina luz de los mecheros halógenos, recogíamos el material.

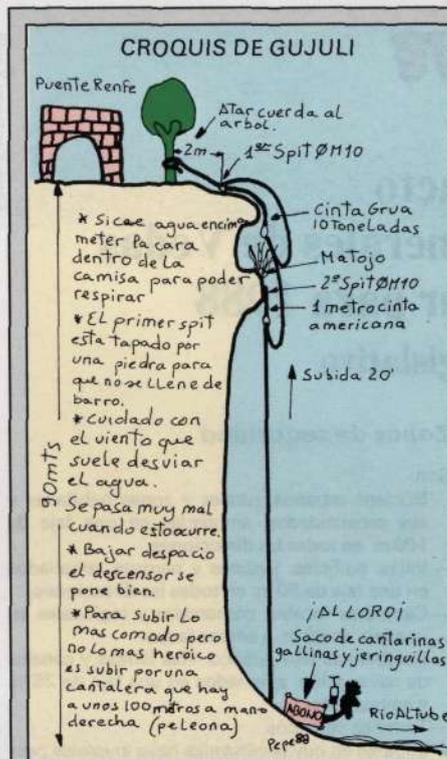
ETB-BI que nos llama

Enterada la alta cúpula de ETB-BI—que te ví, de esta inmejorable y prodigiosa aventura, decidieron gastar **unos pocos** metros de cinta magnética en la filmación de este hecho deportivo, que sólo encuentra comparación con el ascenso a 3.^a preferente del Glorioso Deportivo Alavés.

Prestos y obedientes acudimos a la llamada, entre rostros insumisos, ropa de domingo, barbas afeitadas y sobacos perfumados, henos allí a todos ¿todos? ¡NO! —faltaban los presos—. Tuvimos que habilitar para el evento: gradas, puestos de churros y el circo de Teresa Rabal. No había escapatoria posible, allí estaban nuestras familias hasta en parentesco africano, nuestras múltiples «amigas fuertes» y en fin, todo aquel pardiño que disponía de tiempo para perderlo junto a nosotros.

No nos conformamos con repetir la bajada anterior, sino que un Felixlindo francamente irreconocible, con su horrible camisa de cuadros, debajo «de-no-sé-cuántas-camisas-más», se decidió a bajar el primero. Para que no nos digan luego que la TV no influye en el comportamiento emocional de la persona. Uno tras otro, Carlos tras Felixlindo, Pepe antes que Harry, pero después





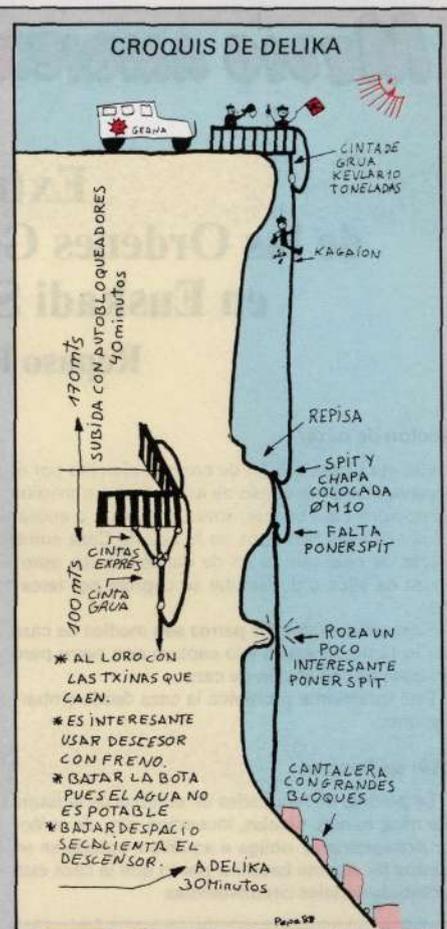
GUJULI

Pueblo situado a unos 27 km. de Gasteiz, entre Murgia y Orduña. Al lado de la iglesia hay un aparcamiento, y a escasos metros (50) está dicha cascada. Bajar al cauce del río, y en la plataforma que hay a la izquierda, a 2 m. del árbol, se encuentra el primer spit (si no se lo han llevado), tapado por una piedra. Para que no roce la cuerda, emplear una cinta de las de grúa, o un par de cintas americanas. A los 5 m. hay una repisa con dos matojos, bajar la cuerda entre los dos, y a otros 5 m. está el segundo spit. Poner otra cinta para separar de la pared, y aquí empieza el volado de 80 m. Para que tenga más emoción, bajar mirando al valle. Cuidado con el viento, que suele desviar el agua. Si esto ocurriese, meter la cara dentro de la camisa para poder respirar (se suele pasar bastante mal). Si no se desea subir por la cuerda, a unos 200 m. a mano derecha, hay una cantalera (peleona) que en 15 minutos te lleva arriba. Otra posibilidad es ir hasta el Puerto de Altube (2 horas); es una travesía muy bonita, con pequeños saltos de agua y varias pozas que no necesitan de ningún tipo de material.

Epoca aconsejable: durante todo el año mientras no haya nieve, o dejando pasar 2 ó 3 días si ha habido fuertes lluvias, ya que son sus principales elementos de crecida.

Material: 100 m. de cuerda a ser posible estática (la primera vez lo hicimos con 3 dinámicas de 45, empalmadas por nudos de 8). Un equipo entero de espeleo: un arnés lo más cómodo posible, un descensor (si tiene freno mejor) (el 8 no es recomendable), un lazo de fraccionamiento, un par de estribos para realizar más fácil los cambios, un par de autobloqueadores, y lo más importante, una buena técnica en pasar fraccionamientos (se pasa mal a ciertas alturas).

Gracias a todos los colegas que han participado en el descenso de estas cascadas, y sobre todo por las sableadas que les hemos pegado para la adquisición de material. Que alguien os acoja en sus senos a todos vosotros.



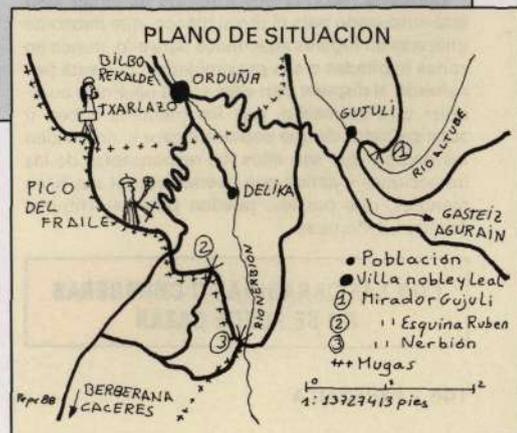
DELIKA

Partiendo del alto del Puerto de Orduña y bajando hacia Berberana, a 1 km. hay una carretera asfaltada (a la izquierda), que tras pasar una verja, nos esperan 3 km. de baches (algunos parecen simas de buena profundidad), hasta llegar a la confluencia de dos carreteras. La de la izquierda llega a otro mirador (buena vista), tomar la de la derecha, y otros 3 km. de baches (los de antes son propaganda comparados con estos) nos aguardan hasta el mirador. Una vez allí mirar para abajo (da cague, eh...) pensárselo unas cuantas veces y tomar una firme elección (todo el mundo a almorzar).

Si decidís bajar (valientes todos vosotros), lo más fácil es seguir los pasos del croquis. Hasta la repisa hay un volado de 170 m. y una vez en ella, preparados con buril en mano, buscar el segundo spit, y terminar de equipar la vía para que no roce la cuerda. Una vez abajo, un bello paseo a Délika os espera (45 minutos), entre pocicas y meandros sin ninguna complicación.

Epoca aconsejable: Durante todo el año. Material: el mismo que en Gujuli, más 200 m. de cuerda.

Nota: Aquí como en Gujuli, uno por lo menos tiene que subir por la cuerda para desequipar la vía.



que Felixlindo, nos fuimos a desembarcar a la cada vez más pequeña repisa. Tampoco nos mosqueamos nada, cuando graciosa-mente el viento, arrancaba de nosotros hasta los cordones de los zapatos. Felixlindo ataviado con el burilador-percutor mágico y sonrisa dentífrica, comenzó a martillar la roca y de paso nuestros cada vez más delicados oídos. Rezo tras oración y oración tras rezo, el buril entra en esa rústica masa calcárea. Todo eran buenas caras y pocas maldiciones, hasta que en su alegría martilleante, el gran Felixlindo acabó con el mejor y único buril que teníamos. Faltaban páginas del libro más sagrado de las meigas gallegas, para entonar cual armónico otxote, alabanzas al poder curativo y soldador de Felixlindo. Más colgado que un jamón de pata negra en un bar de pobres, entre un crujir y rozar de la maroma, nuestro colega en cuestión, considerado al comienzo de esta función el más txikito del circo, creció al menos dos palmos en el mismo instante que su peluda pantorrilla se asentó en el suelo. Con un cariñoso «ahí os quedais colgaos», se marchaba caminito de Délika y olé, pensando en la burbujeante y espumosa rubia que nunca le abandona.

Entre meñeros rodantes al vacío y deseos de pronta enfermedad despedíamos al colega, y a la vez volvíamos a batir el récord de permanencia en 300 mm² de terreno. 40 «paquí», 40 «pallán», más 40 minutos que me llevaba, y señoras y señores, justito llegamos arriba para ayudar a los compañeros barrenderos a limpiar la zona de despojos, basuras, cuerdas y demás cachivaches.

Ni os cuento que en todo momento nos lo habíamos pasado de miedo.

No sabemos a ciencia cierta si somos los primeros txalados en bajar (aunque así nos lo adjudicamos), pero de lo que sí estamos casi seguros es que vamos a ser los últimos en hacerlo.

PIKA eh TXO! ... ANIMA ZAI-TEZTE!

Extracto de las Ordenes Generales de Vedas en Euskadi Sur para 1988

Repaso legislativo

Acción de cazar

«Se considera acción de cazar la ejercida por el hombre mediante el uso de artes, armas o medios apropiados para buscar, atraer, perseguir o acosar a los animales definidos en la Ley de Caza como piezas de caza con el fin de darles muerte, apropiarse de ellos o de facilitar su captura por tercero.»

Se entenderá que los perros son medios de caza por lo tanto, el acoso y/o captura con perro pero sin arma es una acción de caza.

Está totalmente prohibida la caza desde embarcaciones.

Días de fortuna

La pérdida de facultades de defensa de la fauna por fríos, nieves, nieblas, incendios, etc., de carácter extraordinario, obliga a aquélla a agruparse en puntos fácilmente batibles, por lo que la caza está prohibida en tales circunstancias.

**EN DIAS DE NIEVES
ESTA PROHIBIDO CAZAR**

Arma dispuesta para cazar

Se considerará cuando esté desenfundada y cargada. La posesión del arma dispuesta en zonas vedadas, de seguridad, refugios de caza, o cualquier otra zona para la cual el cazador no tenga autorización de caza, es falta menos grave, sancionable administrativamente, al margen de otras responsabilidades en las que pueda incurrirse.

Cualquier otro medio de caza, que se considere en situación apta para el ejercicio de la caza, como pueden ser los perros sueltos fuera de época o/y de lugar, será tomado por arma dispuesta para cazar y, por tanto, sujeto a la Ley de Caza.

Las carabinas de aire u otros gases comprimidos

Mencionando a los pájaros es obligatorio aludir a estas armas que, sobre todo en manos de menores, hacen verdaderos estragos entre ellos, sin respeto a vedas ni zonas de seguridad, poniendo en peligro, muchas veces, la integridad física de las personas en la periferia de pueblos y ciudades.

Debemos recordar que este tipo de armas sólo está autorizado para el tiro al blanco, que deben de utilizarse en lugares adecuados para ello, nunca en zonas habitadas o sus proximidades, que está penalizado el disparar con ellas sobre pájaros o cualquier otro animalillo, que los menores deben ir acompañados de una persona mayor y, no olviden los padres, que son ellos los responsables de las infracciones y daños que puedan causar sus hijos menores, que por ley, pueden pasar al Tribunal Tutelar de Menores.

**CON LAS CARABINAS O CHIMBERAS
NO SE PUEDE CAZAR**

Zonas de seguridad

Son:

- Núcleos urbanos, rurales y zonas habitadas y sus proximidades, ampliadas en una faja de 100 m. en todas las direcciones.
- Villas, edificios, jardines y parques, ampliados en una faja de 50 m. en todas las direcciones.
- Carreteras locales, comarcales y regionales en una faja de 50 m. a ambos lados.
- Caminos de uso público, vías férreas y canales de navegación, ampliados en una faja de 25 m. a ambos lados.
- Terrenos cercados.
- Lugares en cuyas cercanías haya animales pastando.
- Aquellas otras expresamente declaradas como tales.

**EN LAS ZONAS DE SEGURIDAD
ESTA PROHIBIDA TODO TIPO DE CAZA**

Protección a la fauna

Se prohíbe cazar:

1. Con armas accionadas por aire u otros gases comprimidos.
2. Con rifles calibre 22 de percusión anular.
3. Con postas; entendiéndose por tales aquellos proyectiles cuyo peso sea igual o superior a 2,5 g. Asimismo se prohíbe su tenencia mientras se esté practicando el ejercicio de la caza.
4. Con reclamos de cintas magnetofónicas grabados con sonidos animales.
5. Con cartuchos de perdigones, en caso de caza mayor, entendiéndose por tales aquellos proyectiles cuyo peso sea inferior a 2,5 g.
6. Con redes japonesas (redes invisibles).
7. Desde todo tipo de embarcaciones.
8. En días de nieve.
9. En días de fortuna (fríos, nieblas, incendios).
10. La sorda o becada a la espera.

Está prohibido cazar:

Ciervo (excepto en los cotos autorizados), gamo, corzo, ardilla común, marta, garduña, turrón/gineta, lirón gris, lirón careto y tejón.

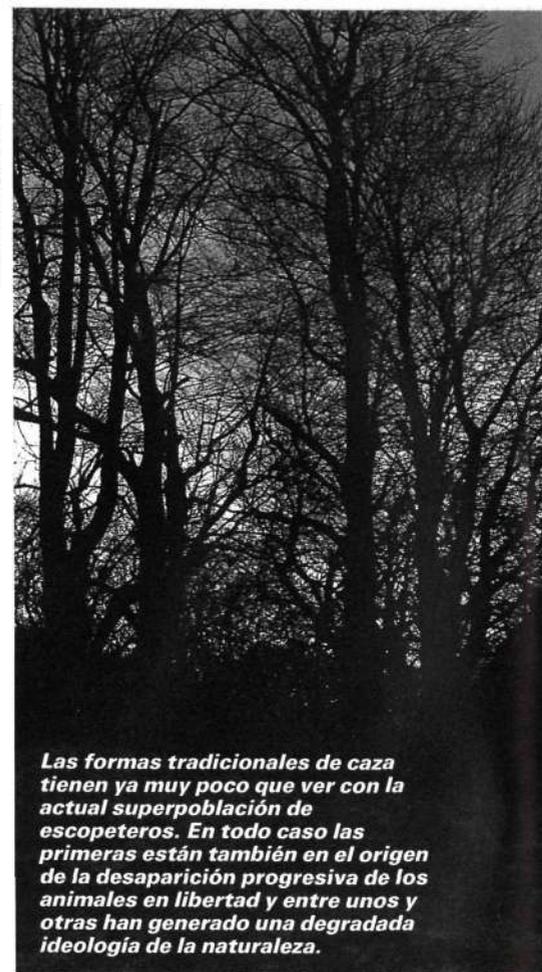
Asimismo se prohíbe la caza, captura, tenencia, tráfico, comercio, naturalización y exportación de todos los animales que figuran en los Decretos de especies protegidas.

Principales grupos de aves protegidas

1. Rapaces diurnas

Incluye toda clase de buitres, águilas, aguiluchos, gavilanes y azores, milanos, halcones, etc., especies que han sufrido una fuerte regresión en las últimas décadas. Se hallan protegidas todas las aves de este grupo sin excepción alguna.

Foto: Santiago Yaniz.



Las formas tradicionales de caza tienen ya muy poco que ver con la actual superpoblación de escopeteros. En todo caso las primeras están también en el origen de la desaparición progresiva de los animales en libertad y entre unos y otras han generado una degradada ideología de la naturaleza.

2. Rapaces nocturnas

Grupo compuesto por búhos, lechuzas, cárabos, mochuelos y autillo. Grandes auxiliares de la agricultura por el elevado número de roedores que eliminan. Protegidas todas las especies.

3. Aves marinas

Incluimos en este grupo un gran número de especies con el denominador común de desarrollar su vida en el mar. Salvo algunos tipos de patos, la mayoría de las especies marinas se hallan protegidas, como ocurre con los colimbos, pardelas, paños, alcatraces, cormoranes, pájaros, gaviotas, araos, alcas y frailecillos, etc.

4. Cigüeñas y garzas

Fáciles de reconocer por su aspecto: patas, cuello y pico largos, con talla media o grande. Frecuentan zonas húmedas. Todas ellas protegidas. Cigüeñas, garzas, garcillas y avetoros son los más representativos del grupo.

5. Limícolas

Aves pertenecientes al orden de las charadriiformes, que incluye también algunas de las especies que hemos citado entre las marinas. Grupo muy numeroso en el que hay especies como la becada, becacines y avefría que son especies tradicionalmente cinegéticas y de caza autorizada, pero hoy la mayoría de estas aves de riberas, estuarios y bordes de otras aguas, se hallan protegidas.

6. Grullas, avutardas, fochas y similares

Componen el orden de las gruiformes, grupo bastante heterogéneo en aspecto y costumbres, con especies de gran tamaño, como la grulla y avutarda, y otras pequeñas, como el rascón y las polluelas. Pueden cazarse la focha y polla de agua. Resto de especies protegidas. Llamamos la atención sobre la grulla, protegida en toda Europa, pues todos los otoños se abaten ejemplares de esta especie a su paso por nuestros montes a pesar de su estricta prohibición de caza.



7. Pájaros

A efectos de la Ley de Caza se entiende como pájaro toda especie cuya longitud desde la punta del pico al extremo de la cola sea igual o menor a 20cm. Todas las especies se hallan protegidas, y no se puede disparar contra ninguna de ellas. Sólo en caso de daños graves a la agricultura se puede autorizar la caza de algunas especies como los gorriones. A tener en cuenta esta prohibición por cuantos, a falta de paloma, se entretienen disparando sobre pajarillos desde los puestos de espera.

Para evitar confusionismo, se debe diferenciar la calandria real, que está protegida, de la alondra, llamada en algunos lugares calandria que no es cazable, tampoco, por su tamaño.

Recuerda

- Que un arma está dispuesta para cazar, cuando estando desenfundada, no se porte descargada.
- Que las especies raras, escasas o que aparecen pocas veces, se hallan protegidas.
- Que existe un baremo de valoración de las especies cinegéticas y protegidas que se aplica en caso de infracciones y que oscila entre 500 y 250.000 ptas.
- Que esta campaña, de acuerdo con el Instrumento de Ratificación del Convenio de Berna, será la última en que se podrán utilizar las escopetas automáticas cuyo cargador pueda contener más de dos cartuchos, en la Comunidad Autónoma del País Vasco. En Nafarroa el uso de armas automáticas o semiautomáticas está ya prohibido desde esta temporada.

**ES MOTIVO DE INFRACCION
NO RECOGER LAS FUNDAS DE LOS
CARTUCHOS EN TODO TERRENO Y
ESPECIALMENTE EN LOS PUESTOS
DE CAZA MIGRATORIA**

Prohibida la práctica del motocross en los montes de Asturias

La Federación Asturiana presentó una denuncia ante el conocimiento de que se proyectaba una excursión colectiva de motoristas para acceder a la zona de la Vega de Urriello haciendo uso de la nueva pista que parte de La Tenerosa. La excursión fue suspendida ante la divulgación, por parte de la Consejería de Agricultura y Pesca del Principado, de la Resolución de 26 de junio de 1986 por la que se prohíbe la práctica del «cross» (coches y motos), en montes de utilidad pública, consorciados y propiedad del Principado de Asturias.

Solamente en casos excepcionales y debidamente justificados se autorizará dicha actividad, previa solicitud en la que se especifiquen datos completos del responsable de la actividad, fecha y lugar de la misma y número de vehículos que participarán.

La resolución se adoptó ante la importancia creciente de la práctica del cross en lugares no específicamente acondicionados para ello, que viene afectando en gran medida a los montes de utilidad pública o consorciados propiedad del Principado. El incumplimiento de estas normas será sancionado de acuerdo con lo previsto en la Ley de Montes, que regula la conservación de este patrimonio y trata de garantizar su correcto uso, disfrute y aprovechamiento.

Oposición a la autovía Irurzun - Andoain

Si queréis tomar parte en esta iniciativa enviar esta tarjeta a la dirección que va al pie de la misma, correctamente cumplimentada.

Nota. Se puede hacer fotocopiada para no estropear la revista.

Oposición al gasoducto de Ansó

Los abajo firmantes habitantes, vecinos y visitantes del Valle de Ansó, habida cuenta de las informaciones recibidas de proceder en terrenos de este municipio a un supuesto paso de un gasoducto, reunidos en asamblea hacen constar lo siguiente:

1.º Los supuestos trazados del conducto que afectan a este municipio inciden en un marco natural-biológico y paisajístico donde hasta ahora mismo la mano del hombre y máquinas no han intervenido nunca, por lo que consideramos que es un tesoro para todos.

2.º En dichos lugares, habida cuenta de la paz existente, se pueden encontrar todavía hoy las especies especialmente protegidas como el oso (*Ursus pirinaicus*) y quebrantahuesos, declarados de interés prioritario en todos los tribunales europeos de Protección de la Naturaleza, y que para poder subsistir necesitan la referida paz del hábitat.

3.º Todas las personas sensibles a la belleza del Pirineo no dudan de que entre las soluciones que se estudian, hay otras que cruzan el Pirineo abierto por el hombre desde hace años, en donde el impacto ecológico no sufrirá tan desastrosos desequilibrios.

4.º Para el normal desarrollo de la economía de este Valle es imprescindible reservarlo en su estado natural, trabajo en el que estamos todos los vecinos.

5.º Siendo conscientes de la importancia que tienen estos terrenos vírgenes, que son un orgullo para la condición humana, esperamos que la razón y el respeto sean la luz que guíe tan importante decisión.

Mancomunidad Forestal Ansó-Fago (Huesca)

AUTOBIAREN AURKAKO KOORDINAKUNDEA

Agiri hau sinatzen dugun pertsona eta taldeok Nafarroa eta Gipuzkoaren arteko komunikabideak maila guztietan hobetzea (garraio publikoa, trenbidea eta herrepideak) dela gure nahia adierazten dugu publikoki, eta gure ustetan hobekuntza hori gure herrian ematen diren balio ekologikoak, ingurugirokoak eta sozioekonomikoak errespetatzu egin behar dela hala nola gure lurralde-egituraren ezaugarri nagusiak. Arrazoin honengatik gure gaitzespena agertzen diogu Irurzun-Andoain autobideari, zeren eta Nafarroa eta Gipuzkoaren arteko komunikazioetan benetazko hobekuntza ez suposatzeaz gain, aipatu balio horien itzulirik gabeko aldaketa suposatzen du eta gure ingurugiroaren ondore urriari eraso itzela.

Las personas y grupos que firmamos este documento hacemos público nuestro deseo de, que las comunicaciones entre Nafarroa y Gipuzkoa sean mejoradas en todos sus niveles (transporte público, ferrocarril, y carretera), considerando que esa mejora debe realizarse respetando los valores ecológicos, ambientales y socioeconómicos que confluyen en nuestro pueblo, y las características fundamentales de nuestra estructura territorial. Razón ésta por la que manifestamos nuestro rechazo al proyecto de autovía Irurzun-Andoain, que además de no suponer una mejora efectiva de las comunicaciones entre Nafarroa y Gipuzkoa, constituye una alteración irreversible de los valores citados y una grave agresión a nuestro escaso patrimonio medioambiental.



Izena eta NAN edo taldearen izena
Nombre y DNI o nombre del grupo

Helbidea eta tfnua.
Dirección y tfno.

Lanbidea edo kargu eta sinadura
Profesión o cargo y firma

AUTOBIAREN AURKAKO KOORDINAKUNDEA
Apartado 169 - 20400 TOLOSA (GIPUZKOA)

Neguaren agurra

ALBERTO SANTXO

**Neguaren agurra
mila ahots batera bildutan
heldzen da.**

**Ilunaren elurrak
Oteizaren espazio hutsa dakarkigu.
Zulo beltza
hotza
latza.
Zulo gabea
betea
dorrea.**

**Gau izartsuko negatibo hori
inguru bakartzat agertzen zait.
Mamu zaharrak
galaz jantzita
esku uhintsuak luzatzen dizkit
eta leunki
ahots sakonez
Neguaren agurra entzuten dut:
Kaixooooo...**



Primer Campeonato de Euskadi de Parapente Orduña 88

GONZALO MARTINEZ AZUMENDI

QUIZÁS ya no recordéis la huelga de gasolineras en Bizkaia. Pues sí, la hubo, y en aquellos días todo era miseria y desolación para aquellos que usábamos coche de forma habitual.

La amargura era tal, que en aquel tiempo se sucedieron secuestros en aviones de países exportadores, robos de bancos con rehenes, atracos en supermercados, cuchilladas... La solución en cualquier caso era fácil... Los asaltantes siempre pedían para empezar a negociar... ¡Una dosis de gasolina!... Ya bajo los efectos del mágico producto, los ánimos se distendían, los rehenes eran liberados...

Salí aquel soleado fin de semana hacia Orduña. Mi plan, meticuloso y audaz, era muestra de ese ingenio que surge de la desesperación. Al fin llegué a la gloriosa ciudad con la aguja en cero. ¡Pero lo conseguí! Llené el depósito y dí gracias al cielo que en ese día maravilloso se mostraba

limpio y azul... Y así al levantar mis ojos al Creador, ¡Santo Dios, qué es lo que vil... Muchos pensaréis que quizás se tratase de un buitre, otros apostaréis por la Virgen y los más empapados en materia montañera diréis: ¡Ya sé, vio el Fraile de Orduña! Pues no, no... Si os hubieseis preocupado de ver las fotos, sabríais que lo que en el aire límpido y puro había era **El Campeonato de Euskadi de Parapente**. Así de fácil. Aquél era el día. En Orduña se habían congregado 51 participantes, unos estatales y otros franceses.

La infraestructura corría a cargo del Ayuntamiento. La escuela de parapente Aixerrota y colaboradores llevaban la dirección técnica.

Para que os hagáis una idea, os voy a contar que había dos pruebas: precisión y balizas.

En precisión, sólo entraron 9 personas en la primera manga. Consistía en aterrizar sobre una diana de 12 metros (luego se amplió a 16 metros y entraron unos 25 más), que estaba puntuada de 1.000 a 50 puntos.

El que más se acercó fue el francés André Rose en 700 puntos.

En la otra prueba, velocidad entre dos balizas, al paso de la primera habla que descender 50 metros y luego ganarlos para ascender a la segunda. Sólo 8 participantes consiguieron superar los dos puntos. Gonzalo Morcillo, el inquieto organizador, me comentaba que esto nos da una idea de la falta de experiencia en este tipo de prácticas con mayor grado de dificultad que las habituales en el Estado.

El desnivel de la prueba era de 600 metros y el recorrido entre balizas de 900.

Las orientaciones del Campeonato iban del noroeste al nordeste. Orduña es un lugar agradable e ideal para el vuelo en ladera, termoladera y térmica.

Respecto a los premios, os remito al cuadro; no obstante, queremos felicitar a los amigos Alberto Posada y Pepe Tubilleja, que empataron en el primer puesto. También hay que destacar que uno de los trofeos lo donó **Pyrenaica** (sí, sí, querido lector... la revista que lees, para que luego digas...).

Así pues, todos se fueron felices (más aún los ganadores). Y aunque no comieron perdices porque además de ser un tópico a nadie se le ocurrió, abrazándose consternados y pidiéndose los teléfonos, se despidieron con ilusionadas sonrisas y frases del tipo: «¡Bien, hasta otra, y a ver si llamáis si os animáis a ir a La Muela a volar!» (esto lo decía el que conduce). El que iba de copiloto matizaba: «Sí, hombre, que os va a gustar... que es muy guapo... Pero, llamar, ¿eh?... Vale, vale, y nos vemos en el Campeonato de Benasque...»



CLASIFIC. GENERAL

1.º P. Tubilleja
1.º A. Posada

2.º D. Arcas
2.º Javier Matta

3.º F. Lorente
3.º G. Arcas

PRECISION

1.º André Rose

BALIZAS

1.º T. Huster

CLASIFIC. DAMAS

1.º Sole Ramón

EMFREN ALBISTEAK

II JORNADA CIENTIFICA DE ARPE: «HIPOXIA DE ALTITUD»

El pasado 25 de junio se llevó a cabo en el hospital Henri Mondor de Créteil, cercanías de París, la II Jornada Científica de la Asociación para la Investigación de la Fisiología del Ambiente (ARPE), a la que acudimos los médicos de la Asesoría Médica de la FVM, miembros de la citada Asociación.

En el transcurso de un amplio programa, se sucedieron numerosas intervenciones de médicos-montañeros y científicos, estudiosos de la influencia que la atmósfera de la altitud, empobrecida en oxígeno, ejerce sobre el organismo humano. Los estudios presentados fueron llevados a cabo en diversas expediciones y trekkings, en laboratorios especializados y en los refugios Vallot, en el Mont Blanc, y Margarita, en el Monte Rosa.

Los límites de la actividad física en altitud y los mecanismos de producción del Mal de Montaña, fueron los dos aspectos más discutidos. Se demostró la necesidad de una buena preparación física para alcanzar cotas de gran altura, aunque dicha preparación no exima de la aparición del Mal de Montaña. Se habló de la necesidad de una información sobre el tema de la patología de altura a todos los expedicionarios y trekkinistas, previa a su actividad, señalándose que la velocidad de ascensión es la fundamental causa de la aparición del Mal Agudo de Montaña (MAM). Se dio por comprobada la mayor incidencia de esta patología en mujeres, niños y en personas por encima de los 50 años. Se subrayó la importancia de efectuar una ordenada táctica de progresión en altitud, con el fin de proceder a la aclimatación adecuada del sujeto. Se hizo ver la importancia preventiva que ciertas pruebas de laboratorio pueden tener al predecir las posibilidades de que el montañero vaya o no vaya a padecer patología de altitud, y se dio información de la creación en Francia de una Consulta de Medicina de Montaña destinada a llevar a cabo estos estudios y a informar a educar sobre esta temática.

ROCODROMO PORTATIL

La Federación Guipuzcoana de Montaña se ha equipado con un rocódromo portátil, el primero que aparece en nuestro país. La inauguración tuvo lugar el 2 de octubre con ocasión del Kilometroak que se celebró en Irun, y el domingo siguiente volvió a presentarse en el Nafarroa Oinez de Lesaka. Los

clubs y entidades interesados pueden contactar con la Federación Guipuzcoana.

BERRIAK

HOMENAJE A INDALECIO OJANGUREN

Con motivo del centenario del nacimiento del «fotógrafo águila», cosa que ocurrió realmente el 15 de noviembre de 1987, el Ayuntamiento de Eibar, su ciudad natal, ha preparado un largo programa de homenaje a Indalecio Ojanguren. Indalecio falleció a los 84 años después de haber realizado un descomunal trabajo fotográfico en el que recogió la historia gráfica de nuestro pueblo en sus aspectos de vida cotidiana, deportes, oficios y paisajes. Su archivo es una joya histórica de más de 7.000 originales que, hoy día, se conservan en la Diputación.

El homenaje, organizado en principio por el Ayuntamiento, Diputación, CAM, familiares y Club Deportivo, consta de una serie de actividades que giran en torno a tres ejes: su propia figura, la fotografía y la montaña. Los actos previstos, a realizar entre los meses de octubre y diciembre, son: exposición de fotografías, paneles, materiales históricos e instrumentos fotográficos; ciclo de conferencias y mesas redondas; cursos fotográficos; certamen de fotografía; concursos escolares; actos montañeros, y edición de un libro.

CAMPAMENTO DE MONTAÑA DE LA F.E.M.

En un magnífico paraje serrano del Alto Tajo (Guadalajara), bajo

pinos y con excelente tiempo atmosférico, tuvo lugar, del 1 al 6 de agosto, el XLVII Campamento Anual de Alta Montaña de la F.E.M., organizado en esta ocasión por el Club Alcarreño de Montaña.

Con una infraestructura muy buena y unas atenciones mejores, los 1.032 asistentes pudieron disfrutar, a falta de altas cumbres, de una naturaleza desconocida, con cañones, hoces y angostos valles, en una zona muy rica en flora, agua y paisaje.

La Asociación Alcarreña para la Defensa del Medio Ambiente (DALMA), ofreció unas magníficas diapositivas sonorizadas sobre la situación y problemas de las cigüeñas y de las aves rapaces. También hubo clases teóricas y prácticas de espeleología y descenso de ríos.

70 NUEVAS CUEVAS DESCUBIERTAS EN ARALAR

En agosto se celebraron las XVII Jornadas de Espeleología del País Vasco con una serie de conferencias en Donosti y con unos trabajos prácticos en Aralar. Participaron 55 espeleólogos. El resultado fue muy satisfactorio. Se localizaron 70 nuevas cuevas, con lo que se duplican las que existían en la zona, y se ofrecen grandes expectativas para futuras exploraciones.

Entre las cavidades descubiertas hay una en la que se ha descendido hasta 120 metros, y en otra han aparecido restos del «oso artus», la última especie de osos que habitó Aralar.

REFUGIO BROATE EN EL PIRINEO DE LERIDA

El pasado 25 de setiembre se inauguró en el Tavascán (Pleta de Broate) un refugio de la F.E.E.C. (Federació Entitats Excursionistes de Catalunya). Situado a 2.220 metros, es de tipo prefabricado, metálico, y con capacidad para 18 personas. Partiendo de Boaví se accede al refugio que está localizado en su sitio estratégico para ascender a los tresmiles más orientales del Pirineo: Pic Sotlló (3.073), Pica d'Estats (3.143) y Pic de Montcaim (3.077).

RECORD EN EL MONT BLANC

El francés Laurent Smagghe ha batido por tres veces el récord de subida y bajada al Mont Blanc desde Chamonix. En el mes de julio consiguió rebajarlo a 6 h. 22' y 6 h. 15', respectivamente. Pero el 28 de julio pierde su título al rebajarlo Jacques Berlie y Pierre Cusin a 5 h. 37' y 5 h. 41'. Laurent no se resigna y el 5 de agosto lo bate por tercera vez, dejándolo en 5 h. 29' 30".

RECORD EN EL EVEREST Y MAKALU

Otro francés, Marc Batard, de 36 años, estableció el 26 de setiembre un asombroso récord al subir en solitario desde el Campo Base, situado a 5.300 m. hasta la cumbre del Everest, en 22 h. 30'. El anterior récord lo poseían los suizos Erhard Loretan y Jean Troillet, con 38 horas. Marc Batard también realizó este verano el pilar oeste del Makalu en 18 horas.

OTROS RECORDS EN EL EVEREST

El pasado 26 de setiembre se batieron dos nuevos récords en el Everest. Por una parte, al juntarse una expedición francesa y otra coreana, coincidieron en la cumbre 12 personas (5 franceses, 5 sherpas y 2 coreanos), número hasta ahora nunca alcanzado.

Por otra, Jean Marc Boivin ha sido la primera persona que se lanza desde la cumbre del Everest en parapente. Su vuelo hubo de terminarlo en el Campo II, donde se encontraban los cámaras de la televisión, tras permanecer en el aire 12 minutos.

KRONIKA ALPINA

YOSEMITE

El guerniqués José Luis Urzuria-ga ha realizado las ascensiones siguientes en Yosemite: *The Nose* y *Fast Butter*, al Capitán; *Pilar Central*, al Middle Cathedral Rock; *Regular Route*, al Half Dome; *North East Buttress*, al Higher Cathedral Rock, y la *South Face*, al Washington Column. Además ha realizado más de doce rutas de dificultad a otras paredes de menor envergadura, entre las que podemos destacar la *Green Dragon* (5.11b), en el glaciar Point Apron, y *Adrenalina* (5.11c), en Royal Archer. Estas rutas han sido realizadas en compañía de otros alpinistas de distintos países.

PAMIR

El guipuzcoano Mikel Zarataín y los pamplonicos Carlos Goñi y José Miguel Goñi ascendieron este verano al Pico Comunismo (7.495 m.). Formaban parte de distintas expediciones de 18 países de los cinco continentes que, en un total de 400 montañeros, componían este año el Soviet International Pamir Camp, inaugurado el 16 de julio. Se consiguieron numerosas ascensiones a los tres setemiles de la zona: Pico Comu-

nismo (7.495 m.). Pico Lenin (7.134 m.) y Pico Korzhenevskoy (7.105 m.). Entre los participantes destacaba un fuerte equipo búlgaro que se preparaba para el K2 en 1989 y el invitado honorario era Reinhold Messner, que estaba allí para ascender al pico más alto de la Unión Soviética.

Ref. Józef Nyka

CAUCASO

Félix Legaria, 48, del Club Manu Yanke de Agurain, ascendió el pasado verano al Elbrus Oeste (5.642 m.), el techo de Europa. En el refugio Prijut 11 coincidió con Norman Croucher, el escalador británico al que le faltan las dos piernas (ver Pyrenaica n.º 151, 1988), que hacía la ascensión a la cumbre. Por cierto, para celebrar el 70 aniversario de la fundación del Komsomol, se organizó una «alpinada» a las cimas del Elbrus. Como consecuencia de ella, un total de 700 alpinistas soviéticos, alemanes y polacos alcanzaron la cumbre. El decano fue Husein Zalikhanov, un abuelo insistente pues, a sus 72 años, esta era la 188 vez que hacía este monte.

Ref. Józef Nyka

TRES GRANDES NOTICIAS DE ULTIMA HORA

SESMA DOS VECES EN EL CHO OYU

Participando en una expedición organizada por Altitude Extreme, el irundarra José Luis Sesma estaba en la cumbre del Cho Oyu (8.201 m.), en el momento que Bruno Cornier saltaba en parapente, Bruno Goury lo hacía en tabla de surf y Veronique Pórrilat en monoski. Era el 12 de setiembre. Dos días después Sesma volvió a subir a la cumbre a sacar unas fotos del cercano Everest.

DOS GUIPUZCOANOS ASCENDIERON AL ANNAPURNA I, DECIMO OCHOMIL VASCO

El pasado 3 de octubre, a las 4 de la tarde, Pablo Aldai y Juan Fernando Azkona conseguían llegar a la cima del Annapurna I, de 8.091 m. Sus compañeros de expedición Fidel Olaizola, Juan Carlos Arrieta y Joseba Ugalde no pudieron realizar un nuevo intento tras el cambio de la meteorología que afectó a la montaña. Su partida tuvo lugar a mediados de agosto y la marcha de aproximación se inició el 4 de setiembre. En el momento de redactar este informe no se conocían más datos sobre este

éxito guipuzcoano que supone el décimo ochomil para el alpinismo vasco, a falta del Lhotse, el Manaslu, el Hidden Peak y el Shisha Pangma.

LA EXPEDICION AZPEITIARRA ALCANZO LA CUMBRE DEL YALUNG KANG (8.505 m.)

El día 11 de octubre, a las 13 horas de Nepal, llegaba a la cima del Yalung Kang el alpinista azpeitarra Benancio Irueta, tras ocho horas de ascensión desde el campo IV, a 7.800 m. Josu Bereciartua y Josu Arrieta, que realizaban el ataque junto al primero, decidieron retroceder tras golpear a Bereciartua una piedra a 8.200 m.

Junto a los citados, integraban la expedición Pako Iriarte, José Urbieto, Francisco Javier Maíz, Pello Aranburu y Rosa María Segues.

BOLIVIA

Juan Miguel Unzueta, de Errenteri, y un grupo de amigos han ascendido este verano al Huwayna Potosí, Pequeño Alpamayo y Condoriri, en la Cordillera Real boliviana.

KIROL ESKALADA

LA RIBA

Del 8 al 11 de setiembre tuvo lugar en Montblanc-La Riba (Tarragona), el II Gran Premio Internacional de Escalada Deportiva, única prueba puntuable del Estado español para el premio de la U.I.A.A. La clasificación fue la siguiente:

Masculina

- 1.º Jim Karn (USA)
- 2.º Jason Stern (USA)
- 3.º Ron Kauk (USA)
- 4.º Robert Cortijo (Francia)
- 5.º Marc Le Menestrel (Francia)

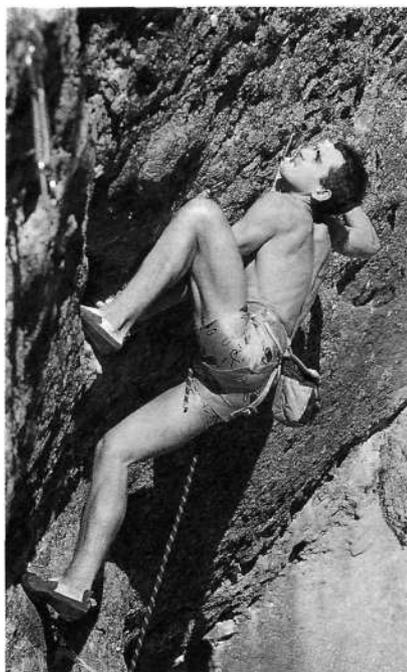
Femenina

- 1.ª Montserrat Pascual (España)
- 2.ª Natalie Richer (Francia)
- 3.ª Nanette Raybaud (Francia)

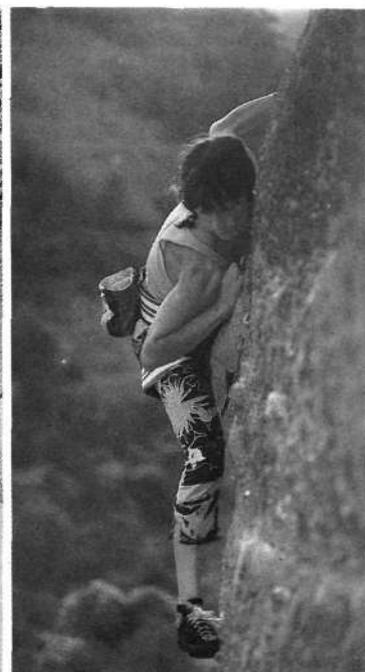
La prueba de velocidad fue ganada por el español Carles Brasco y la francesa Natalie Richer, respectivamente.

VADIELLO

Con el gran ambiente que le caracteriza, tuvo lugar el 1 y 2 de octubre en Vadiello, la II Convención de Escalada Deportiva, en la que se realizó una competición en la que tomaron parte 57 escaladores



Fotos : Gonzalo Martínez Azumendi.



Iñigo Basterra y Begoña Rubio, los dos primeros vascos clasificados.

masculinos y 12 féminas. La clasificación quedó como sigue:

Masculina

- 1.º Víctor Gómez, de Lleida
- 2.º Enrique Puyuelo, de Zaragoza
- 3.º Iñigo Basterra, de Bilbo

Femenina

- 1.ª Montse Puig, de Mataró
- 2.ª Begoña Rubio, de Barakaldo
- 3.ª M.ª Luz Santacruz, de Asturias

IRAGARKIAK DOHAN

Vendo botas de montaña Bestard, suela Vibram, n.º 42, apenas usadas y baratas. Tfno. (94) 673 00 92 (Yon, mañanas).

Vendo botas de montaña Bestard, suela Vibram, n.º 43, muy baratas por estarme grandes. Tfno. (94) 435 61 02 (Ignacio).

Vendo mochila Serval, estructura metálica, gran capacidad, bolsillos. Tfno. (94) 435 61 02 (Ignacio).

Vendo funda saco vivac muy barata. Tfno. (94) 435 61 02 (Ignacio).

Vendo saco de dormir Tenere en quallofil, nuevo. Tfno. (94) 411 27 35 (Arantza).

Proyección de diapositivas. «Del Mediterráneo a Donosti con esquis». Eugenio Gorrochategui. Belén Eguskiza. Tfnos. (943) 55 67 31 y 52 45 11.

Película 16 mm en color. «Canteros-Harginak». 27 mi-

nutos de duración, rodada en Etxauri, sobre la hazaña histórica de la escalada en 1902. Actores: Patxi Arocena, Ramón Zapirain, Bixen Itxaso y Mariano de Blas. Guión y realización: Jorge Lain, Iñigo Mauleón y Oriol Ruiz Cabestany. Se ofrece la película a clubes o particulares, bien enviando la proyección o proyectándola los propios realizadores. Precio en función del procedimiento solicitado. Tfnos. (943) 27 99 68 (Jorge) y 21 27 32 (Iñigo).

LIBURUAK

Gida Grafikoa

Pirineoetako zeharkaldia

GIDA GRAFIKOA. PIRINEOETAKO ZEHARKALDIA (GUIA GRAFICA. TRAVESIA DE LOS PIRINEOS) Edita S.C.D.R Anaitasuna

Este trabajo, modesto en su planteamiento, es el fruto de una experiencia gratificante de recorrido de la cadena pirenaica en los años 84 y 85. Pretende ser algo útil, simplificado, que sirva de apoyo para preparar en todo o en parte la travesía del Pirineo.

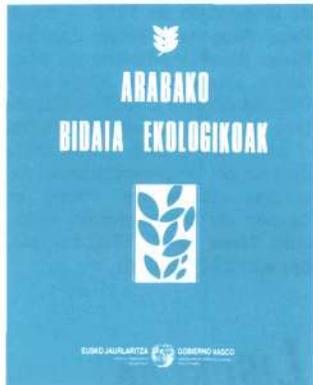
Comienza con una detallada introducción en la que se explica el contenido de la guía y los criterios que han servido para confeccionar

narla de esta manera. Se completa con unas jugosas páginas de consejos prácticos para realizar la travesía, que no tienen desperdicio. El texto está muy cuidado, sin aceptar ninguna falta.

El contenido de la guía lo componen las 39 fichas correspondientes a cada una de las etapas del recorrido. Tienen dos partes: una breve descripción de los puntos claves de cada día y un gráfico absolutamente esquemático que registra desniveles y horas de recorrido. Se completa con una documentada exposición de la cartografía existente.

Ficha técnica: Título: *Gida grafikoa. Pirineoetako zeharkaldia*. Autores: J.M. Errea, T. Cornellana, J.M. Egilleor y E. Ezcurra. Edita: S.C.D.R. Anaitasuna, 1988. Formato: 18 x 13 cm. 128 páginas anilladas y un mapa desplegable. 39 croquis, uno de cada etapa de la travesía. Una edición en euskera y otra en castellano.

Txomin Uriarte



ARABAKO BIDAIA EKOLOGIKOAK (ITINERARIOS ECOLOGICOS DE ALAVA)

Edita Eusko Jaurlaritza

La publicación de Paseos Naturalísticos empezó en Navarra, siguieron Gipuzkoa y Zarautz y ahora aparece, en formato diferente, en un tamaño más grande, la versión alavesa.

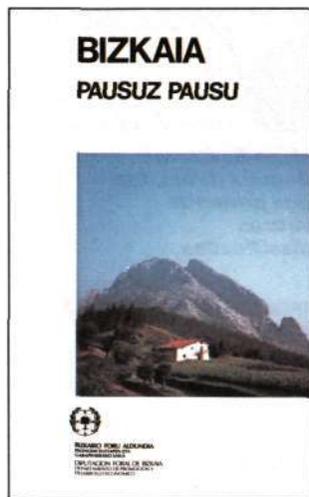
Con dos ediciones separadas, una en euskera y otra en castellano, una amplia tirada y una extensa distribución, este trabajo preparado por un grupo de académicos y profesionales coordinados por Hilario Llanos, supone una importante aportación de divulgación de la geografía alavesa. La mayor parte de los recorridos varían entre 6 y 10 km., pudiendo constituir excursiones familiares que sirvan para animar a andar a los niños.

El libro está muy bien, pero... hemos realizado unos cuantos itinerarios, me han llegado noticias de otros, y los resultados son bastantes distintos. En algunos casos los

recorridos son muy lógicos y las referencias están muy claras. En otros, las cosas no son así: hay gente que se ha perdido un rato largo en el n.º 18 (Okina) y otros que se han cansado de patear huertas y sembrados (n.º 3, Iruña).

Ficha técnica: Título: *Arabako bidaia ekologikoak*. Edita: Gobierno Vasco, Departamento de Urbanismo, Vivienda y Medio Ambiente, 1988. 40 itinerarios en fichas DIN A4, y un largo glosario de 20 páginas de ciencias naturales. A todo color, fotos y dibujos. Una edición en euskera y otra en castellano.

Txomin Uriarte



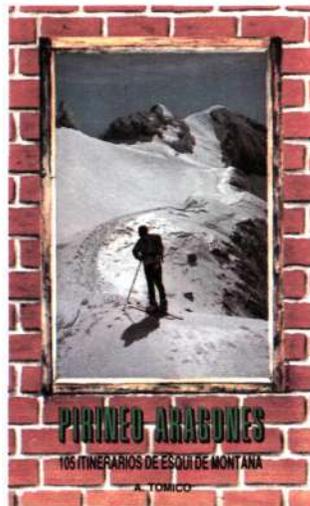
BIZKAIA PAUSUZ PAUSU
Edita Diput. Foral de Bizkaia

Todavía no estamos de suerte los vizcainos: no acaba de salir la colección de paseos ecológicos que existe ya en los otros tres territorios de Euskadi Sur. *Bizkaia pausuz pausu*, lujosamente editado pero muy restrictivamente distribuido (ha sido una odisea conseguir un ejemplar, a pesar de haberlo solicitado oficial y amistosamente por varios conductos) no llega a cubrir ese hueco. Pienso que la selección de los trece itinerarios explicados —y es un número muy escaso—, no ha sido acertada. En bastantes casos el recorrido consiste en andar por carreteras vecinales expuestas al tráfico rodado, y en algún caso el itinerario es totalmente urbano, como por ejemplo el que se nos ofrece para Elorrio, con la posibilidad de admirar los palacios de los jauntxos locales. Las trece ilustraciones grandes de cada recorrido son muy bonitas, pero los números de referencia y los signos se localizan con dificultad.

Ficha técnica: Título: *Bizkaia pausuz pausu*. Edita: Diputación

Foral de Bizkaia, Departamento de Promoción y Desarrollo Económico, 1987. 13 itinerarios en fichas de 42 x 30 cm. dobladas en tres trozos. A todo color fotos y dibujos. Texto en bilingüe.

Txomin Uriarte



PIRINEO ARAGONES: 105 itinerarios de esquí de montaña

por Agustín Tomico

La verdad es que no existen muchas publicaciones en nuestro país referidas a la práctica del esquí de montaña, y que los aficionados a esta especialidad nos movemos más en el Pirineo con las publicaciones francesas.

Este libro cumple perfectamente con lo que un adicto a la piel de foca necesita para «randonear» en esquí por el Pirineo aragonés.

Itinerarios clásicos así como algunos originales, con buenas explicaciones completan los 41 recorridos a los que se acompañan al final del libro 5 etapas de la Alta Ruta de la Ribagorza.

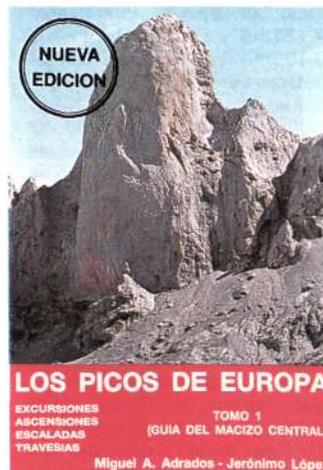
Otro atractivo de este libro son sus buenas e ilustrativas fotografías, así como unos sencillos mapas en los que están trazadas las líneas de crestas y los itinerarios.

La primera parte incluye también unos capítulos didácticos sobre las peculiaridades de esta especialidad, como clima y meteorología, cartografía, equipo y material, refugios, aludes, etc.

En resumen, podemos decir que la publicación es buena e interesante.

Ficha técnica: Título: *Pirineo aragonés: 105 itinerarios de esquí de montaña*. Autor: A. Tomico. Edita: Federación Aragonesa de Montañismo, 1988. Formato: 12 x 19 cm. Páginas: 152, fotografías en color. P.V.P.: 1.500 pesetas.

Casimiro Bengoechea



LOS PICOS DE EUROPA Tomo 1: Guía del Macizo Central de Miguel Angel Agradados y Jerónimo López

La *Guía de los Picos de Europa*, agotada en su primera edición, ha comenzado la reedición por un primer tomo correspondiente al Macizo Central.

Como novedades respecto a la anterior, la edición actual cuenta con un pequeño apartado de espeleología, otro de esquí de montaña en Picos y una serie de recorridos e itinerarios a pie en las principales zonas del Macizo Central.

El principal capítulo de la guía es el de los itinerarios de escalada, que ha visto multiplicar en los últimos años las vías. Como referencia, baste citar que los 16 itinerarios existentes en el Naranjo de Bulnes en la guía de 1980 se han convertido en 45 en la actual. Este capítulo es sin duda el mejor elaborado y más completo y está nutrido de buenos y claros croquis de cada pared, acompañados de fotografías.

A la edición de la guía acompaña un mapa completo del Macizo Central que se vende aparte. El nuevo trabajo cartográfico está actualizado, ha revisado la toponimia y junto a las informaciones de interés general se señalan en él los itinerarios de excursión reseñados en la guía.

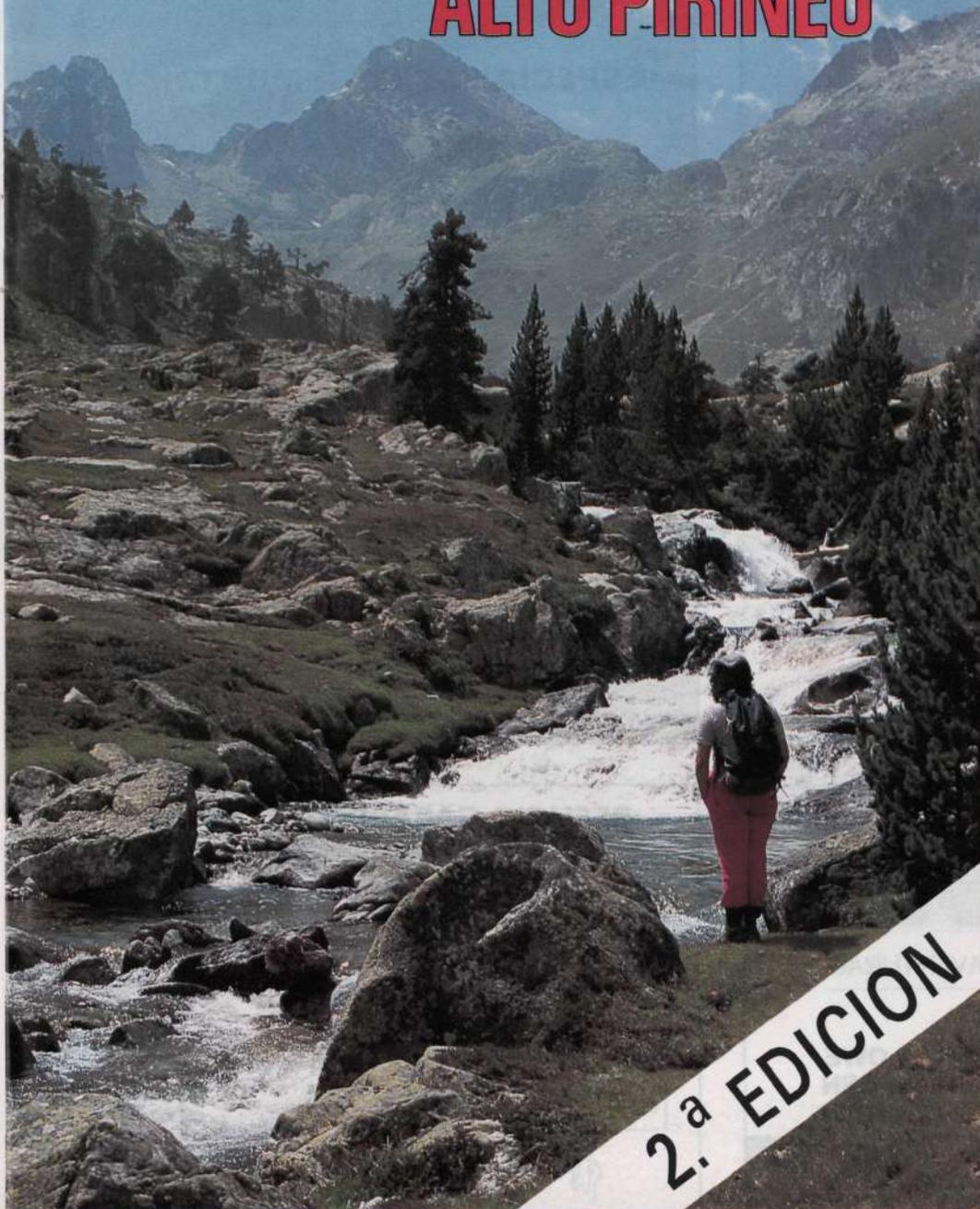
En conjunto, su contenido se cifra en 350 vías de escalada, 17 excursiones, descripción y acceso de los refugios, 7 itinerarios de esquí de travesía, espeleología y resumen en inglés.

Ficha técnica: Título: *Los Picos de Europa. Guía del Macizo Central*. Autores: Miguel Angel Agradados y Jerónimo López. Edición de los autores, 1988. Formato: 12 x 17 cm. Cubierta Plástica. Páginas: 492, con 39 fotografías B y N y 116 croquis. Precio: 2.200 pesetas.

Mapa: Escala 1:25.000. Impreso en 6 colores. Precio: 500 pesetas.

S. Yaniz

Luis Alejos **RUTAS y CUMBRES** del **ALTO PIRINEO**



2.ª EDICION

Las principales ascensiones del Alto Pirineo contadas por Luis Alejos

**P.V.P.
1.500 ptas.**



P.V.P.: 700 ptas.

**OFERTA NAVIDAD
Sólo hasta el 31-12-88**

**Los 2 libros
2.000 ptas.**

También puedes adquirir cada cuadernillo por separado al precio de 225 ptas.

- N.º 1. Del Midi D'Ossau al Vignemalle
- N.º 2. Del Pico Ardiden al Monte Perdido
- N.º 3. Macizos de la Munia y Néouvielle
- N.º 4. Macizos de Bachimala y Posets
- N.º 5. Macizos de Gourgs Blancs y Perdiguero
- N.º 6. Macizo de la Maladeta (Aneto)
- N.º 7. De los Besiberri al Peguera
- N.º 8. Pica de Estats-Puigmal

Los números agotados nuevamente a la venta

Los 8 números: 1.400 ptas.

Deseo recibir los n.ºs

- Los 8 números Oferta Navidad
 Libro Alto Pirineo Montes de Euskalerría

Apellidos y nombre _____

Domicilio _____

C.P. _____ Población _____

Envía el importe por giro postal:
PYRENAICA - Apartado 1.594 - 48080 BILBAO
y los recibirás a vuelta de correo
(Pagos por talón: 175 ptas. de recargo)

Las marcas líderes

**FRANCITAL
PYRÉNEX
GALIBIER
DYNAFIT
SIMOND
CHARLET MOSER**

están en la Boutique

LUZ SPORTS

antes

LaHutte

Descuento a la exportación a partir de 2.400 Fr.
Siempre al mejor cambio

Garat, 14 (detrás de la Iglesia)
SAN JUAN DE LUZ

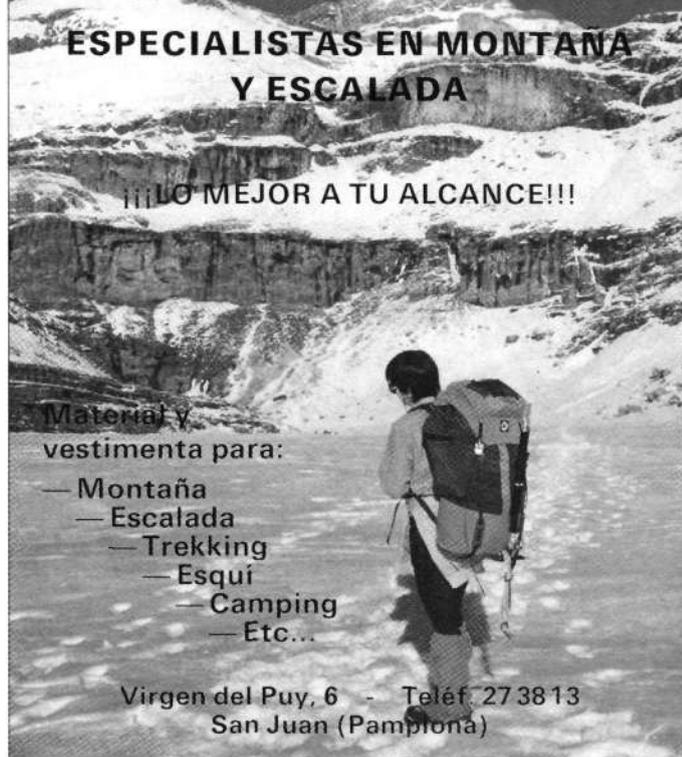
Tfno. 33-59-26-11-43

DEPORTES
BELAGVA



**ESPECIALISTAS EN MONTAÑA
Y ESCALADA**

!!! LO MEJOR A TU ALCANCE!!!



Materia y
vestimenta para:

- Montaña
- Escalada
- Trekking
- Esquí
- Camping
- Etc...

Virgen del Puy, 6 - Teléf. 27 38 13
San Juan (Pamplona)

Noresta

DONDE EMPIEZAN TUS AVENTURAS

Marcas Exclusivas:

**EDELWEISS - KASTINGER - LOWE
LATOK - STUBAI - HELLY HANSEN
CASSIN - LA SPORTIVA - KRUNDEL**

**NORESTA - c/. Ramón María de Lili, 2
SAN SEBASTIAN - DONOSTIA**

Ya están a la venta las

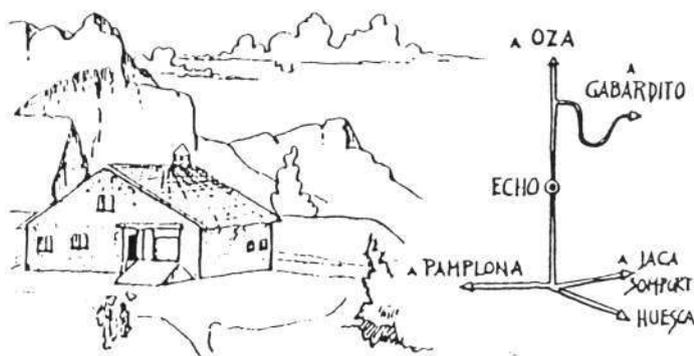
**TAPAS PARA ENCUADERNAR
PYRENAICA AÑOS 1986-1987**

Precio: 450 ptas.

Tomo encuadernado: 2.700 ptas.

Envía el importe por giro postal a:
PYRENAICA - Apartado 1.594 - 48080 BILBAO
y las recibirás a vuelta de correo.

**REFUGIO GABARDITO (1.440 m.)
Echo (Huesca)**



- Servicio de bar, desayunos, comidas y cenas.
- Carretera asfaltada con quitanieves.
- Ascensiones a Bisaurin (2.670 m.), Agüerri, Secus...
- Travesías a Estanes, Oza, Candanchú, Aragüés.
- Pistas de esquí de fondo acondicionadas con máquina pisanieves.
- Cursillos de semana y fin de semana de esquí de fondo y travesía.
- Alquiler de equipos de esquí.

Información y reservas:
LIBRERIA MUGA - Tfno. (948) 22 25 29

TODAVIA ESTAS A TIEMPO

Las mejores tarifas

Marruecos
26 Dic. - 5 En.

BUENOS AIRES:	99.000
KATHMANDU:	97.000
BANGKOK:	90.000
DELHI:	82.000
NAIROBI:	82.000
NEW YORK:	52.000
LIMA:	125.000
RIO:	89.500

Información
e inscripciones:



CLUB
MARCO POLO

Plaza Nueva, 10-1.º
Telfs. 416 90 16 / 17 - 48005 BILBAO

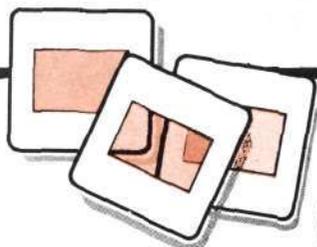
GAT 1.043



- Guarderío
- Reparaciones
- Compra-venta
- Alquileres

ARTESPORT
ARTESANOS
DEL DEPORTE

Carretera de Jaca, n.º 4 - Tfno. 31 74 64 - 31110 NOAIN (Navarra)



CHROME
Servicios Fotográficos Profesionales, S. L.

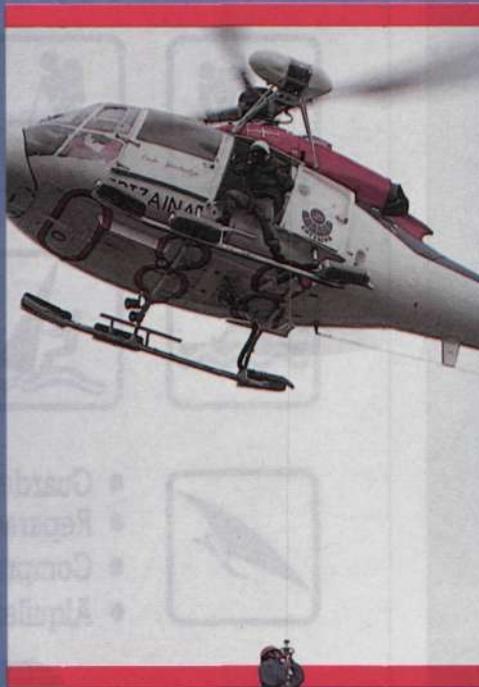


4441347

- Laboratorio profesional de acceso directo para el aficionado.
- Especial dedicación a la diapositiva:
Revelados continuos de 9 a 18,30 horas
Forzados de 1/2 en 1/2 punto. Subforzados
Duplicados de diapositiva. Buzón nocturno de recogida
- Precios ajustados todo el año. Revelado de rollos por 525 pts.
- Ofertas especiales: rollos + revelados para expediciones

AUTONOMIA, 26-3.º B (EN FRENTE DE ANSA) - 48010 BILBAO

ERTZAINTZA



**En toda
emergencia**

 **088**

SOS-DEIAK

**Estamos
para
ayudarte!**

EUSKO JAURLARITZA

HERRIZAINGO SAILA
BABES ZIBILA



GOBIERNO VASCO

DPTO. DE INTERIOR
PROTECCION CIVIL

Bestard

TECNICA, RESISTENCIA, COMODIDAD

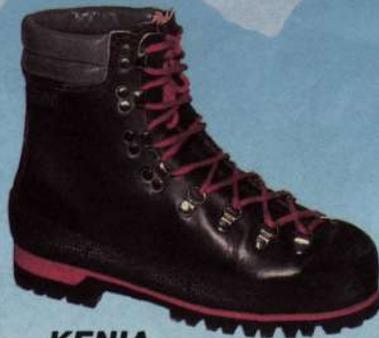
SURPRISE



PULSION



KENIA



CONFORT



Laurent Jacob
CONSEILLER TECHNIQUE

DISTRIBUIDOR

ASOLO

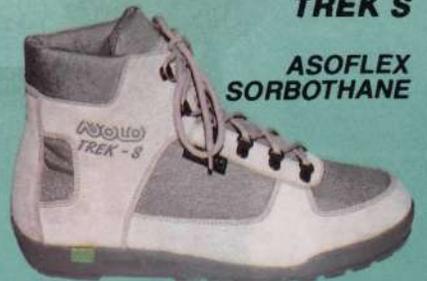
EXPLORER



ASOFLEX

TREK S

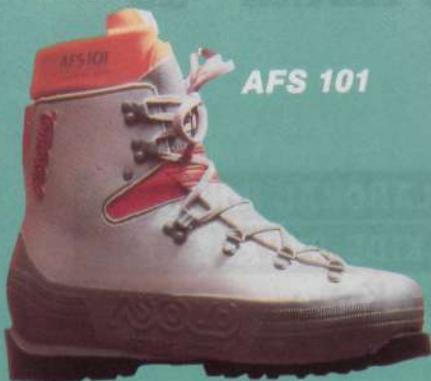
**ASOFLEX
SORBOTHANE**



**POLAR
SYSTEM**



AFS 101



**AFS
SUPERSOFT**

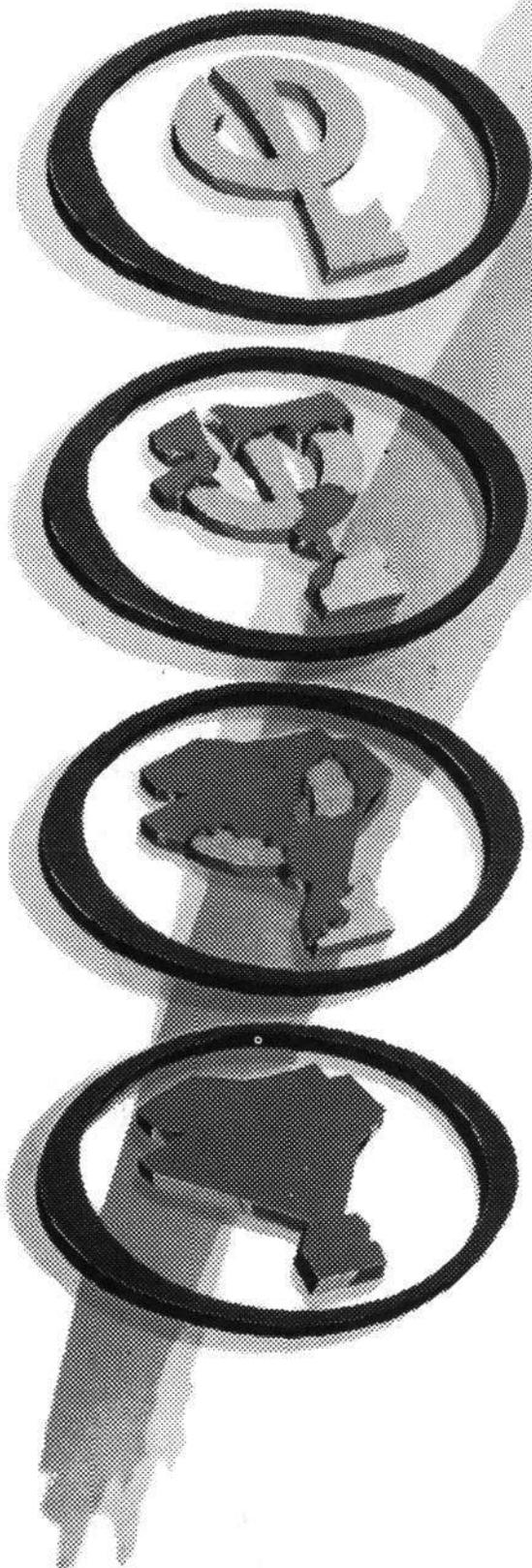


TREK G

**ASOFLEX
GORE-TEX**



CAJA LABORAL POPULAR
HACIENDO PAIS



- ▶ Somos la única Caja con representación en todo Euskal Herria.
- ▶ Somos la Entidad promotora del Primer Grupo Empresarial Vasco.
- ▶ Y además... somos una Entidad Joven:

1959

1988

Primera Oficina	190 Oficinas
Primer Cliente	725.000 Clientes
Primer Millón	221.000 Millones de Ahorro

...en solamente 29 años.

- ▶ Por algo Caja Laboral es Euskadiko Kutxa.
- ▶ Unase a nuestro esfuerzo.

**Horrexegatik,
Lan Kide Aurrezkia
"Euskadiko Kutxa" da**

BELAGOA DEPORTES

ESPECIALIDAD EN MATERIAL DE MONTAÑA

C/ EASO, 9 - 20006 - SAN SEBASTIAN - Tfn. 943-422291

EN VERANO: MATERIAL DE CAMPING, TREKKING, ESCALADA, ETC.

EN INVIERNO: MONO-SKY, SKY ALPINO, FONDO, ETC.

Precios muy especiales para expediciones

BELAGOA DEPORTES - C/. EASO, 9 - SAN SEBASTIAN

ACONCAGUA

6.959 ^{metros} andes argentinos

El Centre Excursionista de Valencia ha organizado para el próximo ENERO' 89 una salida - expedición abierta, para un grupo de 10 - 12 alpinistas.

INSCRIPCION SOCIOS CEV .. 188.000 Pts.
INSCRIPCION SIMPATIZANTES 198.000 Pts.

INCLUYE

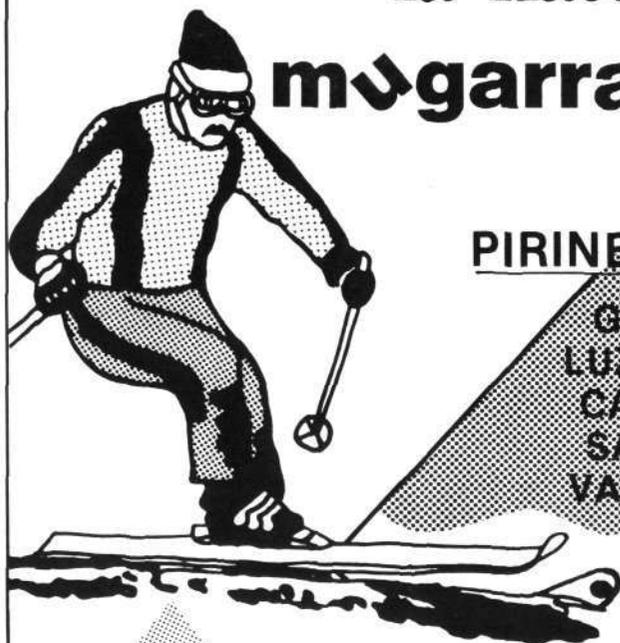
- Pasaje aéreo VALENCIA - MADRID - BUENOS AIRES MENDOZA. i/v.
- Traslados de aeropuertos a hoteles.
- Transporte en autobús MENDOZA - PUENTE DE INCA
- Alojamiento y media pensión en BUENOS AIRES, MENDOZA y PUENTE DE INCA.
- Seguro de MONDIAL ASSISTANCE.
- Petate de transporte.
- Guía - coordinador del CEV.

Centre Excursionista de Valencia

c/ Cavallers, 21
46 001 VALENCIA

Tel. 96 331 16 43
De 18'00 a 21'00 h

la naturaleza pone la nieve
mogarra le lleva a las pistas



PIRINEO FRANCES

GAVARNIE
LUZ ARDIDEN
CAUTERETS
SAINT LARY
VAL LOURON

ALPES

LES MENUIRES
VALMENIER
AVORIAZ
LES ARC
LOS 2 ALPES

Precios especiales para grupos, Empresas, Clubs, Estudiantes.

Salidas de Semana, Fines de Semana, Domingo a Viernes.

Cursillos de Ski, Alquiler de material.

VIAJES BIDAIAK
mogarra S.A.

Fernández del Campo, 23 (Esquina Gral. Concha)
Tels. 443 35 04 - 443 39 04 48010 BILBAO

EUSKAL PIRINEOA

30 ibilaldi eta gailur
geografia gizatiar batean zehar



L. P. Peña Santiago

EL PIRINEO VASCO

30 travesías y cumbres,
a través de una geografía humanizada

Elkar S.A.

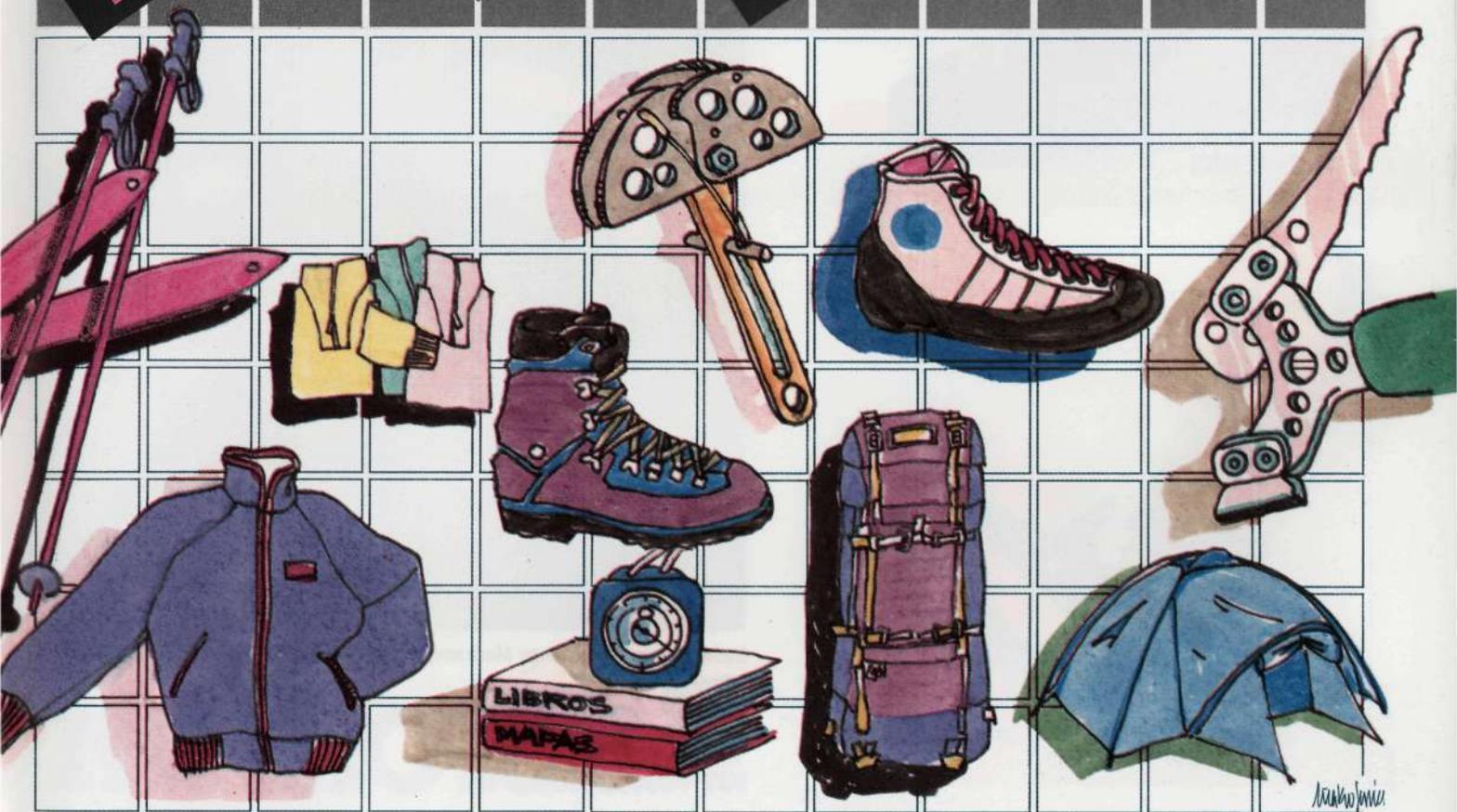
Esterlines, 10. Donostia - Tjfoa. 426319

LIBURUDENDE TAN SALGAI
LA VENTA EN LIBRERIAS

EQUIPAMOS

TU

AVENTURA



Paulino Caballero, 45 IRUÑA Tfno. 948/24 79 86



Laskurain, 7 TOLOSA Teléfono 943/67 52 57

la casa de la montaña

mendiko
etxea

C/Autonomía, 9 48012 BILBAO Tfno. 94/444 24 27
C/Somera, 24 48005 BILBAO Tfno. 94/416 82 53





865 · MEGA/SG



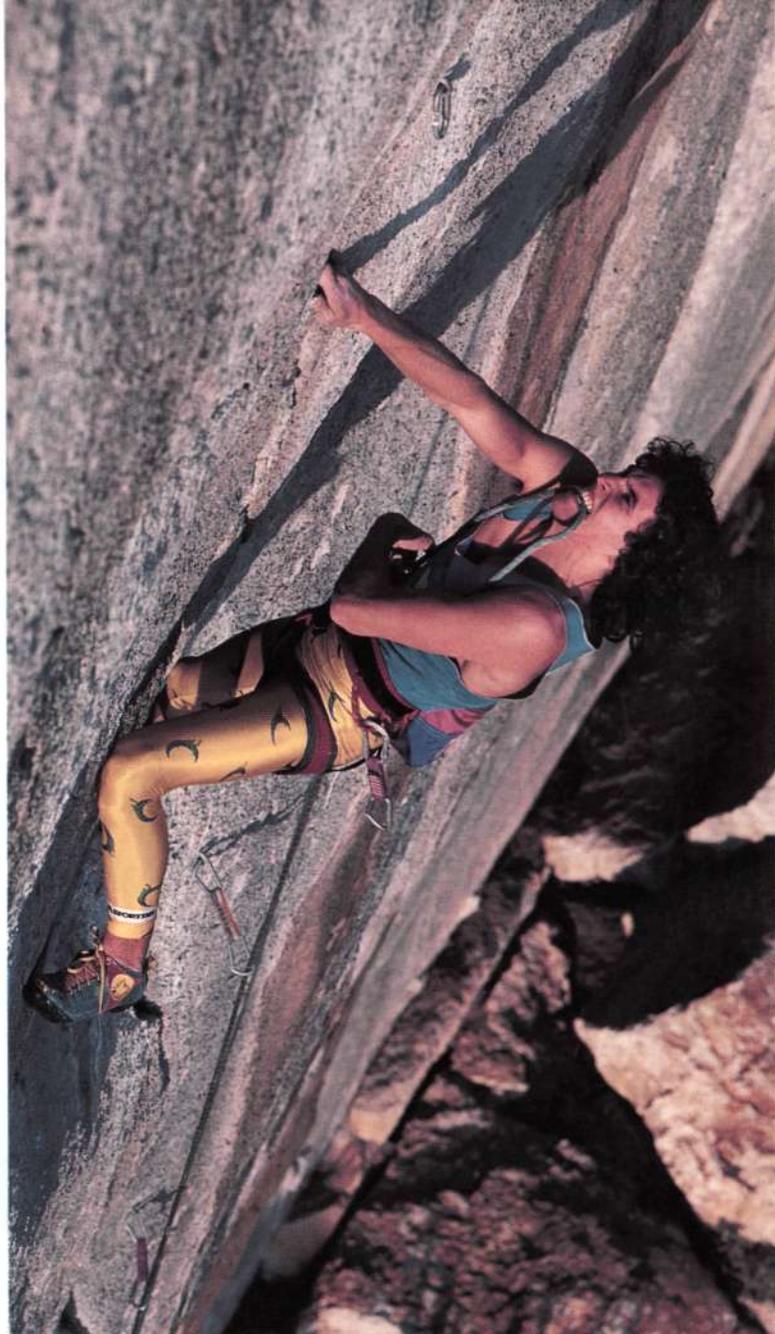
823 · MARIACHER



871 · FLASH



870 · BALLERINA



Stefan Glowacz in »Orange Mechanique«, 8 a, Cimaï, France. Photo: Uli Wiesmeier.

LA SPORTIVA®

CALZATURIFICIO LA SPORTIVA Srl - Località Piera, 5/A
38038 TESERO (Trento) Italy - Tel. (0462) 83052 ric. autom.
Telex 401323 LA SPO I - Telefax (0462) 84267

U.S.A. - Transalp - 80302 Boulder Colorado
U.K. - D.M.M. International L.T.D. - Bethesda - Gwynedd
JAPAN - Nihon Johin Co. L.T.D. - Tokyo
GERMANY - Krimmer - 8893 Tandern
FRANCE - Orus Sarl - 34000 Montpellier
AUSTRIA - Schuh Center Mühlbacher - 6060 Hall in Tirol
BELGIUM - Alpi Sport - 4120 Flemalle
SWITZERLAND - Il Vagamondo - 6500 Bellinzona
SPAIN - Uralko S.A. - 20080 Irun
AUSTRALIA - Mountain Equipment - 2000 Sydney